

## FUERZAS DE LA ARMADA SE UNEN AL EJERCITO Y FAU

**PODRIA SER INMINENTE UN ENFRENTAMIENTO EN EL CERRO**

Edición de 24 Páginas  
Reclame Nuestro Magazine

80 PESOS

# FIRMARIAN UN ACUERDO

En el Nuevo Gabinete que se Designaría hoy, los Ministros de Defensa e Interior Responderían a las Pautas Fijadas por FF.AA.

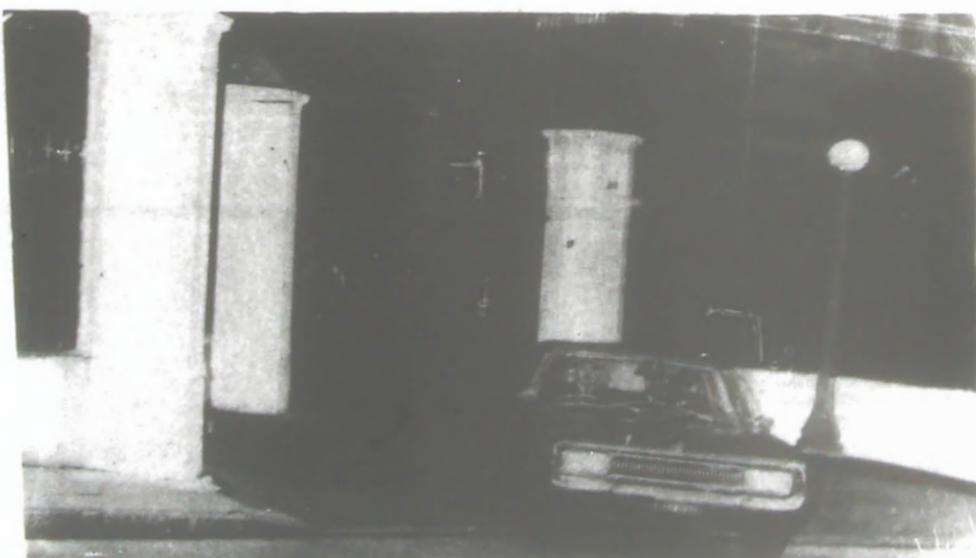


Efectivos de las Fuerzas Armadas, ayer al caer la tarde, apostados en el Puente del Pantanoso

tiempo



bueno



El comandante en Jefe del Ejército en Operaciones, Gral. Hugo Chiappe, Posse y el Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea, Brigadier José Pérez Caldas, cuando abandonaban ayer a las 19.30 la residencia presidencial de Suárez, luego de una reunión de casi dos horas con Bordaberry.

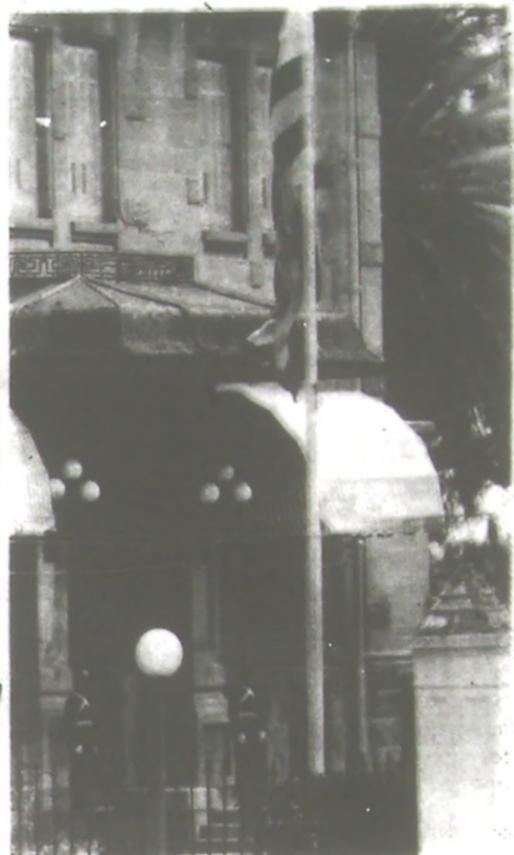
**NUESTRA  
OPINION  
SOBRE LOS  
OBJETIVOS  
EXPUESTOS  
POR LAS FF.AA.**

(Página 8)



Ravenna: "Ya no me considero ministro..."

Balparda: "Me considero ministro mientras no me acepten la renuncia"



Residencia presidencial: Los emisarios vienen y van.

# HABIA PESIMISMO AL MEDIODIA EN SUAREZ

Un clima de pesimismo y profundo desconcierto recogió ayer al mediodía EL POPULAR a la puerta de la residencia oficial de la Avenida Suárez al término de la dramática reunión de los tres ministros que en la tarde del viernes habían concurrido en delegación a la sede de la Región Militar No. 1 para intentar un arreglo negociado para la grave situación que vive el país.

En la reunión del Prado con Bordaberry estaban presentes los tres secretarios de estado (Balparda, Ravenna y Blanco).

De acuerdo con lo que se informó al término del evento, en las horas siguientes iba a tener lugar una nueva y decisiva reunión de los ministros con los mandos, oportunidad en que éstos habrían de responder en definitiva al gobierno acerca de las propuestas que les habían transmitido el viernes los tres ministros.

## LA REUNION DEL VIERNES

Como ya informara ayer EL POPULAR Bordaberry, en un intento de último momento de obtener un arreglo negociado, designó una comisión de tres ministros para que se hiciera presente en la sede de la Región Militar No. 1, en la Av. Agraciada para que les hiciera conocer a los mandos las propuestas del gobierno.

Al parecer, Bordaberry habría ofrecido la renuncia de Francese (renuncia que en realidad ya había sido

efectivizada al mediodía) y la reorganización total del gabinete. En cambio —se dijo en medios oficialistas— el gobierno exigía el relevo de mandos cuestionados por el P.E., entre ellos el Brigadier José Pérez Caldas.

La reunión —trascendió— habría tenido lugar en un clima tenso: Los mandos se limitaron a escuchar a los tres ministros y les dijeron que estudiarían las propuestas y recién entonces darían respuesta a las mismas. Al parecer, se habría convenido, a tales efectos, una nueva reunión para ayer en horas de la tarde.

## LLEGAN A SUAREZ

Los primeros en arribar al Prado fueron los Ministros Ravenna y Blanco, a las 11 y 30. Quince minutos después llegó Balparda. En la reunión los ministros informaron pormenorizadamente a Bordaberry sobre las alternativas de la gestión cumplida en la víspera ante los mandos en la Región Militar No. 1

## "NO ME SIENTO MINISTRO"

El primero en abandonar la residencia presidencial a las 12 y 35, fue el Dr. Walter Ravenna, quien fue abordado por los periodistas. En tono sombrío Ravenna dijo que cualquier información sobre lo tratado, tanto con los mandos como con el Presidente, sólo podría ser difundida por el propio Sr. Bordaberry. Contestando a una pregunta opinó que el levantamiento del cerco en la Ciudad Vieja él la consideraba como el inicio de una tregua y que la situación "es ahora tranquila". Agregó que el primer mandatario estaba estudiando la reestructura total del gabinete.

Se le preguntó a Ravenna si él seguía considerándose Ministro del Interior, habida cuenta del comunicado emitido por los Mandos Policiales en el que se daba cuenta de haberse éstos plegado al Ejército y FAU.

—Yo he renunciado...  
—Sí, pero el presidente sólo le aceptó hasta ahora la renuncia al Gral. Francese, ¿no es así?  
—Sí, sólo a Francese.  
—¿Entonces Ud. permanece al frente del Ministerio del Interior?  
(Silencio de Ravenna)  
—¿Usted se siente civil?  
—Bueno, yo me considero civil frente a este problema. No me considero Ministro del Interior, actualmente.

Respondiendo a otra pregunta señaló que consideraba cumplida la gestión ante los mandos que junto con otros dos ministros, le había encomendado el presidente.

Finalmente dijo que estimaba que "tenía" que producirse una rápida definición y que no estaba en condiciones de formular más declaraciones.

## BALPARDA: "LA PROXIMA REUNION TENDRA QUE HACERSE EN CASA DEL PRESIDENTE"

A las 13 y 15, pilotando su automóvil oficial salió de la finca del Prado al Ministro de Industria (también renunciante), Balparda Blengio. Declaró a los periodistas que se consideraba ministro hasta tanto no se le aceptara la renuncia; que habría por la tarde una nueva reunión con los mandos, lo que no estaba —dijo— en contradicción con lo expresado por Ravenna, ya que lo que se consideraba cumplida era la primera parte de la misión encomendada por el presidente y que ahora venía una segunda etapa. La reunión —enfaticó— "como corresponde, tendrá que hacerse en la casa del Presidente".

Opinó también que la definición de la situación tenía que ser necesariamente rápida y, al igual que Ravenna, dijo que cualquier información sobre los puntos considerados debía ser suministrada por el propio Bordaberry.

Preguntado sobre qué opinión le merecía el programa económico y social enunciado por las FF.AA., dijo que no podía opinar como ministro, y que entendía que en los actuales momentos no interesaba su opinión personal al respecto.

## POR UNA PUERTA LATERAL

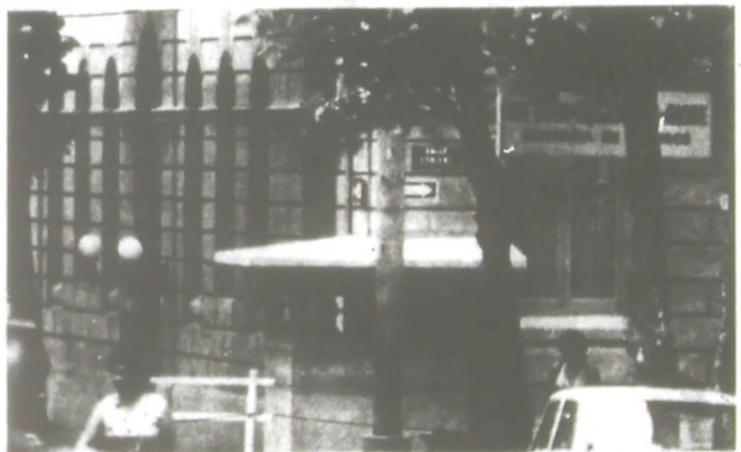
A las 13 y 35, eludiendo a los periodistas, se retiró el Ministro de RR.EE. Juan Carlos Blanco.

## ERRATA

En la transcripción que hicimos en nuestra edición de ayer del Comunicado No. 473 de los Mandos Militares Conjuntos del Ejército y la Fuerza Aérea, se destacaron varios errores que afectan al inciso m) del artículo 5º de dicho comunicado; se omitió la indicación ordinal m), se omitió el verbo combatir, y se sustituyó la palabra medidas por medidas. Salvando dichos errores, publicamos la parte afectada en su texto correcto, que es el siguiente:

m) Establecer disposiciones que permitan combatir eficazmente como sea posible los monopolios instrumentando medidas que posibiliten la mayor dispersión de la propiedad y un mayor control público de los medios de producción".

Importantes reuniones de consulta de los mandos tuvieron lugar ayer en la sede del Estado Mayor General del Ejército, en la calle Soriano y Paraguay. A las 15 y 30, como medida preventiva, se montó un operativo en las calles adyacentes, apostándose efectivos del Ejército en actitud de vigilancia. Momentos después se retiraron, volviendo la zona a su aspecto habitual.



# PRECISIONES A SU PROGRAMA ECONOMICO Y SOCIAL DIERON A CONOCER AYER LOS MANDOS

Montevideo, 10 de febrero de 1973. LOS MANDOS MILITARES CONJUNTOS DEL EJERCITO Y FUERZA AEREA: dieron en el día de ayer a conocimiento del pueblo de la República, el comunicado No. 473, que sintetiza, en un primer documento, lo que constituye, hasta este momento, el pensamiento claro y la posición concreta adoptada por las FF.AA., ante diversos problemas que afectan a la realidad actual y particular del Uruguay. A dicha posición se ha llegado luego de meditados estudios y análisis pormenorizados, de cada uno de los temas considerados oportunamente, a nivel de los órganos militares de asesoramiento y planificación.

Entienden conveniente ahora efectuar las siguientes precisiones:

1º Aunque resulte obvio señalarlo, los diferentes campos de la problemática nacional en que se advierten situaciones conflictivas de gravedad variable, abarcan problemas, en algunos casos más amplios y diversos que los que se han mencionado en el comunicado. Estos también exigen adoptar de acuerdo a un orden prioritario de urgencia, las soluciones más adecuadas a la situación actual del país.

2º Puede entonces pensarse que el documento considerado ha sido insuficiente, por lo parcial, e inadecuado, por lo limitado de los objetivos allí establecidos. Tal pensamiento, básicamente, debe ser compartido por todos los ciudadanos por ser estancamiento cierto. Indudablemente ello tiene una explicación clara y lógica que se desea precisar para que sea totalmente comprendida.

3º Existen objetivos básicos permanentes, de gran alcance, que son igualmente deseados por todos los uruguayos y que sólo admiten pequeñas variantes en la estrategia a seguir para alcanzar su plena satisfacción, por lo que aún, a pesar de ser de importancia fundamental, se creó innecesario provisoriamente incluirlos en el documento.

4º Tal el caso, por ejemplo, de la preservación de la soberanía y la seguridad del estado, que a su indiscutible y singular vigencia permanente, una la con-

dición de ser unánimemente procurada y deseada por todos los orientales. Quede, sin embargo, perfectamente establecido que ese punto, para las FF.AA., invariablemente ha sido y será con el mayor fervor, determinación y empeño, motivo esencial de su existencia y causa de sus mayores desvelos. Para ello, hasta sus últimas consecuencias, habrán de exigir de todos los orientales, en la medida de la responsabilidad individual de cada uno, no sólo la defensa territorial de la patria, sino también, y muy especialmente, la de su más absoluta libertad de decisión. Esta deberá ejercerse tanto en los asuntos internos del Estado, como en los variados problemas de las relaciones internacionales, sin otra limitación que las libremente aceptadas en convenios suscritos por propia voluntad.

5º No han pasado tampoco inadvertidos, ni fue descuidada su consideración ninguno de los problemas esenciales de la actual coyuntura nacional, porque como es lógico, quienes se encuentran profundamente preocupados por el futuro del país, no pueden descuidar, entre otros, algunos objetivos básicos de evolución tales como:

- a) Desarrollo energético.
  - b) Desarrollo de vías de comunicación y transporte.
  - c) Modernización, tecnificación y adecuación de la enseñanza a las reales necesidades que exige el desarrollo nacional.
  - d) Establecer una política de precios y salarios que asegure el mantenimiento del poder adquisitivo a todos los niveles, sin afectar la producción.
  - e) Garantizar a todos los habitantes del país la más alta calidad de asistencia médica, cualquiera sea su capacidad económica.
  - f) Fomento de la descentralización procurando radicales en el interior la mayor cantidad posible de empresas y servicios.
- Estos objetivos no fueron incluidos en el documento, sin embargo, por encontrarse aún en etapas de estudio y análisis, que habrán de exigir todavía un proceso de elaboración, antes de que se llegue a adoptar una posición definitiva.
- Por último, se considera imprescindible establecer que las FF.AA. ni se ad-

hieren ni ajustan sus esquemas mentales a ninguna filosofía política partidaria determinada; sino que pretenden adecuar su pensamiento y orientar sus acciones según la concepción propia y original de un Uruguay ideal, meta inalcanzable pero intensamente deseada ya que ofrecerá el mayor bienestar y felicidad para todos sus hijos.

Este concepto, se complementa con la aspiración de crear y consolidar en la totalidad de los uruguayos la "MISTICA DE LA ORIENTALIDAD", que consiste en la recuperación de los grandes valores morales de aquellos que forjaron nuestros nacionalidad y cuyas facetas básicas son: el patriotismo, la austeridad, el desinterés, la generosidad, la honradez, la abnegación y la firmeza de carácter. Ello facilitaría fuera realidad el reencuentro de los orientales, permitiendo que la República se proyecte hacia la consecución de sus más elevados destinos.

Resumiendo, en base a las exposiciones efectuadas sobre la mentalidad y posición adoptada por las FF.AA., se declara que constituyen la resultante del esfuerzo inteligente de muchos hombres, que aún en posiciones ideológicas partidarias muy variables, propias de nuestra compleja realidad nacional, poseer, en común elementos; anteponer el interés general al personal y ser integrantes de las FF.AA. Formados en sus duras disciplinas, no es de hoy el compromiso asumido con el pueblo a que pertenecen. Sus conculcaciones pueden tener pues la seguridad de que no improvisarán y que se encuentran profundamente convencidos de que no existen fórmulas milagrosas que puedan aplicarse por receta, sino que, sólo interpretando, con el menor margen de error posible, los sentimientos y deseos generales del pueblo y conciliando con justicia los intereses opuestos, podrán en cada caso particular, recomendar la adopción de las soluciones más adecuadas.

Saben que así estarán cumpliendo con su deber y con el ideal que aguieta con el cual se encuentran Gobierno y consustanciados dada su simultánea cualidad de orientales y soldados.

# recuérdelo

El 15 vence el plazo para el pago de las obligaciones correspondientes al mes de ENERO DE 1973.

Las nuevas tasas que deben aplicarse son del 6,5% y 3,5% lo que hace un total UNIFICADO A PAGAR del 10%.

También recuerde... que si tiene Convenio de Facilidades de Pago, debe abonar al mismo tiempo, la cuota mensual respectiva.



ASIGNACIONES FAMILIARES

ASIGNACIONES FAMILIARES

El 15 de febrero vence el plazo para el pago de las obligaciones correspondientes al mes de ENERO DE 1973. Las nuevas tasas que deben aplicarse son del 6,5% y 3,5% lo que hace un total UNIFICADO A PAGAR del 10%. También recuerde... que si tiene Convenio de Facilidades de Pago, debe abonar al mismo tiempo, la cuota mensual respectiva.

El 15 de febrero vence el plazo para el pago de las obligaciones correspondientes al mes de ENERO DE 1973. Las nuevas tasas que deben aplicarse son del 6,5% y 3,5% lo que hace un total UNIFICADO A PAGAR del 10%. También recuerde... que si tiene Convenio de Facilidades de Pago, debe abonar al mismo tiempo, la cuota mensual respectiva.



En la tarde de ayer, un operativo militar bloqueó el acceso al Cerro por el puente del Pantanoso. En el foto, habitantes de la populosa villa mientras esperan que se fanquee el paso. El puente se libró al público alrededor de las 20 y 30 horas.

# UNIDADES DE LA MARINA SE UNEN AL EJERCITO Y F. AEREA

Una serie de comunicados del Comando Conjunto, iniciada por el Comunicado N° 973, da cuenta de la sucesiva definición de jefes, oficiales y personal de la Armada en solidaridad con el llamado efectuado por el comunicado 2/73 exhortando "a los integrantes de la Armada Nacional a adoptar nuestra posición dando la espalda a personas que sólo protegen intereses personales". — He aquí los comunicados referidos:

## COMUNICADO No.9: DIQUE DEL CERRO

Montevideo, 10 de Febrero de 1973  
El Comando del Ejército en Operaciones, el Comando General de la Fuerza Aérea, y el Mando Policial, ante la actitud adoptada por un grupo de Jefes, Oficiales y Personal de Equipaje de la Armada en el área del Dique del Cerro, que constituye su respuesta de solidaridad al llamado efectuado por el comunicado N° 2/73 declaran que:

1º) Consideran aliados a los Jefes, Oficiales y Personal de la Armada citados precedentemente y a todos aquellos oficiales de la Armada que en estos momentos se están presentando en Unidades dependientes de estos Mandos.

2º) Por tanto, toda acción tomada contra los mismos, se considerará una agresión contra el Ejército, la Fuerza Aérea y la Policía, procediéndose en consecuencia.

## COMUNICADO No. 3

El Comando de operaciones del Área del Cerro, con asiento en el Tenderredes "Huracán", comunica a los camaradas de la Armada Nacional que personal del cuerpo de equipaje de unidades no involucradas se han plegado a este Comando. Se da la orden a oficiales superiores, jefes, oficiales y personal que compartan lo expresado en los comunicados emitidos, se presenten a sus mandos naturales, manifestando su adhesión a este Comando.

## COMANDO EN OPERACIONES DEL AREA DEL CERRO

## COMUNICADO No. 4

Oficiales disidentes de la Armada, a órdenes del Contralmirante De Castro, apoyan camaradas en la zona del Cerro, y se adhieren al Comunicado N. 4 de los Comandos del Ejército y Fuerza Aérea.

C/A (r) Francisco de Castro

# SUSTITUIRAN A FRANCLOSE, RAVENNA, BLANCO Y SERVETTI

Bordaberry acepta las pautas contenidas en los documentos 4 y 7 — Hará el anuncio esta noche

Finalmente una solución negociada se logró ayer entre Bordaberry y los altos mandos castrenses, para una salida inmediata a la grave situación planteada a partir del anuncio del Ejército y la Fuerza Aérea desconociendo las órdenes de Francese y reclamando del primer mandatario su relevo del cargo.

El anuncio fue hecho anoche oficialmente a nombre del primer mandatario, por los ministros Balparda y Blanco, al término de una prolongada reunión en la residencia de la Av. Suárez, a la que también habían concurrido el Comandante en Jefe del Ejército en Operaciones, Gral. Hugo Chiappe Posse y el Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea, Brigadier José Pérez Caldas. El acuerdo sería formalizado hoy a mediodía en la residencia del Prado y grabado en la cadena. Bordaberry haría el anuncio por la cadena de radio y televisión. Se designará un nuevo gabinete en el cual los Ministros de Defensa e Interior se nombrarán de acuerdo con las pautas señaladas en el conocido documento emitido el viernes por el Ejército y la Fuerza Aérea.

## —REUNION VESPERTINA

Tal como se informa en otro lugar de esta edición, al mediodía de ayer los ministros Ravenna, Balparda y Blanco, que integraron la delegación del gobierno para negociar con los mandos, volvieron a entrevistarse con los mandos castrenses, en procura de la respuesta a las propuestas que el viernes les hiciera llegar el gobierno. Al mediodía habían concurrido a la residencia de Suárez y luego de la segunda reunión con los jefes castrenses retornaron, a las 17 horas, al Prado.

A las 18 horas llegan en el automóvil N° 1 de las FF. AA. el Comandante en Jefe del Ejército en Operaciones, Gral. Hugo Chiappe Posse y el Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea, Brigadier José Pérez Caldas. El coche entra en la residencia y se detuvo en la casa contigua conocida por "Suárez Chico", donde descendieron los Comandantes. Cinco minutos después se vio a Bordaberry dejar su residencia propiamente dicha y va, caminando, al encuentro de los jefes de las FF. AA., con quienes se reúne por espacio de casi dos horas (de las 18 y 10 a las 19 y 50).

## —BORDABERRY INFORMA A LOS MINISTROS

Luego que se retiraran los militares Bordaberry recibió a los tres ministros, finalizando la reunión con éstos a las 21 horas.— En la misma Bordaberry les informó de los asuntos tratados con Chiappe Posse y Pérez Caldas.

## —ANUNCIAN QUE HUBO ACUERDO

A la salida de la residencia presidencial los Ministros Balparda y Blanco (Ravenna se retiró por una puerta lateral) detuvieron sus automóviles para formular declaraciones a los numerosos periodistas allí apostados.

Dijeron que estaban autorizados por Bordaberry para informar a la prensa que en la reunión mante-



Los ministros Balparda y Juan Carlos Blanco informan anoche a las 21 horas a la prensa a la salida de la residencia de Suárez, que se había llegado a un acuerdo con las FF AA

nida por el primer mandatario con los Comandantes del Ejército y la Fuerza Aérea "se habían fijado las pautas para una salida institucional".

Balparda y Blanco se negaron a informar sobre los puntos concretos del acuerdo logrado, limitándose a calificarlo de "salida institucional", pero dando a entender que en el nuevo gabinete, los ministros que tienen que ver con las Fuerzas Armadas serán designados de acuerdo con las pautas indicadas por el Ejército y la Fuerza Aérea.

Finalizaron diciendo los ministros que ahora se proseguirán los contactos para alcanzar una salida institucional.

## —LAS POSIBLES BASES

De acuerdo con lo que ha trascendido el acuerdo con los mandos incluye, entre otros, los siguientes puntos:

—Bordaberry permanece en la Presidencia de la República —

—Los Ministros de Defensa Nacional y del Interior son designados de acuerdo con las pautas señaladas por las FF AA.

—Se sustituyen a los ministros de Defensa Nacional (ya fue aceptada la dimisión de Francese) de Interior Walter Ravenna, de Relaciones Exteriores Juan Carlos Blanco y de Obras Públicas The Onel Angelo Servetti —

—Bordaberry acepta los Comunicados 1, 2, 3 y 4 de las FF AA. —

## —BORDABERRY CON ZORRILLA

El Contralmirante Juan Zorrilla concurrió ayer en dos oportunidades al mediodía y por la noche a Suárez, donde se reunió con Bordaberry.

## ¿Martínez Nuevo Ministro de Defensa?



En horas de la madrugada de hoy, surgió la versión de que el nuevo ministro de Defensa Nacional, que debe ser nombrado hoy sería el Gral. César Augusto Martínez.

## TRES HERIDOS

Catorce detenidos y tres heridos, fue el saldo de una acción policial contra manifestantes que expresaban apoyo al gobierno, iniciada por unas cincuenta personas.

Los manifestantes marchaban hacia la Plaza Constitución (Matriz) portando banderas y coreando estribillos, cuando se oyeron disparos de armas de fuego y se produjo la llegada de dos coches del Escuadrón de Prevención.

## PRESOS Y HERIDOS

Catorce personas fueron detenidas y trasladadas a la Jefatura de Policía. Fueron heridos Ruben García Ramos, de 27 años, quien sufrió lesión en una pierna; Fernando Acosta de 21 años y Miguel Ángel Cuedo, de la misma edad, también fueron heridos en las piernas.

# EL AREA NAVAL DEL CERRO EXIGE LA RENUNCIA DEL C/A JUAN ZORRILLA

A la hora 1.30 la Oficina de Prensa del Comando Conjunto dio a conocer por la Cadena de Emisoras el siguiente agregado al Comunicado N° 5:

El área Naval del Cerro, integrada por las siguientes Unidades de la Armada: Servicio de Construcción, Reparaciones y Armamento, Escuadrón Especializado, Servicio de Armamento y Tenderredes "Huracán" y P.R. 10 informa:

1) Que no se hacen solidarios con la actuación del Mando, no representando éste el real sentir de la mayoría de los integrantes de la Armada.—

2) Que la presente declaración no implica el re-

nunciar un juramento de Honor y defensa de las Leyes de la República, sino que interpreta que los comunicados de los Comandos Conjuntos del Ejército y la Fuerza Aérea representan sí la única posición honorable de defensa de las Leyes y del Gobierno legalmente constituidos ante los ataques arteros de los corruptos y sus obscurentes.

3) Que la responsabilidad que le compete al Mando Naval ante la actual situación hace absolutamente imprescindible la renuncia del mismo.

4) Que permanecerán en custodia y defensa de su área ante cualquier intento de ataque, desconociendo las órdenes emanadas del actual mando.

El Comando del Área Naval del Cerro, ante la inminencia de un enfrentamiento con camaradas de su misma arma, manifiesta:

- 1) Que mantienen en todos sus términos la posición adoptada en lo anteriormente expuesto.
- 2) Que ante la evidencia de tener que enfrentarse con sus camaradas, declaran su firme decisión de repeler cualquier intento de ataque o agresión manifiesta.
- 3) Que solamente la muerte podrá doblegar los principios que sustentan, dejando en claro su posición de no hacer fuego salvo en caso de defensa.



# INQUIETUD EN LA CIUDAD VIEJA

La creencia de que nuevamente volverían a levantarse barricadas en la Ciudad Vieja creó una situación de verdadera alarma entre la población de esa zona al punto de que fueron numerosas las familias que liaron paquetes con sus ropas y abandonaron precipitadamente sus hogares para "refugiarse" en casa de familiares.

Todo comenzó cuando a, partir de las 15 horas dejó de ingresar a la Ciudad Vieja cualquier clase de vehículo. Los ómnibus y trolés, en particular, descargaban su pasaje en Ejido y procedían al cambio de destino en la Plaza Libertad.

Se atribuyó tal hecho al rumor circulante a esa hora de que volverían a levantar barricadas, rumor que en ningún momento fue confirmado.

Al mismo tiempo y contribuyendo a aumentar la confusión, el tránsito vehicular por 18 de Julio era desviado a la altura de Andes debido a que se efectuaban, en el Palacio Salvo, obras de reparaciones de la

mampostería que días pasados sufrió un desprendimiento.

Poco después de las 17 se vio dirigirse velozmente, por 18 de Julio, hacia la zona portuaria, a un "carnello" con efectivos castrenses. Pocos minutos después y con las sirenas abiertas, también por 18 de Julio se desplazaban hacia la Plaza Independencia dos vehículos del Ejército, que fueron de vista.

A partir de ese momento los ómnibus y trolés comenzaron a llegar hasta la Plaza Independencia y después se restableció el tránsito en la Ciudad Vieja aunque con un recorrido, para los medios de Transporte Colectivo, que no es el habitual.

De todas maneras siguió persistiendo un clima de incertidumbre entre los habitantes del área. Muchos se preguntaban si lo mejor era quedarse "en casa" o buscar un lugar más seguro, tanto más cuanto que seguían circulando las más antojadizas y alarmantes versiones.



El Palacio Salvo fue otra vez nota, ayer. Las obras de reparación de la mampostería que la semana pasada sufrió un desprendimiento, provocaron el desvío del tránsito y el consiguiente agolpamiento de un público que, mas que en observar a los obreros trabajando se mostraba interesado en comentar los episodios de la actual crisis en el país.

## MANDOS: COMUNICADOS EMITIDOS



Intenso patrullaje de efectivos del Ejército se registró ayer en el centro de Montevideo y en las inmediaciones de Casa de Gobierno.

### VEROCAY A RETIRO

El General José Verocay Ruhr, que fuera designado el jueves Comandante Interino del Ejército, pidió ayer su pase a situación de retiro. Verocay había sido designado para ocupar el cargo como oficial más antiguo en el cargo después que el titular Gral. César Augusto Martínez también pidiera retiro como consecuencia de los sucesos de pública notoriedad.

### JEFE DE ESTADO MAYOR

Comando del Ejército en Operaciones. Sección N.º 2. Nómbrase Jefe del Estado Mayor General del Ejército en Operaciones al Sr. Coronel don Dardo V. Crossi. El Comandante en Jefe en Operaciones Gral. Hugo Chiappe Posse. Montevideo, 10 de Febrero de 1973.

### Comunicado No. 6

### EL SERVICIO DE INTENDENCIA A LA ORDEN DEL EJERCITO

Montevideo, 10 de febrero de 1973. Se hace saber que el Servicio de Intendencia del

Ejército se ha puesto a órdenes del Comando del Ejército en Operaciones.

Firmado: El Director del Servicio de Intendencia del Ejército. Cnel. Roberto Berrutti.

### Comunicado No. 8

### DESMIENTEN VERSIONES

LCS MANDOS MILITARES CONJUNTOS DEL EJERCITO, FUERZA AEREA Y POLICIA.

Ante versiones periodísticas que atribuyen la existencia de distintas corrientes de opinión en el Ejército y sus Mandos, hacen saber a la opinión pública lo siguiente:

1º) La totalidad de los integrantes del Ejército en Operaciones, la Fuerza Aérea y las Fuerzas Policiales, sólo tienen una única y común posición frente a los problemas que afectan la realidad nacional actual, tal como se entiende en el Comunicado N.º 4/73.

2º) Rechazan categóricamente por calumniosas toda versión tendenciosa que pretenda presentar hechos o situaciones distintas a la expresada. Montevideo 10 de febrero de 1973.

## TERGIVERSACION AL CUADRADO

En su editorial de anoche "Acción" deforma burdamente el pensamiento del Frente Amplio y de nuestro Partido, en relación a la crítica instancia que vive el país.

Quiere pintarlos en actitud golpista, invocando para ello el discurso de Seregni del viernes y la intervención radial de ayer de Enrique Rodríguez; agregando en este último caso que el senador comunista "quería justificar un acto inconstitucional diciendo que ya antes habían existido otras inconstitucionalidades".

Salta a la vista la grosería de la tergiversación. Lo que el Gral. Seregni planteó, fue la necesidad de que Bordaberry renunciara. Ello involucra un juicio político —duro, pero justo— acerca de su nefasta ges-

tión. La Constitución prevé una serie de normas para aplicar en tales casos, y nadie habla de apartarse de ellas. Lo que importa, es el reclamo de la renuncia de un presidente que, continuando la labor funesta, pro-oligárquica y represiva de su antecesor, está llevando al país hacia el abismo.

En la misma línea se ubicó el planteo de Enrique Rodríguez. Muy lejos de justificar una inconstitucionalidad por otra, lo que hizo fue acusar al oficialismo (incluso al quincismo) de violaciones múltiples a la Constitución, en el pasado y en el actual período. Acaso el desconocimiento del Parlamento, y de la justicia, las muertes, las militarizaciones de los gremios, las destituciones masivas, las violaciones de la

autonomía de los entes, no fueron el pan de cada día? (Y en todos los casos con la complicidad quincista). Pero, en segundo lugar, ¿acaso es la primera vez que se plantea la sustitución de un presidente? Enrique Rodríguez recordó al respecto, los esfuerzos de nuestro sector político, en el curso de la legislatura pasada, por aplicar los artículos 147 y 148 de la Constitución, para expulsar a Pacheco y a sus ministros. Y era perfectamente justo. Del mismo modo, estamos reclamando ahora la renuncia de Bordaberry.

Y por último: que no se nos venga a decir que el campo de la democracia, es el de los cosqueros como Gari o de los personajes como Bari González o Danilo Sena.

## LA PROVOCACION DE TURNO

Los pachequistas que se ocultan bajo la sigla del MNG y tienen en sus filas gente que debe responder ante la Justicia, los mismos que encastraban los muros con la propaganda sobre los pantalones de Pacheco, los mismos que con sus bandas armadas quisieron sembrar el caos y la muerte en la enseñanza, han lanzado ayer por el centro el volante cuyo fac-símil adjuntamos — Cuando hablan de infidentes y de mafia política, están hablando de ellos mismos. Cuando mencionan a la roca económica, están hablando de sus dueños, de los que les pagan, y a los que desde 'Azul y Blanco' jamás critican. Cuando invocan a las Fuerzas Armadas, lo único que hacen es desprestigiarlas.

Estos provocadores de profesión, tienen el tupé de querer mezclar la roca y el marxismo. Tendrán el mismo éxito que cuando tratan de mezclar el agua y el aceite, porque la roca y la clase obrera son dos cosas incompatibles. Pero esta gente —de alguna manera hay que ganarse la paga— pretende enturbiar las aguas para hacerle el juego a politicistas de la derecha y el fascismo. Es plata tirada la que se gasta en darle bomba a estas mascaritas demasiado conocidas. Mejor esperen para salir en Carnaval. Falta Poco.

## Los infidentes, la mafia política, la roca económica y la delincuencia marxista y comunista

amparadas por un gobierno signado por la corrupción y la ineptitud política, han obligado a las

### Fuerzas Armadas de la Patria

a jugarse por el destino de la Nación.

En esta hora trascendente el PUEBLO ORIENTAL debe acompañar la gesta restauradora.

Aún queda mucho camino por andar.

Adelante Pueblo Oriental!

Adelante Generales de la Patria!

Como el Heroico Pueblo Vietnamita Pudo Derrotar al Imperio Yanqui

ai quoc (EL PATRIOTA)

Un libro para comprenderlo

\$ 500

Adquiéralo en los Locales del Partido Comunista

## HOMENAJE AL GRAL. ARTURO BALIÑAS

Jueves 15 de Febrero  
Hora 20 y 30, en la  
Cooperativa Bancaria

(Zabala y Sarandí)

ACTUACION DE ALBERTO CANDEAU

Se rendirá homenaje a este propulsor de la unidad del pueblo uruguayo, en el II aniversario de la fundación del Frente Amplio.

Tickets en 18 de Julio 1443



# Consultorio laboral

He visto muchas explicaciones de cómo se calcula el aumento de COPRIN que rige desde el 1º de enero. ¿No sería posible decir a qué porcentaje del sueldo equivale después de todos esos cálculos?

## VARIOS LECTORES

"¿Para qué hacerlo sencillo pudiendo hacerlo bien complicado?". Esto pensaron (con el hígado) los que redactaron la resolución, antes de tomar el lápiz para escribirla (con el pie). Ahora la Universidad deberá pensar en crear una nueva profesión: la de Calculador de Salarios.

No se trata sólo de que el texto es retorcido y los cálculos son complejos, sin ninguna necesidad. El cómo está en que no basta con entender todo eso y resignarse a hacer muchos cálculos para tener la clave; hay que aplicar además interpretaciones que COPRIN ha dado a su propia resolución y que no surgen de su texto o que se contradicen con él.

El embrollo es tal, que los ejemplos que se explican en público acaban por ser peligrosos; porque si los aplica otro trabajador sin tener presente alguna peculiaridad de su caso particular, el resultado será erróneo.

Así, la simple cuestión de saber en qué porcentaje aumenta el salario de un trabajador no puede resolverse sin tener en cuenta una cantidad de factores. Por eso, todo lo que podremos hacer para satisfacer la consulta es referirnos a las situaciones más frecuentes. Diremos entonces: si se trata de un trabajador nombre, que actúa en una actividad que no ha tenido evaluación de tareas, que en diciembre de 1968 tuvo un aumento y éste fue del 25 por ciento líquido (o sea: en una actividad que no tuvo aumentos entre febrero y junio de 1968, inclusive); y si no se trata de un trabajador del gremio de la Aguja ni de ninguno de los que tuvieron 30 por ciento de aumento (en vez del 25 por ciento) en octubre de 1972; y si no se trata de ninguna actividad con régimen especial de aporte jubilatorio, entonces —si cumple todas estas condiciones— su aumento de enero de 1973 es del 26,402711 por ciento.

Claro que, aunque hemos tomado la situación más frecuente en cada punto, las condiciones son tantas que sólo una minoría de trabajadores las reúne todas; y el dato no sirve más que para ellos.

En definitiva: el trabajador que quiere averiguar su aumento tiene dos caminos. Uno es empaparse de una ciencia cuyo desarrollo no cabe en esta Sección. Y el otro más lógico es consultar su caso en todos sus detalles con su sindicato.

Quienes deseen formular una consulta de carácter laboral deben escribir a "Consultorio Laboral", Diario EL POPULAR, 18 de Julio 348, 2º Piso. La sección es atendida por el Dr. Nicolás Grab, miembro de la Sala de Abogados de la CNT.

# Solidaridad del P. C. con Textiles de Juan Lacaze



Los trabajadores y el pueblo de Juan Lacaze apoyan la lucha de los trabajadores textiles. Ya se han realizado dos paros con movilización, organizados por el Plenario Sindical de la CNT.

# RESPALDO OBRERO A LA DECLARACION DE CNT

Se realizan asambleas donde se enjuicia duramente al gobierno de Bordaberry, sucesor del pachecato — Se reafirma la posición de la CNT de que la disyuntiva de la hora es "reforzamiento del poder de la rosca oligárquica o una salida auténticamente popular" — Un llamado a permanecer alertas y a continuar la lucha — Jornadas el martes y el jueves venidero.

De acuerdo al plan de movilización dispuesto por la CNT han comenzado a celebrarse ya las asambleas sindicales, en las cuales se considera la situación actual y la posición que sobre la misma asume la clase obrera uruguaya.

En todos los medios sindicales y en los más amplios sectores populares ha tenido amplia repercusión el documento dado a conocer por el Secretariado Ejecutivo de la CNT en la noche del viernes. En las distintas asambleas que se realicen se dará lectura completa a la declaración de la central obrera. Así en el Activo de Comités de Base del Sindicato de la Aguja se manifestó ayer el más unánime respaldo a la posición de la CNT y otro tanto sucedió en la asamblea de los madereros.

Dirigentes de distintos gremios señalaron a EL POPULAR que en todos los lugares de trabajo se leyó con avidez la declaración antes citada, que nuestro diario publicó en forma íntegra, palpándose un consenso general de apoyo a la misma.

## JUICIO AL PACHECATO Y SUS SUCESORES

La CNT considera "que el país no está enfrentado a las falsas alternativas con que hoy se pretende confundir a nuestro pueblo" y agrega:

"Mal pueden hablar de la defensa de las instituciones —agrega— quienes como los representantes del régimen de Pacheco gobernaron cuatro años al margen de las mismas, desconociendo los derechos y las garantías individuales y colectivas, violando una y otra vez la Constitución de la República, enfrentando decisiones de los poderes constituidos de la Nación, como el Poder Legislativo unas veces y el Poder Judicial por otra.

"Mal pueden hablar de la defensa de las instituciones quienes no vacilaron en clausurar sindicatos, en destituir militantes y dirigentes gremiales al margen de la Constitución y la Ley, en militarizar gremios enteros provocando falsos enfrentamientos entre militares y trabajadores, solo para imponer la política de congelación de los salarios y las ganancias desmedidas de un puñado de oligarcas.

"La defensa de las Instituciones no puede estar en manos de los Gari, de los Pereiro Reverbel, de los Peirano Facio, de quienes, a pretexto de la lucha contra la sedición no vacilan en vaciar esas instituciones de todo contenido democrático".

"OLIGARQUIA O PUEBLO" "Por todo ello, para la clase obrera, para la C.N.T., la alternativa sigue siendo: oligarquía o pueblo, y la disyuntiva que el país tiene planteada en la hora presente es: reforzamiento del poder de la rosca oligárquica con su escuela de negociados, de corrupción administrativa, de entrega de la soberanía, o una salida democrática, auténticamente popular, que termine con la corrupción, que restablezca las libertades, los derechos y las garantías y que imponga un programa mínimo de soluciones a la crisis, que erradique la carestía y la desocupación, capaz de unir en su turno a la inmensa mayoría del pueblo uruguayo.

"La CNT, intérprete del sentir de la clase obrera organizada de nuestro país, que no renuncia ni renunciará a su papel protagónico en el proceso de cambios que el país tiene planteado como alternativa ineludible, se juega, con la unión del pueblo uruguayo, en esa segunda disyuntiva. Para ello, reitera su llamado a todas las organizaciones sindicales a mantenerse alertas y vigilantes en el cumplimiento de las resoluciones ya adoptadas por el movimiento sindical, a continuar y profundizar su lucha por las reivindicaciones inmediatas del pueblo, por el restablecimiento de las libertades democráticas. Por el programa de soluciones a la crisis, prestas a jugar el papel que la vida y los acontecimientos les asignan".

## ASAMBLEAS EL MARTES;

La CNT ha llamado a todos los gremios a convocar en forma urgente a sus respectivas asambleas y al mismo tiempo convoca a asambleas para el día martes, de todos los sindicatos. Para el día 15 se prevé una jornada por

la mañana, con paro de 9 a 11 y mítines en los siguientes puntos: Millán y Raffo; Av. Agraciada y Zufriategui; 8 de Octubre y Sanguinetti; Gral. Flores y Yatay; Plazoleta Garibaldi (Ciudad Vieja) y Yi y Gonzalo Ramírez.

## TEXTILES

La asamblea de delegados del Congreso Obrero Textil realizada ayer resolvió aprobar por unanimidad el documento dado a publicidad por la CNT el viernes. El próximo lunes se realizará una nueva asamblea de delegados para analizar la situación.

## AGUJA: APOYO TOTAL

El activo de delegados del Sindicato de la Aguja aprobó ayer el documento que sobre la situación actual emitió la Central Obrera. A la vez de reiterarse la participación en la jornada de la CNT el martes a las 16 y 30 horas se realizará la asamblea general donde se dará lectura a la declaración de la CNT.

El martes a las 19 y 30 horas los trabajadores municipales realizarán asambleas generales para analizar la situación actual y se dará lectura a la declaración hecha pública por la CNT con respecto a los problemas de notoriedad. En esta asamblea se informará sobre el Seguro de Salud y la Evaluación de Tareas. Hablará el Edil Leopoldo Bruera.

## TRANSPORTE

Mañana lunes a las 20 y 30 horas tendrá lugar en el local de la FOT la asamblea general de los trabajadores del Transporte.

## BANCARIOS

También mañana a las 10 y 30 horas se efectuará la asamblea general de los trabajadores bancarios. En la misma, que será de carácter informativo, se leerá el documento de la CNT y se tomarán medidas para asegurar el trabajo luego del feriado bancario.

## ASAMBLEA DE LA APU

El Consejo Directivo de la Asociación de Prensa (CNT) convoca a asamblea general extraordinaria para mañana lunes, a partir de las 19 horas, en su sede.

## UNTMRA: ACTIVOS

Pasado mañana martes a las 18 y 30 horas se realizarán, en forma simultáneas, los activos zonales del UNTMRA en los cuales se leerá el documento hecho público por la CNT el viernes. Además en esta oportunidad se ajustarán detalles para la aplicación el miércoles, de un paro de media hora por turno para procederse en cada empresa, a la lectura del comunicado de CNT.

## información sindical

### ASAMBLEA DEL MAGISTERIO

El Movimiento Coordinador del Magisterio, la AFAEPyN, AOSEPyN y la Unión de Maestros de Canelones (filiales de FUM y CNT) convocan a asamblea conjunta a realizarse el martes, a las nueve de la mañana, en la sede de AEBU (Carmacú 375) para considerar: resolución del Consejo saliente que descuenta en dos meses sesenta días como sanción a la medida de huelga. Seguro de Salud, Presupuesto 1973 y cumplimiento de las medidas resueltas por CNT ante la crisis que afecta al país.

### SUPERMERCADO "KANGURO"

El Sindicato Único de Trabajadores de Supermercados (FUECI - CNT) denunció el intento de agresión a uno de los propietarios a un delegado de la organización, amenazando además al personal con el cierre del establecimiento si no abandonan su militancia sindical.

### ENSEÑANZA TECNICA DE LA UTU

El Centro de Estudiantes del Instituto Normal de Enseñanza Técnica de la Universidad del Trabajo, ante la arbitrariedad y anárquica resolución del Consejo de someter a todo alumno a una prueba de evaluación de carácter eliminatorio, señala que los estudiantes se niegan a ella ya que desconoce el derecho legítimo adquirido en la última reunión de profesores en concordancia de ceder mantener su lucha hasta tanto no se le quite el carácter eliminatorio de esa prueba.

### CONFEDERACION GRANJERA

El nuevo Consejo Directivo de la Confederación Granjera del Uruguay para el ejercicio 1973-74, quedó integrado de la siguiente manera: César Piaggio, Presidente; Julio A. Marione Vice Presidente; Dr. Manuel Munitz Suárez, Secretario; Jaime Soler Asnarez, Pro Secretario; Ing. Washington Babuglia, Tesorero; Alberto Carranela, Pro Tesorero y Félix Ortiz de Saranco, Domingo Molzo, Pedro López, Andrés Tourón, Rodolfo Tállez, José Ripoll, Horacio Passadore y Carlos Zita, Vocales.

### PERFUMERIAS

Para la última lotería de este mes quedó transferido el sorteo de un técnico a la empresa de derecho todo comprador de los bonos donación emitidos por el Centro de Obreros y Empleados de Fábricas de Perfumes (FUECI - CNT).

### RIFA DE COFE

El Comité Ejecutivo de COFE (filial CNT) resolvió postergar, por razones de organización el sorteo para el 27 de abril próximo, manteniendo el mismo programa de premios.



Los trabajadores textiles continúan su lucha en el marco de la movilización de la CNT.

## PARO DE AUTE EL 15, POR TODO EL DIA

La Mesa Directiva de AUTE resolvió ayer un paro de 24 horas en el ente, con mantenimiento de los servicios, en protesta por el desconocimiento que efectúa el Directorio de los acuerdos presupuestales con Planeamiento y que se refieren a sueldos, compensaciones y beneficios sociales (incluido el salario vacacional) que deben pagarse a cuenta de la aprobación del Presupuesto de 1973, y en protesta también por el no cumplimiento del fallo del Tribunal de lo Contencioso y Administrativo que dispone el reintegro de 20 trabajadores destituidos. Dicho fallo fue emitido en el mes de diciembre pero el Directorio interventor no demuestra aún la menor disposición de respetarlo.

Este paro se inscribe en la movilización general de la CNT. La Mesa Directiva aprobó anoche la declaración dada a conocer el viernes por la central obrera, y publicada ayer por EL POPULAR, y decidió imprimirla para difundirla entre todo el gremio. El martes, a las 19, se realizará Plenario de Delegados y Comisiones de Secciones.

## 24 HORAS PARA COFE, EL MARTES

Nuevamente el martes los funcionarios de la Administración Central vuelven a paralizar sus actividades, esta vez por veinticuatro horas, de acuerdo a lo dispuesto por COFE (filial CNT) en reclamo del levantamiento de los vetos interpuestos por el P. E. a varios artículos del Presupuesto —fundamentalmente al Art. 17 referido a la presupuestación de los contratados—, contra los atrasos en los pagos de las remuneraciones con los nuevos valores y por soluciones de fondo en el Correo y en Telecomunicaciones.

Los Funcionarios, en el marco de lo determinado por la CNT, aplican paros también el jueves venidero, de nueve a once horas de la mañana.

COFE informa que existe alerta entre los estatales en relación a la crisis imperante en el país.

## turismo en serio con alegría

Sivas para Chile

te ruego viajero:

### Ensueño serrano

Los espero en CORDOBA para pasar 8 días de sol y aire y olvidar la rutina.

- Les recomiendo especialmente la espectacular "NOCHE SERRANA" con todo el "ruido" de VILLA CARLOS PAZ.
- Además conocerán: EMBALSE DE RIO TERCERO, LAGO LOS MOLINOS, CAPILLA DEL MONTE, LA FALDA, COSQUIN, LOS COCOS, CIUDAD DE CORDOBA y al regreso también ROSARIO y el MONUMENTO a la BANDERA

TODO ESTO DESDE: \$ 49.800

SALIDA 14 DE ABRIL A LAS 13 hs. EN TRAVESIA DIURNA DEL VAPOR DE LA CAJONERA CON FIESTA A BORDO.

- 1) Saborees antes los VINOS DE MENDOZA, bailes el FOLKLORE CHILENO y veas las bellezas de las COSTAS DEL PACIFICO.
  - 2) Grabes en tu memoria: MENDOZA, CRISTO REDENTOR, SANTIAGO, VIÑA DEL MAR y VALPARAISO.
  - 3) Disfrutes de la panorámica ida en ómnibus y el cómodo regreso en tren.
  - 4) Te sientas como en tu casa en los Hoteles "CAROLLO" en MENDOZA, "TUPAHUE" en SANTIAGO y "MIRAMAR" en VIÑA.
  - 5) Que pagues \$ 98.500
- SALIDA 14 DE ABRIL

## TURISMO ARGENTINO VIAJES

18 DE JULIO 975

### CEVI 18 DE JULIO 1121

# VENTANA AL CAMPO

Escribe: PEDRO SAURI

## PREPARARNOS PARA LA VEDA

Es necesario planificar, desde ya, las medidas tendientes a que los sufrimientos de la población, en la veda próxima, sean atemperados con la posibilidad real de un consumo suficiente de carne de aves. No compartimos la idea de quienes pretenden justificar el bajo consumo de gallinas y pollos, por una resistencia de nuestro pueblo a ese alimento de primerísima calidad, en razón de preferencias gastronómicas. La resistencia no es tal. Lo que hay es una real imposibilidad del consumidor medio a pagar los precios actuales. Se da el absurdo de que, a pesar de los niveles astronómicos que para nuestro poder adquisitivo tiene la carne vacuna, resulta más caro la carne de ave. Tal situación da mérito a "La Mañana" para sentar la siguiente tesis fatalista: "Será muy difícil que exista en el Uruguay una posibilidad firme y estabilizada para la granja y sus productores, mientras la carne vacuna no llegue a sus precios reales y lógicos". "La Mañana" 5.2.73). En buen romance: el consumo de aves aumentará cuando el kilo de asado valga \$ 2.000.- A la fuerza ahorcan, pareciera decir el articulista: para promover el consumo de carne blanca, subir más aún el precio de la carne roja.

El precio elevado de la carne de ave, más allá de las maniobras de la especulación, es debido fundamentalmente, en las circunstancias actuales, al alto precio de las raciones. En segundo lugar, a la imposibilidad de planear ordenadamente la producción, en razón de las caídas bruscas de la demanda, dada la forma en que se realiza la veda. Ningún productor puede organizar la producción de su criadero a largo plazo, si cuando éste está en plena producción, la terminación brusca de la veda, desvia violentamente el consumo, de nuevo, a la carne vacuna y obliga a liquidar precipitadamente los excedentes a precios de ruina.

No creemos que haya una real posibilidad de que el pueblo consuma pollos y gallinas en la veda próxima sino sobre la base de una drástica reducción en el precio de las raciones. Es sabido que el precio de éstas incide en el costo en un 70 por ciento. Maíz, trigo, sorgo, cebada, arroz sin pulir, grasa o aceites vegetales, harinas de sub productos industriales (expeller de oleaginosos), harinas de origen animal, integran una buena ración. Todos esos ingredientes han experimentado en el mercado una suba considerable. Si el gobierno ha decidido exportar durante tres meses la totalidad de la producción de carne, privando al pueblo de ese alimento fundamental, no sería correcto, para elaborar una política coherente, que pensara en subsidiar fuertemente la fabricación de raciones? ¿No es juicioso destinar una parte de las utilidades derivadas de los altos precios de la carne vacuna, a racionalizar la producción de aves y cerdos?

Mucho nos tememos que también en este aspecto, al igual que lo que sucede con el trigo, con el maíz, con el azúcar, etc. un buen día nos encontremos consumiendo pollos importados. Porque en Argentina, país que sufre en la industria avícola las consecuencias de una fuerte superproducción, va tomando cuerpo la idea de subvencionar la exportación de aves y huevos para sostener la producción.

## carta de los lectores

### Sobre algunos avisos en TV

La siguiente carta está dirigida a "Compañero", autor de la sección "Aquaforste".

Montevideo, 6 de febrero de 1973  
"Compañero":

Su nota de hoy sobre las virtudes del Flaco Cleanto y del lagarto Juancho interpretó exactamente mi sentir. Desde hace un tiempo, no sé cuánto, viendo la televisión, pensaba: ¿No me habrá fijado antes en estos avisos fúnebres o ahora les ha entrado la furia por los mismos? También pensaba, ya que pasé los setenta, que quizás eran un aviso del cielo intercalado entre los avisos de la tierra. Realmente, lo comenté con diversas amigas de mi misma edad, a veces risueñas, otras con una cierta preocupación. Yo no soy de tendencias morbosas, en realidad no me ocupo demasiado de lo que vendrá, a pesar de haberme inscrito en el Municipio, hace varios años, para la cremación. Pero eso de: Urnario, sepelio, etc., servicios sin cargo alguno... en medio de una película, impiden toda posibilidad de esparcimiento completo.

Comprendo que es un negocio como otro cualquiera, que requiere publicidad, pero no deja de ser deprimente para los que estamos cerca de utilizar esos servicios. No alcanzo a comprender si sería legal o posible impedir esos avisos macabros, quizás no haya disposición que lo permita, pero realmente estoy de acuerdo con usted para pedir la cadena para el lagarto o para el flaco Cleanto. Y después apagar el televisor.

Una que ya va cuesta abajo.

## TURNO DE FARMACIAS

- 1) CIUDAD VIEJA De Aduana a Florida; de Rambia a Rambia. TAPE, 3 14, 15 de Mayo 280. CIELMAR, 9 67 63, Junca 1294.
- 2) CENTRO De Florida a Eljido; de La Paz a Rambia. ANDES (Sucursal Beliso), 3 03 68, 18 de Julio 841 Bis; TABARE, 9 44 77, Río Negro 1152, AGLO, 9 22 66, Agraciada 1490, ESTACION CENTRAL, 9 03 81, La Paz 1071, DEL PUEBLO, 3 27 61, Uruguay 1234, ORIENTE, 9 11 78, San José 1350, BRITANICA, 9 25 22, San José 1183, CRUZ DEL SUR, 9 69 78, YI 1289.
- 3) CORDON - PARQUE BODO De Eljido a Br. Artigas; de La Paz a Rambia. EX FARMACIA DEL CIRCULO, 4 71 38, Constituyente 1447, ARRAGA, 4 42 15, Tacuarembó 1000, PAULLIER, 40 56 61, Juan Paullier 978, ZOPPOLO, 4 53 41, Rivera 2204, LUJAN 40 71 82, 18 de Julio 2178, ROSA BLANCA, 40 24 33, Arenal Grande 1588, SAN AGUSTIN, Prov. 4 33 47, Edo. Acevedo 1621, LORENA, 40 66 05, Br. Artigas 1475, DOMENECH, 4 40 89, Daniel Muñoz 2280, CERNUSCHI, 40 22 62, Vázquez 1550.
- 4) AGUADA - COMERCIAL - VILLA MUÑOZ De La Paz a Br. Artigas. POPULAR, 4 24 47, Daniel Fernández Crespo, EXCELSIOR N° 2, 4 69 88, Nueva Pamira 1151, LESTER, 2 37 40, Gral. Flores 2458, MACHADO, 2 53 04, Br. Artigas 2947, SATRÚNO, 2 69 68, Agraciada 3094 Bis, NELSON, 2 37 38, Avda. Millán 2852, ACURIA, 29 84 12, Avda. Garibaldi 2144 Bis, JUSTICIA, 20 85 73, Justicia 2302, FRUGONI, 29 09 43, Gral. Flores 2788, FACULTAD, 20 40 25, San Martín 2196.
- 5) CAPURRO - PRADO - BELVEDERE - CERRO - LA BARRA De Bahía, Br. Artigas, Br. Prado hacia afuera. ASTOR 3 72 13, Millán 4254, DEL PRADO, 3 62 78, Millán 3796.

# CNT Y USOP URGEN FIJACION DEL PRECIO DE LA UVA

Antonio Tamayo, de la CNT, y Nelson Becket, de la USOP, reiteraron en la última sesión plenaria de COPRIN que el precio de la uva para la presente zafra debe quedar fijado antes del jueves próximo, contemplando la necesidad de los productores vitivinícolas de superar la crítica situación económica por la que atraviesan.

Señalaron los delegados obreros, que se deben fijar con urgencia pautas para la forma de pago de la cosecha, con la intervención de los organismos que se consideren más conveniente y rescasar, a través de préstamos a los cosecheros de uva afectados por fenómenos climáticos, como las granizadas.

**CASE DEBE PAGAR**  
El plenario resolvió —cuando el problema volvió a ser planteado por los delegados de CNT y USOP— que la Comisión Administradora de los Servicios de Estiba (CASE) deberá pagar el salario vacacional y la prima por antigüedad a esos personales a lo que se

negaba.  
**CONFLICTO DE GRAFICOS**  
El conflicto que enfrentan los trabajadores gráficos de obras está siendo considerado por la Sub Comisión de Conflictos y Salarios de la COPRIN.

El plenario del organismo, en poder de los nuevos datos presentados, determinó que se solicite a la Comisión de Evaluación la inclusión de la Empresa Industrias Fotográficas del Plata y se determinen las relaciones trabajo-salario de acuerdo a un planteo formulado por el Sindicato de Artes Gráficas (CNT) y apoyado por los representantes obreros.

**EVALUACION EN LA MADERA**  
Asimismo se resolvió urgir a esa misma Comisión la iniciación de los estudios de una evaluación de tareas en la industria de la madera. El asunto hubo sido planteado por Tamayo y Becket.

# ARTIGAS Y BELLA UNION AISLADAS POR TIERRA

Las ciudades de Artigas y Bella Unión están aisladas del resto del país por carretera y vía férrea. Intensas lluvias se abatieron sobre ese departamento y Salto desde el jueves hasta ayer de tarde. Ríos y arroyos anegaron las rutas que comunican la capital salteña con el norte del país, especialmente las carreteras 3 y 4. A la altura de Yacuí, el arrastre del agua desplazó el terraplén que sustentaba la vía ferroviaria, lo cual impide aún el pasaje de trenes, desperfecto que podría solucionarse mañana, según estimaciones no muy seguras.

ciendo unos 8 centímetros cada hora. Ha ta el momento no hay evacuaciones de familias riverneñas, porque el límite—para esto son 12 metros sobre el nivel normal. De todos modos, aunque la lluvia había cesado anoche, se espera que la corriente de agua procedente del norte siga elevando la cota fluvial durante los próximos dos o tres días.

## acquaforste

### La última mueca de la tragedia

Alguien acaba de proponer a Nixon para el premio Nobel de la Paz. Bien, pero muy bien Richard y sus allegados deben estar eufóricos en su desbordante entusiasmo. Por fin llega la comprensión y la justicia desde Estocolmo. ¡Ya era tiempo!

Mientras el mundo horrorizado se enteró cómo volaban en pedruzcos los niños y los enfermos de los hospitales de Hanoi; Cuando el universo entero tembló de indignación por el reguero de bombas de Napalm quemando a los pacíficos campesinos, a los obreros en las fábricas, a las mujeres trabajando en sus hogares; En momentos que los cables daban cuenta de la rotura de diques, del envenenamiento de los aguas, de los asesinatos en masa; En instantes que aún está presente la masacre de Mi-lai solo comparable a los asesinatos de los nazis y los fascistas; Y cuando sus bombarderos los arrasaban todo, ciudades y pueblos abiertos, sembrando el horror, la destrucción y la muerte sobre un pueblo que había cometido el pecado tremendo de defender su suelo. Entonces, ante el cúmulo de hechos que rebasaban el horror, alguien propone a Nixon como el único hombre en el mundo merecedor de aquella distinción.

No deja de ser una humorada trágica, una de las últimas muecas del gran drama que vivió el mundo. Desde todos los puntos de la tierra se había levantado el grito encendido de los pueblos clamando por el fin de la carnicería que el candidato para el gran premio, había desatado en aquel lejano país, indolegable en su coraje legendario, en su lucha por la libertad.

A medida que éste personaje siniestro mandaba a la batalla la flor y nata de los jóvenes de su país y en instantes que todas las madres del mundo, también las madres de Estados Unidos, clamaban piedad para las madres vietnamitas; cuando aún no se había quietado la gran repulsa en todas las naciones contra los mares de sangre y los miles de mutilados y la multiplicación de cruces en los cementerios; cuando todo esto pesadilla aún estaba latente en todos, y el drama todavía hacía temblar al mundo, he aquí que alguien en Suecia quiere bajar el telón de la gran tragedia con el personaje culpable saliendo a escena para recibir el trofeo de la paz.

Si faltaba algo para confirmar que el mundo está enloquecido, que se han trastocado todas las palabras y todas las verdades, este episodio nos muestra al desnudo la gran mascarada de los que inventan algunos premios para lanzar incienso sobre los asesinos del siglo.

Pero el largo camino sembrado de muertos y empapado en sangre ya termina para la conciencia de la humanidad. El mundo está despertando y se acerca el momento en que la verdad y la justicia alumbrarán los días plácidos que han de venir.

Sin guerras sin muertos, sin mutilados, sin masacres, sin napalm, sin los ferocesismos de los monstruos que levantan sus manos tintas en sangre para agradecer las ovaciones de los cipayos, de los esclavos y de los ladrones.

Será el día del gran triunfo y entonces todos los hombres de la tierra se darán la mano cuando empiecen a transitar, dichosos, el camino de la libertad.

Compañero

### CRECE EL RIO URUGUAY

Anoche el Río Uruguay tenía su nivel 9 metros 18 sobre el normal y seguía cre-

## En el Teatro de Verano

Esta noche en el Teatro de Verano del Parque Rodó se realizará el último espectáculo de la serie "modernas", preparada por la Comisión Municipal de Fiestas.

Desde las 21 horas actuarán "Fruta Prohibida" (beat), Rosamel Araya y co-actores; y exitosos cómicos del medio, como el dúo Yo quiero dormir con mamá, Paco y Pico, Ruben Barry y el Mago Víctor.

Las entradas cuestan \$ 300 para las plateas bajas y altas.

## Dubra preside la Suprema Corte

El Dr. Carlos Dubra, Ministro de la Suprema Corte de Justicia ha vuelto a ocupar, ahora interinamente, el cargo de Presidente recientemente traspasado al Dr. Rómulo Vago.

Se informó oficialmente que este último tomó licencia por razones de salud y la Corporación resolvió el interinato presidencial de Dubra.

## AGADU desmiente

Ante la difusión por la Prensa y repartido de una circular que indica a AGADU como sede de los "Juegos Florales Hispanoamericanos", esta entidad quisiere dejar debidamente aclarado que no tiene ninguna vinculación, directa o indirecta, con los mismos.

La inclusión del nombre de AGADU ha sido realizada con total desconocimiento de la entidad autoral.

## BLANCA ROSA MILLES DE HERNANDEZ

(Q.E.P.D.) Falleció en la Paz del Señor, confortada con los Santos Sacramentos, ayer, 16 de enero de 1973. — Su esposo: Guillermo Hernández. Sus hijos: Elena y Julio Mier. Sus hijos espirituales: Enilda y Carlos Figari. Sus nietos: María Cristina y Pablo Guillermo. Hermanos, sobrinos, primos y demás deudos participan con hondo dolor a las personas de su relación dicho fallecimiento, e invitan para el acto del sepelio que tendrá lugar hoy domingo 18 del corriente, a las 10 y 30. Casa de duelo: Minas N° 1275, Cementerio del Buco. Empresa IGNACIO NOVAS S. A. Miras 1269. Tels. 4462, 41211.

## 7) 8 DE OCTUBRE - UNION - MARORAS - MANGA - CERRITO - PIEDRAS BLANCAS

De Br. Artigas y Br. Propias y de 8 de Octubre y Camino Maldonado hacia afuera. AVENIDA, 29 72 88, Gral. Flores 2372, COROMINAS, 4 34 55, 8 de Octubre 2809, ALMEIDA, 58 83 23, 8 de Octubre 2658, COLOMBES, 58 89 21, 8 de Octubre 4284, AVELLANEDA, 58 90 96, Industria 1752, MONTERO, 58 17 14, 8 de Octubre 4658, PROPIOS, 58 26 21, José Batlle y Ordóñez 2845, ROBINSON, 20 85 43, Gral. Flores 4208, SAN LUIS, 58 54 51, Carreras Nacionales 3794, PIEDRAS BLANCAS, 12 34 68, Cuchilla Grande 4556, GORI (Sucursal), 29 36 25, San Martín 4256.

### ALTS REGISTROS

Los pluviómetros policiales esparcidos por los departamentos de Salto y Artigas registraron hasta 300 milímetros de lluvia en el departamento fronterizo y 260 en Salto.

La lluvia fue fuerte y persistente desde el jueves hasta la tarde de ayer.

## OTRO ATENTADO

Un grupo terrorista no identificado pero definido por el acto, lanzó bombas incendiarias que rompieron y quemaron parte del escaparate de la librería de Gómez de Valle, en Colonia entre Gaboto y Magallanes.

El atentado se perpetró durante la noche y no se comunicó la detención de persona alguna. Se desconoce el monto de las pérdidas.

Gómez de Valle, que es argentino y fue deportado durante el gobierno de Pacheco, sufrió un ataque fascista en su comercio hace un año y medio aproximadamente.

## Reina de las Llamadas: hoy Preselección y Baile

Nuevamente esta noche en el Club Municipal de Montevideo habrá baile con preselección para el certamen de elección de reinas para el Carnaval.

Anoche, sobre la madrugada fueron seleccionadas las candidatas que ahora van a la ronda final del certamen Reina de Verano y Carnaval, para "enfrentar" a las reinas zonales y del interior del país.

Esta noche a las 23 horas comenzará la segunda reunión bailable para la preselección de la Reina de las Llamadas que, casualmente, como el otro concurso anoche, tiene 11 postulantes.

La música estará a cargo de un conjunto típico boliviano, Antonio Cervino y Bafo da Onca.

El sector universitario de la Juventud Comunista participa el fallecimiento del padre de los compañeros Jorge, Alberto y Gerardo Rowinski.

El Comité Universitario participa el fallecimiento del padre de los compañeros Jorge, Alberto y Gerardo Rowinski.

## OSCAR POSADA

Q.E.P.D. Falleció ayer 10 de Febrero de 1973. — Su esposa: Myrtha Bonnafoz; sus padres políticos: Hortencio Bonnafoz y Myrtha Maggio; y su abuelo político: Rafael Maggio, participan a sus relaciones con profundo dolor dicho fallecimiento y su sepelio efectuado ayer en el Cementerio del Norte. Casa de duelo: Rivera 2361, Empresa CARLOS SICCIO, Av. Gral. Rivera 2236 — Tel. 4.39.41 - 42.

## YESSI YANIKIAN

La Asociación Magisterial Industrial (A.M.I.U.T.U.) ante el fallecimiento del Sr. padre de su muy querido miembro de Consejo Directivo, Prof. Avedis Canikán, expresa al compañero y familiares su más sentida solidaridad e invita a concurrir al acto del sepelio a efectuarse en el día de hoy, Casa de Duelo: Carlos M. Ramírez 717, Roberto Farías, Presidente; Ma. Elida Jardim, Secretaria General.

### TIEMPO INESTABLE

ESTADO GENERAL — Inestable con tormentas y lluvias aisladas en el Nor. Te. Mejoras temporarias en el Sur.  
CIELO — Cubierto a su bosa.  
TEMPERATURA — Poco cambio.  
VIENTOS — Del Este al Sur moderados y suaves.  
CUADRO SINOPTICO — Afecta al país un frente estacionario al Norte y aporte de aire húmedo desde el S. E.  
PERSPECTIVAS — Bue no.  
TEMPERATURAS MAXIMAS — Al abrigo 28° 218 a las 13.30, Intemperie 20° 718 a las 12.20 hs.  
TEMPERATURAS MINIMAS — Al abrigo 20° 818 a las 4.15, Intemperie 15° 818 a las 4 hs.  
(Datos proporcionados por la Dirección General de Meteorología).

Sancionaron a 72 feriantes

Setenta y dos feriantes fueron sancionados por Subsistencias, aplicándoseles prohibición de trabajar des de 5 días a tiempo indeter minado. Esta última medida se aplicó a 20 comerciantes que violaron los precios de la papa. El mayor número de sanciones, fueron aplicadas por venta de bananas a precios superiores a la tarifa.

## Inscripciones en Servicio Social

La Escuela Universitaria de Servicio Social comunicó que comenzaron los cursos de recuperación correspondientes a los del año lectivo de 1972. Los mismos se desarrollarán durante este mes, el próximo y abril, de acuerdo con los horarios publicados en las carteleras del servicio.

Las inscripciones para el año lectivo 1973 se tornarán en marzo en la be delia del Instituto, Lavalleja 1843, de 18 a 20 hs.

## Aclaración de Mallas "Giovana"

Los propietarios de mallas Giovana, ante una nota de EL POPULAR, aclaran que en Aplitex aquellas prendas sólo tenían un proceso de estampado no fabricándose, por lo tanto, en dicha empresa textil.

## MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA

Llamado a Licitación por Resolución del Poder Ejecutivo del 26 de Enero de 1973.

El Ministerio de Educación y Cultura llama a licitación pública para adquirir, instalar y colocar en condiciones de operación a los transmisores para CX 4, CX 26 y CX 28, sistemas irradiantes y complementarios, en el predio y edificio que dispone con ese fin el SODRE, en la localidad de Santiago Vázquez.

Fecha de Apertura: Ier. llamado: 4 de Abril de 1973, hora 14. — 2º llamado: 13 de Abril de 1973, hora 14, en la Dirección de Cultura del Ministerio, Sarandí 444, Piso 2.

Los pliegos pueden retirarse en la Tesorería del Ministerio, S a r a n d í 480, Subsuelo, dentro del horario de 9 a 11, hasta el 13 de Marzo, y de 15 a 17 horas a partir de esa fecha, al precio de \$ 25.000 (veinticinco mil pesos) el ejemplar.

Las consultas por cualquier aclaración con respecto al pliego deberán ser presentadas p o r escrito, hasta el día 7 de Marzo inclusive, ante la Dirección de Cultura, dejándose constancia que las respuestas se harán saber a todas las firmas que hayan solicitado pliegos, por intermedio de la Comisión Asesora creada por resolución del Poder Ejecutivo de 26 de Enero de 1973.

# HEPATITIS

Científicos de todo el mundo coinciden en afirmar que la única forma de lograr una profilaxis ideal de los ambientes donde vive el hombre para reducir los riesgos de contaminación, es por medio de la aplicación de productos profesionales (con acción residual y polivalente) que mantenga una inmunización por períodos prolongados. Los sistemas de control de plagas que utiliza la Organización Mundial de la Salud, son los que emplea FUMIGADORA AMERICANA en residencias y locales comerciales e industriales para el control de insectos nocivos a la salud pública.

Asesoramiento sin costo alguno por los teléfonos: 21 70 30 y 2. 79 28 FUMIGADORA AMERICANA, Primera empresa internacional en control de plagas ambientales. Andes 1282 Esc. 1 y 3 Servicios en balnearios y todo el interior de la República.

# Despidos en el Astillero Comap de Paysandú

Seis despidos se produjeron en el Astillero Comap S. A. de Paysandú; otros 18 operarios serán despedidos y enviados al Seguro y la amonesta además con el cierre total del establecimiento para dentro de tres meses.

El personal pasó en práctica medidas de lucha, en protesta por estos hechos, realizando paros de cuatro horas por día.

En lo relativo a las suspensiones los trabajadores reclaman que a los 16 compañeros afectados se les conceda la licencia en lugar de enviárselos al Seguro de Páreo.

Delegados sindicales explicaron a EL POPULAR que el Ministerio de Obras Públicas adeuda a la empresa 9 millones de pesos y la Intendencia 4 y no hay perspectivas de iniciar ningún trabajo hasta tanto no se cuente con los recursos.

Se van a iniciar gestiones entre los trabajadores de la empresa, el Plenario y la Junta Departamental para lograr por lo menos el pago de un millón de pesos del Ministerio de Obras Públicas para hacer efectivo las licencias.

Se estudia la posibilidad de una movilización con vistas a lograr la construcción de buques pesqueros y otro tipo de embarcaciones en el Uruguay, lo que podría determinar plena ocupación de distintos astilleros, en particular en Comap S. A.

## NO PAGAN AUMENTO SALARIAL EN UNA BARRACA

Los delegados suduceros depositaron en EL POPULAR otra denuncia.

La barraca Montevideo, terminadas las tareas, suspendió a un grupo de obreros y al abonarles los jornales no les pagó el último aumento fijado por el P. E. argumentando que el importe total del 1er. mes se vierte en la Caja de Jubilaciones lo cual —dicen los trabajadores— no es legal pues se trata de una actividad salarial.

También hay dificultades en la percepción del salario vacacional considerándose que la solución sería la extensión del salario vacacional en las mismas condiciones a las estipuladas en el convenio entre FOY y la Cámara Mercantil para los trabajadores de Montevideo.

# Desde Mañana, EL POPULAR a \$ 100

Nuestro diario EL POPULAR atraviesa una crítica situación económica financiera, como resultado de la cual debe sobrellevar un abultado déficit mensual. Ello es debido al encarecimiento fabuloso de todos los costos de los artículos importados (papel, películas, chapas, tintas, productos químicos), en una plaza que se encuentra desabastecida.

Esta situación obliga a la dirección de EL POPULAR a adoptar un conjunto de medidas para mantener al diario en la calle, sin que deje un sólo día de cumplir su misión de informar y orientar en medio de la compleja y crítica situación política que atraviesa la República.

Estas medidas son de dos órdenes: 1) En primer lugar, anunciamos a nuestros lectores que a partir del próximo lunes 12, EL POPULAR

pasará a venderse a \$100 el ejemplar, al igual que el resto de la prensa nacional. Hasta ahora, hemos hecho un esfuerzo sostenido por mantener el diario al precio más bajo en comparación con todo el resto de la prensa. Teníamos en cuenta para ello el reducido nivel de ingresos de la gran masa de nuestros lectores, constituida en lo esencial por trabajadores, jubilados, hombres de modestos recursos. Hoy, para asegurar nuestra permanencia, nos vemos obligados a revertir esta decisión.

2) En segundo lugar, debemos operar ciertas reducciones provisionarias en algunos suplementos o páginas de nuestro diario en determinados días. Lo hacemos con pesar, pero conscientes de que no tenemos otras soluciones a la vista. De todas maneras, estamos seguros que EL POPU-

LAR en offset seguirá manteniendo su elevada calificación.

El lector sabrá comprender, estamos seguros, que estas medidas están dictadas por la vida, para un diario que go tiene más recursos que la verdad de su prédica y el apoyo decidido de la masa de sus lectores. Y a este respaldo —tanto el apoyo financiero como la conquista de nuevos lectores— apelamos una vez más con absoluta convicción de que, como ha venido ocurriendo a lo largo de estos 18 años, los lectores nos ayudarán a salir de esa difícil situación. Confiando en el pueblo nacimos a la vida, y con esa confianza seguiremos adelante, siempre junto a los trabajadores y al pueblo.

LA DIRECCION DE "EL POPULAR".

# Hoy en Mercedes Habla Massera y Cuesta a Paysandú



Ing. JOSE L. MASSERA

## -En Mercedes

Hoy a las 20 horas acto público del Partido Comunista por los cinco puntos del F.A. en la ciudad de Mercedes.

Hablará el Ing. José L. Massera, integrante del Comité Ejecutivo del Partido Comunista.

## En Paysandú:

Hoy domingo a las 20 horas, acto público del Partido Comunista, por los cinco puntos del Frente Amplio, en la ciudad de Paysandú. Hablará Gerardo Cuesta, integrante del Comité Ejecutivo del Partido Comunista. Actuará Yamandú Palacios.



GERARDO CUESTA

# OTRAS ACTIVIDADES DEL

EL GRAL. SEREGNI HABLA HOY EN CUAREIM Y C. GARDEL



HOY DOMINGO hora 19, en Cuareim y Carlos Gardel acto con la participación del Gral. Lber Seregni y la edil Selva Braselli.

Habrán murgas, folkloristas, proyección de diapositivas, etc. Organiza: "Comité Barrio Sur del F. A."

## Comité "Isla de Flores"

El Comité del F. A. Isla de Flores organiza para mañana lunes una función de cine a beneficio del mismo, en el Cine Princess Theatre, sito en Av. Rivera 2135.

Los filmes a proyectar son: "El Chacal de Nahuel Toro" y "Rebelión".

## Acto en el Comité Punta Gorda

El próximo sábado a las 19.30 horas acto del Comité del F. A. Punta Gorda, ubicado en Palermo y Priamio, sobre el tema: "Salarios y precios". Hablará el Ing. Samuel

## PARTIDO COMUNISTA

La Agrupación "Belén" del Partido Comunista de Salto desarrolló un plan de actividades, que tienen como objetivo volcar a todo el Partido hacia la movilización del 10 de Mayo.

## PLAN DE ACTIVIDADES

Hoy domingo activo de la agrupación a las 19.30 hs. Domingo 25 de febrero jornada puerta a puerta de difusión de EL POPULAR, y materiales del Partido.

Domingo 22 de marzo asamblea de obreros comunistas y amigos.

Domingo 29 de abril acto del Partido en adhesión al 10 de Mayo.

## Homenaje a EL POPULAR en Cno. Carrasco

El próximo sábado a las

20 horas se realiza un homenaje a EL POPULAR, organizado por el Seccional Este, Camino Carrasco.

Participará Eduardo Viera, director de nuestro diario, y actuará Yamandú Palacios.

## M. B. P. P.

El Movimiento Blanco, Popular y Progresista convoca a los miembros titulares y suplentes del Comité Ejecutivo a la reunión que se realizará mañana lunes a las 19 horas en Mercedes 238.

## Audición radial

El Senador A. Francisco Camusso dialoga con el pueblo todos los días a las 11 y 30 horas por C X 42 Radio Vanguardia.

## M. R. O.

Mañana lunes a las 19.30 horas plenario general en Gral. Flores 2208.

## REMITIDO



# BANCO CENTRAL DEL URUGUAY

1) En su edición del 19 de febrero, el diario El Día en su primera página afirma que una de las causas que desencadenaron los acontecimientos de notoriedad en las

Verdad es que... al Banco Central con moneda argentina a los de plaza, sin explicación convincente de ello. Las operaciones se realizaron desde mediados de diciembre hasta la primer semana de enero y habrían beneficiado a la banca privada. Esto hizo que los mandos de las fuerzas armadas presionaran al Poder Ejecutivo para que tomara medidas contra el Banco Central del Uruguay.

2) Ante la gravedad y ligereza de tales afirmaciones correspondió puntualizar los hechos ocurridos, aclarar las actuaciones cumplidas por el Banco Central y mostrar las consecuencias negativas que tal publicación provocó, entorpeciendo la actividad judicial. Por tales razones el Directorio del Banco Central del Uruguay, reunido extraordinariamente el día de la fecha, resolvió dar a publicidad las siguientes puntualizaciones.

3) El día 5 de enero los Servicios del Banco Central comprobaron que un número de operaciones de cambio realizadas por determinadas empresas bancarias, de plaza, entre el 15 de diciembre y el 5 de enero, no respondían a la actividad regular en esta materia.

4) Ese mismo día la Gerencia General del Banco Central dispuso — y así fue comunicado al sistema bancario por intermedio de la Asociación de Bancos, primero, y por la Mesa de Cambios del Banco Central después— que tales operaciones fueran interrumpidas de inmediato, bajo la advertencia de que de no acatarse tal orden se procedería a suspender la actividad de la Mesa de Cambios de la respectiva empresa.

5) Asimismo, la Gerencia General dispuso que la totalidad de las empresas del sistema bancario cursaran una comunicación al Banco Central donde detallaran una a una las operaciones cambiarias de este tipo que hubieran realizado durante el período antedicho.

6) Con tales antecedentes y cumplidas estas actuaciones preventivas, la Gerencia General ordenó a los Servicios elaborar informes sobre el particular a efectos de poder concretar sus conclusiones.

7) El Directorio conoció los hechos el día 16 de enero y resolvió:

1) Que las operaciones realizadas por los Bancos que mencionó en Sala el señor Gerente General, en moneda argentina, sean extirpadas por cada uno de esos Bancos.

2) Que la Gerencia General, de acuerdo a lo convenido en Sala, promueva la operativa a los efectos de lo dispuesto en el numeral anterior.

3) Que todos los antecedentes de este asunto sean remitidos a estado de la Asesoría Legal a los efectos de su informe, con total urgencia, al conjunto de la Mesa de Operar por parte de los Bancos involucrados se ha contemplado el régimen jurídico vigente.

4) Que copia testimonial de la presente acta sea puesta en conocimiento del señor Ministro de Economía y Finanzas.

8) El 17 de enero el Directorio aprueba la operativa que por escrito le propone la Gerencia General (Punto 2 de la resolución del día 16)

9) El 18 de enero se notifica formalmente esta resolución a cada una de las nueve empresas involucradas.

10) El 19 de enero, en cumplimiento de lo resuelto, el Banco Central debita en las cuentas de cada uno de los responsables las cantidades en cuestión, que suman US\$ 550.265, acreditando al controlador en moneda argentina. Asimismo se impone a las empresas la pérdida definitiva de su posición de cambio en las respectivas cifras.

11) El mismo día, 19 de enero, la Asesoría Legal produce el informe requerido (punto 3 de la resolución de 16 de enero) y aconseja:

Resolución a adoptar. En virtud de lo expuesto, el Directorio decide extirpar por vías administrativas los diversos aspectos de estas operaciones.

1) Por una parte se se resuelve la mesa de cambios a procedimiento tendiente a extirpar la situación al momento anterior a tales operaciones [Resolución de Directorio de 16.1.73]

2) Por otra vía correspondiente, ordena a la Administración de acuerdo al procedimiento ordinario, que tramite las multas que corresponden.

3) En tercer término a los efectos de la eventual denuncia penal se aconseja comover a la Asesoría Legal que estudie los delitos y los recursos administrativos presentados —al fin que se presenten y aconseje oportunamente sobre el procedimiento a seguir a la luz de tales elementos de juicio.

12) Un capítulo de esta asesoría jurídica se titula "Oportunidad para efectuar la denuncia penal" y muestra la necesidad de reunir mayores elementos de juicio. Dice el Abogado:

"El suscrito juez presidente hace un cómputo de expensas, conexas con el estudio de los hechos que se presentan en el presente caso, para lo cual el plazo de diez días —y sus vez conexas tales desahucios hacen la denuncia penal, al fin que cada de lo que se trata de hacer un juicio del Banco Central.

Antes de iniciar perjuicio siempre es bueno otorgar a quien se va a castigar la oportunidad de exhibir sus defensas al fin que con ello no se atienda la responsabilidad de nadie.

No se trata de hacer un juicio anterior al juicio, se trata de enterarse bien —antes de adoptar una determinación grave".

13) El 22 de enero, el Directorio resuelve:

Vale el informe que antecede se resuelve:

Procede en la forma aconsejada por el Abogado Consultor en su dictamen 4º 4173 del 19.1.73. Asimismo se extiende a la Secretaría General la vigencia de este asunto en cuanto a la presentación de descargas o acciones a que se refiere el Abogado Consultor en el punto 3) Transcripto precedentemente.

Vencido el plazo constitucional de que disponen los antecedentes de la Asesoría Legal a la luz de tales elementos de juicio.

También se acuerda que se extraigan copias testimoniales de estas actuaciones las que se tramitan a la Gerencia General a los efectos de que acorde con el procedimiento ordinario vigente en el Banco se estudien tales hechos y se aconseje, al correspondiente, las sanciones a aplicar a los Bancos involucrados en este asunto.

Se declara asimismo que estas actuaciones tienen carácter reservado y que por tanto deben tramitarse en esa forma.

14) Las nueve empresas involucradas presentan, dentro del término de diez días, sus recursos administrativos y el 30 de enero, en conocimiento de tales antecedentes, la Asesoría Legal informa destacando que de las nueve empresas, dos no aparecen, prima facie, como responsables de actos presuntamente delictivos que en cambio siete de ellas deben ser denunciadas a la justicia penal, sin perjuicio de indagar sólo a fondo lo actuado por las empresas dejadas de lado en oportunidad de esta denuncia.

En este informe la Asesoría Legal destaca fundamentalmente la conveniencia de mantener en reserva estas actuaciones.

15) El 1º de febrero, el Directorio resuelve:

Visto el informe de la Asesoría Legal del 30 del anterior que el Directorio comparte, se resuelve:

1) Proclárese, por la Asesoría Legal a poner en conocimiento del Juez competente, las operaciones descritas en el respectivo expediente que se menciona 7 empresas; se agregará a tal denuncia copia testimonial certificada de: respectivo expediente y de los actos de las sesiones del Directorio de los días 16, 17 y 22 de enero de 1973 y de hoy, donde se trató el presente asunto.

2) Se mantiene la declaración de reserva de estas actuaciones indicada en la resolución del 22 de enero de 1973.

3) La Gerencia General completará la información sobre los hechos alegados por el (se mencionan dos empresas) y con los antecedentes así obtenidos, la Asesoría Legal aconsejará el procedimiento a seguir con respecto a estas empresas.

4) Se mantiene en suspenso lo dispuesto por el párrafo 1º de la resolución del 22 de enero de 1973 (estudio de sanciones) a la espera de la información de la Gerencia General y en razón de ser el procedimiento para el trámite de esas sanciones de índole público, aspecto no compatible con la reserva de las actuaciones presuntamente en el ámbito judicial.

5) Envíase copia testimonial del acta de esta sesión al Ministerio de Economía y Finanzas.

16) El 2 de febrero se presenta la denuncia penal ante el Juez competente, con la reserva del caso, adjuntando fotocopia certificada de todas las actuaciones.

17) En cada oportunidad según fuera dispuesto, se informó por escrito al Ministerio de Economía y Finanzas sobre los hechos sucedidos y las medidas adoptadas.

18) El Banco Central estudió y resolvió este caso dentro de los más breves plazos. Su preocupación por la solidez de lo actuado permitió excluir en el término de 10 días a dos empresas que, en un primer momento parecieron responsables y luego aportaron nuevos elementos de juicio, que pueden aclarar su situación.

19) La reserva con que actuaron el Banco Central, el Poder Ejecutivo y el Poder Judicial fue total. Esos hechos fueron hechos a conocer y calificados como causa de acontecimientos nacionales de la mayor trascendencia —por la publicación del diario El Día del 10 de febrero. Ante tal imputación el Banco Central se ve obligado ahora a develar públicamente este proceso con lo cual, en definitiva, el rompimiento de la debida reserva viene a favorecer a los eventuales responsables de los hechos que podrán enfrentar el presuamido judicial, de carácter secreto, mejor prevenidos.

20) Importa, a los efectos de estinar la actuación del Banco Central en defensa de los intereses del país, tener presente la siguiente cronología de la cotización del dólar en el mercado financiero:

Fecha	Apertura		Cierre	
	Compra	Venta	Compra	Venta
16.1.73	1.045.-	1.050.-	1.065.-	1.070.-
17.1.73	1.045.-	s/comp.	1.085.-	1.090.-
18.1.73	s/comp.	1.070.-	1.060.-	1.070.-

(Con esta fecha se notificó la resolución del Banco Central del 17.1.73)

19.1.73	s/comp.	1.050.-	s/comp.	950.-
22.1.73	s/comp.	950.-	920.-	930.-
23.1.73	s/comp.	920.-	915.-	925.-
24.1.73	920.-	s/comp.	920.-	930.-
25.1.73	s/comp.	920.-	920.-	930.-
26.1.73	920.-	930.-	920.-	930.-
29.1.73	920.-	930.-	920.-	930.-
30.1.73	920.-	920.-	920.-	910.-
31.1.73	890.-	900.-	875.-	880.-

21) Está fuera de discusión que lo actuado por el Banco Central —que valió por el cumplimiento estricto de la ley y la mejor defensa de la economía nacional— en nada pudo influir como no sea en el saneamiento de la actividad bancaria.

Montevideo, 10 de febrero de 1973.

# LOS OBJETIVOS EXPUESTOS POR LAS FUERZAS ARMADAS

El país necesita cambios, el pueblo quiere cambios. Es lo que no quieren entender quienes por los intereses que defienden o por pensar ateniéndose a viejos esquemas pretenden que todo puede seguir igual, a pesar de la indignación general por las consecuencias de una orientación económica desquiciadora de la economía y profundamente contraria a los intereses nacionales, de una "filosofía" social que golpea cruelmente a los sectores populares y de una política corrupta. Y creen que todo puede seguir igual, después que ellos mismos con una saña represiva sin precedentes se han mofado de las mejores tradiciones del país, negando incluso a matar al viejo Uruguay, que idealizándolo más allá de su realidad política, económica y social, lo presentaban como paradigma.

Y en esa corriente general que existe en la República, en esa conciencia nacional que se ha ido formando en los últimos años, se inscribe el documento dado a conocer por el Comandante del Ejército y la Fuerza Aérea, precisando los objetivos económicos y sociales a su juicio necesarios para transformar una realidad que con razón estiman como grave. Pensamos que es razonable que las Fuerzas Armadas, que no se consideran "una simple Fuerza de represión o vigilancia", quieran dar su opinión sobre la problemática del país y quienes tienen menos derecho que nadie a discutir esa actitud son los que les han dado determinadas funciones en los últimos tiempos. Y si hay una realidad que debe ser cambiada y las Fuerzas Armadas no quieren ser el brazo armado de grupos económicos y políticos que pretendan apartar a las Fuerzas Armadas de sus fines, es imprescindible que se conozca su pensamiento. Y esto es tan indiscutible que incluso el senador Washington Beltrán que apoya al Sr. Bordaberry, tuvo que reconocer ayer en "El País" que "no cuenta más el viejo concepto de las fuerzas armadas en los cuarteles. Están presentes, deben estar presentes, como otros sectores, en la solución de la problemática nacional".

Para quienes, como nosotros, consideramos que el dilema del país es oligarquía o pueblo, no puede haber otra opinión.

**N**OSOTROS hemos dicho que el problema no es el dilema entre poder civil y poder militar; que la divisoria es entre oligarquía y pueblo, y que dentro de éste caben indudablemente todos los militares patriotas que estén con la causa del pueblo, para terminar con el dominio de la rosca oligárquica.

¿Por qué nos parece, en general, positivo el documento de las Fuerzas Armadas (complementado por el comunicado 7/73 que publicamos en el día de hoy) sin perjuicio de determinadas salvedades que, como siempre, expondremos con la máxima franqueza, con la misma con que hemos señalado en diversas ocasiones actitudes no correctas de integrantes de las Fuerzas Armadas?

—Porque plantea la preservación de la soberanía, "no sólo la defensa territorial de la

patria, sino también, y muy especialmente, la de su más absoluta libertad de decisión, tanto referido a los asuntos internos como a los problemas de las relaciones internacionales".

—Porque expresa la necesidad de "atacar con la mayor decisión y energía los ilícitos de carácter económico y la corrupción donde se encuentren".

—Porque plantea la "redistribución de la tierra buscando la máxima producción por hectárea, mediante regímenes impositivos justos y técnicos y una tenencia más racional, de manera de asegurar el acceso a la propiedad a quien la trabaja".

—Porque se pronuncia "por disposiciones que permitan combatir eficazmente como sea posible los monopolios, instrumentando medidas que posibiliten la mayor dispersión de la propiedad y un mayor control público de los medios de producción. Asegurar el interés obrero por impulsar y mejorar la producción, arbitrando soluciones que permitan la participación de los mismos en la dirección de las empresas, tanto en el sector público, como en el privado".

—Porque se plantea en diversos puntos la elevación general del nivel de vida de los trabajadores y de las capas populares (fuentes de trabajo, aumento de la participación de los actuales sectores menos favorecidos en el ingreso nacional, adecuada política de salarios y precios, etc.)

Porque afirma la necesidad de "eliminar la deuda externa opresiva" y orientarse por planes de desarrollo "con un mínimo de incidencia en la deuda externa", si bien los medios que se proponen para esa reducción o eliminación los estimamos insuficientes.

—Porque expresa una opinión en favor del cambio de la política crediticia, dando preferencia a las pequeñas y medianas empresas y a las cooperativas de producción.

—Porque plantea una serie de medidas de saneamiento en el servicio exterior y en los entes autónomos para los que deben designarse a los hombres más capaces sin criterio de cuota política, además de plantear la participación de las Fuerzas Armadas en todos los organismos concernientes a la seguridad y soberanía nacional, y la participación de los obreros en las empresas del sector público.

Creemos haber agrupado, sin entrar en mayores detalles y sin minimizar otros puntos, los temas que nos parecen capitales en esta exposición de objetivos.

**E**S indudable que estos puntos implican cambios de significación, y que ellos están en contradicción con la realidad imperante: abdicación de la soberanía nacional frente al imperialismo en múltiples problemas políticos y económicos (incluyendo las imposiciones del Fondo Monetario Internacional); negociados escandalosos de la rosca (banca, frigoríficos, grandes empresas laneras, etc.) y de los grandes terratenientes; corrupción en los organismos públicos; la mitad de la tierra en poder de 600 familias de latifundistas; "reestructura" de la banca y de la industria frigorífica favoreciendo a empresas monopolistas dependientes de consorcios

internacionales; drástica reducción del nivel de vida de las capas populares y particularmente descenso del salario real; una política crediticia en favor de los sectores privilegiados, del gran capital, en perjuicio de la industria nacional y de los sectores medios de la población; aumento de la deuda externa y "préstamos ligados" en favor de los intereses de los imperialistas prestamistas; robo de los dineros del pueblo en escandalosos negociados (UTE, como el ejemplo más expresivo); reparto politiquero en los entes autónomos, como la encara el "pacto chico"; corrupción y gastos excesivos en el servicio exterior (Pacheco, como ejemplo más gráfico), etc., etc.

Es natural que a la oligarquía le disgusten estos objetivos. ¡Hablan de la "defensa de las instituciones" que ellos han atacado y las han ido transformando en cáscara vacía, cuando en realidad lo que temen es perder sus inmensos privilegios! ¡El pueblo sí tiene derecho a hablar de democracia y no los rosqueros ni los ministros empresarios ni los políticos corruptos, que sólo han pensado en las fuerzas armadas como escudo de sus indecentes canchallas!

**S**IN duda hay problemas insuficientemente tratados o soslayados. Pero no consideramos que las Fuerzas Armadas se propusieran en estos documentos agotar el estudio de las soluciones a la actual realidad nacional, máxime que allí se expresa que "tomaron conciencia plena de la problemática que afecta al país, a través de su especial participación en el quehacer nacional ocurrida en el último año", pero creemos, sin embargo, que casi todos estos puntos forman parte de la conciencia nacional de un cambio que, como dice el comunicado publicado ayer, sólo puede posibilitarse con la participación honesta de todos los sectores del pueblo uruguayo, a fin de hacer realidad lo que el comunismo que damos a conocer hoy, llama el reencuentro de los orientales, recuperando los grandes valores morales de aquellos que forjaron nuestra nacionalidad que, agregamos nosotros, han sido groseramente pisoteados en los últimos tiempos por los equipos gobernantes.

Es claro que así como se plantea con claridad el problema de la tierra, se podía precisar una definición anti-imperialista más acusada, poder resolver transformaciones estructurales que necesita nuestra patria. O que en el problema de la deuda externa, podría plantearse la necesidad de ir al monopolio de las divisas por parte del Estado, para evitar un vaciamiento de la riqueza nacional, que constituye una de las fuentes de dicha deuda, problema que se toca con el de la banca, cuyo sistema actual es un verdadero cáncer para el desarrollo nacional.

**A**SIMISMO, siendo la clase obrera, una fuerza fundamental para lograr los cambios que necesita la patria, hubiera sido conveniente precisar claramente la preservación de los derechos sindicales, como en general, el restablecimiento de las libertades democráticas, —comprendiendo la libertad de los presos sin proceso— que tanto preocupa a los orientales, rudamente golpeados

por la política instaurada el 13 de junio de 1968.

Es cierto, ya fuera de los objetivos, se precisan determinados preceptos de actuación de las Fuerzas Armadas, entre ellos, se establece positivamente el mantener a las Fuerzas Armadas "al margen de los problemas sindicales y estudiantiles", aunque con una limitación injustificada. Es claro que si no hay cambios en la vida nacional, los trabajadores y el conjunto del pueblo luchará con todas sus fuerzas. Y eso parece tan lógico como la propia determinación de las Fuerzas Armadas en no desmayar en los objetivos expuestos en sus comunicados.

Entre esos preceptos se estableció también desde el punto de vista ideológico: "Proceder en todo momento de manera tal, de consolidar los ideales Democráticos Republicanos en el seno de toda la población, como forma de evitar la infiltración y captación de adeptos a las doctrinas y filosofías marxistas-leninistas, incompatibles con nuestro tradicional estilo de vida".

Se trata de un evidente error, que incluso se contradice con el resto del documento, y que podría llevar a confusión a una gran parte de los trabajadores, que se sentirían discriminados, en perjuicio de la mejor comprensión de los objetivos de las Fuerzas Armadas, restringiendo su repercusión en las masas. Si el proletariado tiene que integrar el proceso de cambios que hay que hacer en la República, no se puede, incluso sin compartir el marxismo-leninismo, estampar lo que se dice en el comunicado contra la doctrina de la clase obrera.

**L**AS Fuerzas Armadas deben reflexionar sobre este hecho: los marxistas-leninistas, los comunistas, integrantes de la gran corriente del Frente Amplio, estamos de acuerdo en lo esencial con las medidas expuestas por las FF.AA. como salidas inmediatas para la situación que vive la República, y por cierto no incompatibles con la ideología de la clase obrera y sin perjuicio de nuestros ideales finales de establecimiento de una sociedad socialista. Y quien más combate al marxismo-leninismo, la rosca oligárquica, se opone tenazmente al rumbo que se han fijado las FF.AA. El marxismo-leninismo no es incompatible con los ideales democráticos y republicanos ni con nuestro estilo de vida, si es el estilo de los patriotas de Artigas. Es incompatible con aquellos "ideales" a la manera que los entendía Pacheco y es incompatible con el estilo de vida de la oligarquía y de los rosqueros.

Este error, sin minimizarlo, no invalida el concepto general que tenemos del documento y estamos seguros que la conciencia de la clase obrera hará posible que por encima del error, avance la comprensión mutua entre los trabajadores y las Fuerzas Armadas, en la trascendente tarea de buscar los mejores caminos para salvar a la patria en la grave encrucijada en que se encuentra.

Hoy, como siempre, creemos que para esta obra de auténtica recuperación nacional se necesita el esfuerzo de todos los orientales honestos, sin distinción de civiles y de militares, con la única determinación de ser patriotas y de creer en el PUEBLO.

## El Discurso del Gral. Liber Seregni

Claro, preciso, rotundo, categórico, el discurso pronunciado por Seregni en la noche del viernes, a nombre del Frente Amplio, expresó en el momento exacto el pensamiento público sobre la hora crítica que vive el país.

Bordaberry debe renunciar. Así lo proclamó el Frente Amplio, y ello tuvo una inmensa resonancia en el seno de la muchedumbre congregada al pie de la tribuna frenteamplista. En ese momento se estaba produciendo un pronunciamiento de un importante sector popular. El Gral. Seregni expresó:

"Entendemos que el Señor Presidente debería renunciar... La presencia del Señor Bordaberry antepece las posibilidades de diálogo. La renuncia del señor Bordaberry abriría una perspectiva de diálogo. Y solamente a partir de este diálogo restablecido es viable la interacción fecunda entre pueblo, gobierno y fuerzas armadas, para comenzar la reconstrucción de la patria en decadencia".

El reclamo de la renuncia del presidente no es una posición caprichosa, ni responde a un enfoque superficial de la grave situación que atraviesa el país; por el contrario, es el corolario de un análisis profundizado de los tremendos daños que un año de gobierno del Sr. Bordaberry, en la prolongación de la línea funesta aplicada por su antecesor Pacheco Areco, ha deparado a la República.

Ante todo, es el desborde de la corrupción, desde las altas esferas, a la cual no se pone coto, sino que se alienta. Es algo así como la ampliación de los negociados de una oligarquía apátrida que, al igual que bajo el gobierno de Pacheco, sigue siendo dueña del país sorbiendo sus riquezas, drenándola hacia las cuentas corrientes que han abierto en los bancos de Estados Unidos, de Suiza o Las Bahamas. Decía al respecto el presidente del Frente Amplio, con absoluta razón:

"Nunca el ciudadano ha presenciado una corrupción generalizada como la que implantó el régimen pachequista, que hoy continúa. Desde los ministerios, los banqueros especulan sin control alguno; los ministros empresarios de la construcción ganan licitaciones de obras públicas; nunca se montó una estafa tan gigantesca como la que deben soportar los miles de uruguayos que intentaron construir su vivienda. ¿Es éste el orden que nos prometieron? ¿Es éste el estilo de vida uruguayo?"

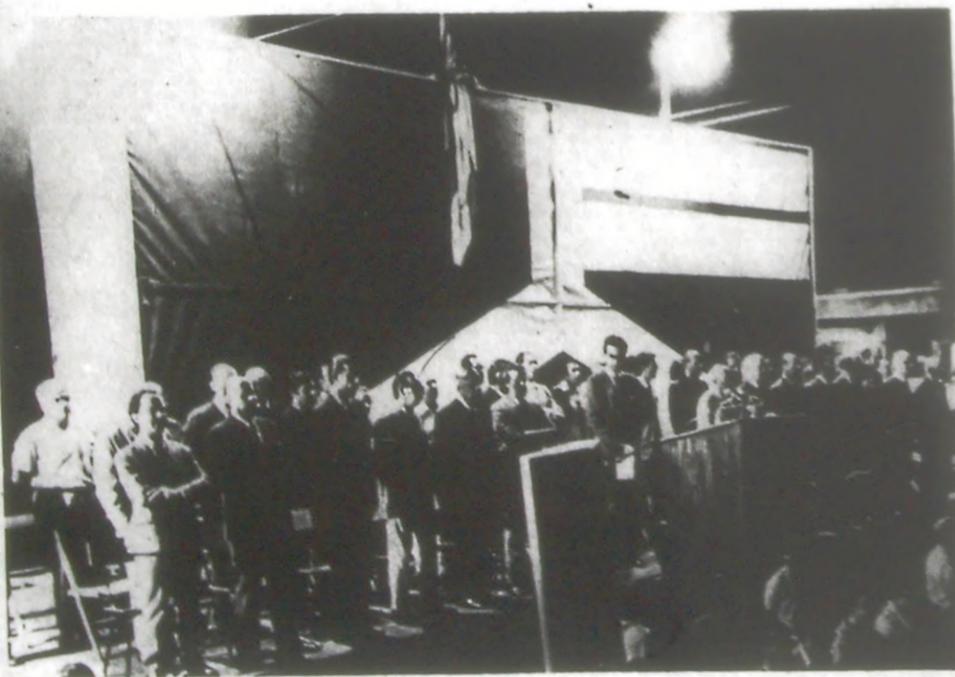
Agregaba que el gobierno muestra una gran eficacia para la represión, pero todos los mecanismos fallan cuando se trata de reprimir la corrupción. La Comisión de Represión de Ilícitos Económicos, no se sabe siquiera si continúa existiendo. Y mientras tanto, hay bancos

que especulan con moneda extranjera como lo viene denunciando el Frente Amplio. Y el contrabando de ganado a Brasil (para citar sólo dos de los hechos que rompen los ojos) causa daños enormes a la economía nacional, por más que el gobierno trate de quitarle entidad.

Y como ejemplo realmente simbólico, en materia de corrupción oligárquica, tenemos el del Dr. Ulyses Pereira Reverbel, cuya gestión —en relación al cobro de cientos de millones de pesos en comisiones— está siendo investigada por la justicia, por decisión unánime de la Cámara ante denuncias del diputado frenteamplista Wladimir Turiánsky; y resulta que sale premiado por el gobierno, no solo en una modificación celérica de su cédula jubilatoria, que lo lleva a cobrar por encima de medio millón de pesos por mes (lo cual es un insulto a cientos de miles de modestos jubilados y pensionistas), sino además con un suculento puesto en el BID, con sueldo en dólares, puesto otorgado por el gobierno.

Y éste es apenas un botón de muestra. Véase si tenía razón entonces Seregni al proclamar que el gobierno no corrigió el desorden, sino que lo agravó. En última instancia, porque en vez de actuar el señor Bordaberry como presidente de los orientales, lo hizo como representante de un reducido grupo social, cuyos intereses comparte. De ahí la conclusión: "Hoy el señor presidente agotó la confianza que le puede prestar el pueblo uruguayo, los orientales honestos". La exigencia de su renuncia es pues una conclusión obligada, una condición ineludible para la imprescindible obra de reconstrucción del país.

Pero ello exige además la movilización permanente, la vigilancia y la actuación del pueblo. Y éste fue el otro gran centro del discurso de Seregni. Un llamado ardoroso a la movilización, a la lucha, a la presencia permanente en la calle de la militancia frenteamplista. En este sentido se enlaza con el llamado de la CNT a todos los militantes del movimiento sindical, a mantenerse alertas y vigilantes, a continuar y profundizar su lucha. No balnear en los acontecimientos, dice Seregni, sino gravitar en las definiciones; porque balnear los acontecimientos implica convertirse en cómplice del régimen. Cualquier decisión, para ser válida, requiere el apoyo decidido y militante del pueblo, de un pueblo consciente y alerta, capaz de decidir su destino. Porque en última instancia —hay que recalcarlo una y cien veces, porque es la clave de la situación política— de sechando falsos dilemas, oposiciones engañosas entre civiles y militares, entre presuntos "institucionalistas" quienes no lo serían, la cuestión es sólo entre la oligarquía y el pueblo.



Representantes de todas las fuerzas que integran el Frente Amplio, en el estrado que presidió el multitudinario acto del viernes pasado convocado por el F.A., y que fue verdadera expresión de la voluntad popular que reclama la renuncia de Bordaberry. En la nota gráfica: una vista del estrado.



**adonde vamos**

**XXXX EL CASO MATTEI (Italia).** Apasionante testimonio de F. Rossi sobre la polémica personalidad del zar del petróleo italiano, contendiente de los grandes trusts internacionales y muerto en circunstancias misteriosas. Con Gian Maria Volonté (notable). CINE COVENTRY.

**XXXX QUEIMADA (Italia).** Excelente film de Gillo Pontecorvo sobre el viejo colonialismo portugués y en sustitución por el Imperio Inglés, con grandes momentos de cine y una verdadera lección de historia. Con Marlon Brando. CINE FOCITOS.

**XXX FERDIDOS EN LA NOCHE (EE. UU.)** La mirada profunda e irregular del director J. Schlesinger sobre la ciudad de Nueva York como aplanadora que destruye al ser humano, a través de comedia dramática sobre dos pícaros (D. Hoffman y J.

Voight (notables). CINE LIBERTY.  
**XXX TRENES RIGUROSAMENTE VIGILADOS (Checoslovaquia).** La resistencia checa contra los nazis, en una comedia irroverente, desafiadora y brillante de Jiri Menzel. CINE MONTEVIDEO.  
**XXX DON QUIJOTE (URSS).** Magnífica y creativa adaptación del clásico español Miguel de Cervantes por el soviético G. Kostin. Con el extraordinario Nikolai Cherkasov, como Caballero de la Triste Figura. CINE MONTEVIDEO.

**XX SWEET CHARITY (EEUU).** Comedia musical basada en "Las noches de Cabiria" de Fellini, sobre prostituta de buen corazón, con excelencias coreográficas de Bob Fosse, buena dirección del mismo y Shirley Mae Lane (muy bien). CINE RADIO CITY.  
**XX MACBETH (G. Bretaña).** Adaptación muy respetuosa de obra homónima de Shakespeare, con algunos excesos de grand guignol y Jon Finch. CINE REX THEATRE.

**XX QUA PASA DOCTOR (EEUU).** Comedia de P. Bogdanovich, "La última película", que recuerda con nostalgia el género sofisticado de la

década del 30-40 y estalla en el disparate y absurdo en la media hora final. Con B. Strindberg (muy bien) y Ryan O'Neill. CINE 18 DE JULIO.

**XX LA VIOLENCIA ESTÁ EN NOSOTROS (EEUU).** Muy buena realización, a veces magistral, de John Boorman ("A quemarropa", "Inferno en el Pacífico") sobre la violencia cotidiana a través de cuatro amigos de vacaciones. Tiene notorias debilidades y ambigüedades de resolución. Buen elenco con Jon Voight y Burt Reynolds. CINE AMBASSADOR.

**XX LA LEY DEL TALLÓN (EEUU).** Buen western de S. Pollack en la línea romántica sobre la vida de los cazadores pioneros de la conquista del Oeste. Con Robert Redford, bien. CINE CENSA.

**XX EL REY DE LOS PICABOS (EEUU).** Western atractivo en clave de comedia con muchas pautas críticas. Elenco encabezado por James Gardner. CINE MONUMENTAL.

**XX TODOS ESTAMOS EN LIBERTAD CONDICIONAL (Italia).** Bueno y a ratos excelente film de Damiano Damiani sobre las cárceles sicilianas dominadas por la mafia como fuerza política. Con Franco Nero

y R. Cucciolla, muy bien. CINE TRAFALGAR.  
**XX CONOCIMIENTO CARNAL (EEUU).** Comedia dramática de Michael Nichols que desnuda las enajenaciones sobre el amor planteadas por el American way of life. Excelente elenco con Jack Nicholson, A. Margret, Candice Bergen. CINE TRAFALGAR.

**XX VERANO DEL 42 (EEUU).** Cine sensible, sentimental y mesurado de R. Mulligan para el registro del despertar amoroso de la adolescencia de EEUU (1942) en la retaguardia de la guerra. CINE MUNDIAL.

**XX LA GUERRA DE LOS BOTONES (Francia).** Reletera y valiosa comedia de Yves Robert sobre travestidos infantiles en ciudad de provincia. CINE ATENEO.

**XX NUNCA EN DOMINGO (Grecia).** Comedia brillante de Jules Dassin sobre prostituta de buen corazón y vida liberal que apabulla a norteamericanos en busca del secreto de la antigua Grecia. Con Melina Mercouri (muy bien) y Jules Dassin. CINE LUTECIA.

**XX EL TEMERARIO (EEUU).** Insólito de lenguaje y algún planteo metafísico, film del Oeste de Arthur Penn ("Bonnie y Clyde", "Jauría humana") entonces de-

butante. Con Paul Newman. CINE PIEDRAS BLANCAS.  
**XX FRENESI (G. Bretaña - EEUU).** Film policial en que el maestro del suspense, Alfred Hitchcock, vuelve por sus fueros de realizador y humorista. Con Jon Finch. CINE COPACABANA.  
**XX CLEO DE 5 A 7 (Francia).** Cine testimonio sobre una parisina en horas cruciales de su existencia, bien resuelto por la realizadora Agnes Varda. Con C. Marchand. CINE AUDITORIO MALVIN.

**CINE CLUBES**

Cine Universitario (Soriano 1227) ofrece a las 20; 22.15; y 0.30, el film "¿Qué la llevó a matar?" (EEUU, 1971) de Curtis Harrington, con Shelley Winters, Debbie Reynolds.

**CINEMATECAS**  
**CINEMATECA URUGUAYA** en el Teatro Palacio Salvo (Pza. Independencia 846) presenta a las 20 horas el film de Pietro Germi "Divorcio a la italiana" con Marcello Mastroianni y Stefania Sandrelli.

**CINEMATECA URUGUAYA** en el Teatro Millington Drake (San José 1426) presenta a las 20 y 30 horas el film de Orson Welles "Macbeth" con actuación del propio Welles.

**TEATROS**  
**LA GOTERA** de Jacobo Langner por elenco de El Galpón en la Sala 18. Dirección de César Campodónico. A las 19 y 20 horas.  
**MORIR EN FAMILIA** de García Alonso por elenco de Teatro Circular en su Sala. Dirección Villanueva Cosse. A las 19 y 20 horas.  
**LAS QUE VIVEN DE ALTERNAR** de Alfonso Paso por Cia. española en el Teatro Solís. A las 18 y 20 horas.  
**LE REQUECHE** revista musical en el Teatro El Tinglado a las 20 hs.

**TEATRO PARA NIÑOS**

"Juguemos con Pepito espantapájaros" comedia musical de W. Di Léva a las 19.00 en Teatro de Verano de Rincón del Cerro.  
 "La bella durmiente del bosque" por la Cia. de Elida Acosta en Teatro Municipal de Verano del Parque Rodó. Hora 18 y 45.

**BALLET**  
**BALLET DEL SODRE** bajo la dirección de E. Ramírez en el Lago del Parque Rodó con "El lago de los cisnes" (2º acto) de Tchaikovsky y "El sombrero de tres picos" de Manuel de Falla. A las 21 horas con libre acceso.

**MUSICA**  
**"La Yapa"** - Después de la función de "Trenes rigurosamente vigilados" y "Don Quijote", a la hora 0 se ofrece "La yapa" con la intervención de Hugo Blandamuro, interpretando "Punto izquierdo" de Mario Benedetti, dirección de Dino Armas. En Cine Montevideo (Yí 1775 casi Valparaíso).  
**"La Tapa"** - Peña - Café Concert conducido por Eduardo Nogareda en Frikanos (Cerro Largo 1435) con canto popular, poesía, exposición de dibujos y artesanía. A las 22 horas.  
**"Le Requeche"**, revista musical presentada por Tenarco. En sala de Teatro "El Tinglado" (Colonia y Martín C. Martínez). Hora 0.30.  
 El Club de la Guardia Nueva (Soriano 1684 y Minas), a las 21.00: Los

Milongones de "Bachicha" (1969) por las guitarras de los Barruti. Entrada libre.  
 Teatro Municipal de Verano del Parque Rodó. Hora 21: "Fruta prohibida", orquesta de música beat, Víctor y Miriam, "Magia e Ilusionismo", Pako y Piko, R. Barry y la actuación especial de Rosamel Araya.  
**VARIEDADES**  
**HOLIDAY ON ICE** - patinaje en el hielo - en el Palacio Peñarol a las 18.00 y 22.00 horas.  
**CIRCO MIAMI** - Av. Agraciada y La Paz - a las 18.30; 19; y 21.30 hs.  
**ESPECTACULO** en el Teatro Municipal del Parque Rodó integrado entre otros por Roberto Barry y Rosamel Araya. A las 21 horas.  
**EL MAIPO VIENE CON TODO** en el Nuevo Stella a las 19; 21; y 23 horas.

**"LA GOTERA" SIGUE EN EL GALPON**  
 De viernes a lunes son las funciones de "La gotera" de Jacobo Langner, que el elenco estable de El Galpón en su "Sala 18" bajo la dirección de César Campodónico, con escenografía y vestuario de Mario Galup, luces de Rubén Yáñez y sonidos de José Luis de Lima. Actúan Juan Ribero, Rosita Baffico, Raquel Seoane, Liber Rodríguez, Raúl Pasos e Ismael Balio.

**BUSCANDO EL CAMINO**

- ★... CON ALGUNOS VALORES
- EL DRAMA DE LOS JOVENES NORTEAMERICANOS.
- OBRA TEATRAL CORRECTAMENTE ADAPTADA.
- SOBRIA DIRECCION Y BUENOS INTERPRETES.



Ex-estudiante (Michael Douglas) y enfermera (Brenda Vaccaro), la sonrisa del principio en "Ya no habrá más veranos".

YA NO HABRA MAS VERANOS (Summertime), EE. UU., 1967. Productor: Kirk Douglas. Productor asociado: Mark Rubin. Director: Anthony Newley. Libreto: Edward Hume y Stephen Yafa, basado en la obra teatral de Ron Cowen. Fotografía (Eastmancolor): Richard C. Glusker. Música: David Shire. Montaje: Maury Winstrobe. Intérpretes: Michael Douglas, Jack Warden, Brenda Vaccaro, Barbara Bel Geddes, Kirk Calloway, Bill Vint, Jeff Siggett, Bob Reiner, William Smith, Gary Goodrow, Dennis Clark Fimple, June Fairchild, Richard Stahl. Distribuida por Columbia Pictures. Estrenada en el Cine Eliseo, viernes 3.

No se propone muchas cosas este film —"Ya no habrá más veranos" (Summertime), pero aquellas a las que atiende son tratadas bien, con respecto a una visión realista sobre EE.UU. actual. Se trata de una producción de Kirk Douglas, protagonizada por su hijo Michael Douglas que apunta al tema de la juventud norteamericana. Tiene el mérito de elegir par sus proposiciones el marco de una familia típica de EE. UU., aquella de la "mayoría silenciosa" de que habla algún político bastante conocido. Y lo hace a través del personaje de un muchacho estudiante (M. Douglas) que no sabe qué hacer con su vida; abandona los estudios; descubre su talento para la música; se enamora de una mujer mayor casada (Brenda Vaccaro); rehúsa a ir a la guerra de Vietnam, sin razones muy explícitas (caso por miedo o por conciencia de ser una

guerra injusta), y ve nacer una brecha cada vez más grande frente a sus padres (Jack Warden y Barbara Bel Geddes) hasta comprobar en el primero, su capacidad de engaño y mentira para obtener de él lo que quiere. El propio hecho de situar el tema en torno a esa familia típica, dotan a este film de un interés adicional. Para ello el libreto de Edward Hume y Stephen Yafa, basado en la obra teatral de Ron Cowen, y la propia dirección del actor Anthony Newley, comienzan por haber disimular el origen teatral de la película y consiguen posteriormente un plausible retrato de padres e hijos. A través de su conducta y reacciones una buena porción de temas ya tratados por el cine norteamericano en forma más superficial o profunda —la rebeldía juvenil y su apartamiento de los valores del "American way of life", el amor físico,

la relación padres e hijos de la guerra de Vietnam, siempre presente; la integración racial, etc.—, encuentran los términos de elocuencia y sugerencia medidos, sobrios para una pintura justa y cabal del ciudadano medio de EE. UU. Y si la figura del joven tiene las notas de convicción adecuadas, no menos precisa y atinada es la presentación de la figura de los progenitores.  
 En particular, la presencia, de Jack Warden y su autoridad como intérprete, hace del personaje del padre un jugoso centro del tema —aunque no lo parezca por su aparición en el metraje del film— mostrando a un ciudadano que ha sido partidario de la guerra en el pasado, hoy la rechaza (quizás porque u hoy corre el peligro de combatir en Asia) pero no puede dejar de contradecirse en su afirmación de los valores establecidos del sistema, engañar y mentir para

**BALLET EN EL LAGO DEL PARQUE RODO**

Hoy domingo, a las 21 horas volverá a presentarse en el Lago del Parque Rodó el Cuerpo de Baile del SODRE que dirige el maestro Eduardo Ramírez.  
 Este primer programa de la Temporada estival de Ballet está integrado con el segundo acto de El Lago de los Cisnes de Tchaikovsky — Petipa - Ivanov, puesta en escena de Eduardo Ramírez, y El Sombrero de Tres Picos de Manuel de Falla, coreografía de María Ruanova. Actuarán en El Lago de los Cisnes los primeros bailarines Margot Graham y Tito Barbón, y en El Sombrero de Tres Picos los primeros bailarines Olga Bérgholo y Eduardo Ramírez.



**Hotel Casino Carrasco**

**- HOY DOMINGO 11 -**

BRAZILIAN SHOW

TIPICA VETERANOS DEL 900

HORA 23

**TEATRO**

**TEATRO EL GALPON.** "Sala 18", 18 de Julio 1618. Teléfono 419983. 19.30 hs.: "La gotera" de Jacobo Langner, por elenco estable de El Galpón. Dirección: César Campodónico. 10.30 a 12.30 y 17.00 a 21 hs.  
**TEATRO CIRCULAR.** Ronda de Plaza Libertad. Teléfono 419992. A las 19.30: "Morir en familia" de García Alonso. Dirección: Villanueva Cosse. Plateas \$ 300. Boletería desde las 17.30 horas.  
**GRAN CIRCO MIAMI.** Agraciada y La Paz. Hoy, domingo: 3 funciones: a las 18.30, 19 y 21.30: Acrobacias, malabares, equilibristas, antipodistas, fantásticos, excéntricos, payasos, trapecistas y otras atracciones. Autorizado para menores. Plateas: menores 300 pesos; mayores \$ 400. (Función a las 21.30 hs.).  
**COLIS.** Buenos Aires y Bnd. Mirre. Tel. 8364. Compañía Española de Comedias Donay-Vilches-Jaufret. Hoy, a las 18.30 y a las 21.30: "Las que viven de alternar" (Las prostitutas). Plateas 300 pesos. Generales \$ 180. (Mañana, descanso).  
**CINEMATECA URUGUAYA.** En Teatro Palacio Salvo. Plaza Independencia 846. Ciclo: "El cine italiano de crítica social". A las 20.00 y 21.15 horas. "Divorcio a la italiana" de Pietro Germi. Con Marcello Mastroianni, Stefania Sandrelli. Plateas, 330 pesos. Último día.  
**CINEMATECA URUGUAYA.** En Teatro Millington Drake. San José 1426. Tel. 51070. A las 20.30 horas. Macbeth, de Orson Welles, con Gollis, Janet Nolan, Dan O'Herlihy. Plateas 250 pesos. Último día.

**TEATRO EL TINGLADO.** - Colonia y Martín C. Martínez. Tel. 43282. Hoy a las 20 horas. TENARCO presenta la Revista Musical "Le requeche". Plateas \$ 200.  
**TEATRO MUNICIPAL DE VERANO DEL PARQUE RODO.** Tel. 400510. - A las 21 horas: "Fruta prohibida", orquesta espectáculo de música beat, Víctor y Miriam. "Magia e Ilusionismo", Pako y Piko, Roberto Barry la actuación especial de Rosamel Araya con orquesta. Entrada \$ 300.

**CINE**

**ZONA: SALAS DE ESTRENO CENTRAL.** Rondaau 1362. - 12.30; 15.30; 17; 20.15; 22.30: Mimi metalúrgico, herido en el honor.  
**PLAZA.** Plaza Libertad 1125. 14; 15.45; 17.30; 19.15; y 21: Titanes del ring. 18 DE JULIO. 17.30; 19.15; 20.30; 22.45: Qué pasa, doctor?  
**BOQUAY.** 18 de Julio 1263. 12.30; 15.30; 17.30; 19.15; y 22.30: Conquista del planeta de los simios. CALIFORNIA: Colonia 1239. 14.30; 17.30; 19; 21; 22.45: El edicico: Prohibido procrear.  
**AMBASSADOR.** Julio II. y Obes 132. 14.10; 18; 19.15; y 22.30: La violencia está entre nosotros.  
**METRO.** San José y Curore. 14.15; 18.15; 19.15; 20.15; y 22.15: El avispero.  
**CENSA.** 13 de Julio 1718. 14; 16; 17.15; 19.15; 20.30: La ley del Tallón.  
**MONUMENTAL.** - Constituyente 1797. 14.10; 17.30; 20.30: El rey de los pícaros. 15.45; 18.15; 20.30: El halcón y la flecha.

**TEATRO ARTIGAS.** Colonia y Andes. - 12.30; 17.30; 21: Adés Tío Tom. 15.30; 20.10: Homo eroticus supermacho. LUXOR. Elíseo 1377. 13; 16 y 45; 18.40; 19.35; 20.30; 22.30: Anatomía del acto sexual.  
**RADAR.** Uruguay 1167. - 14.15; 18; 19.15; 20.30 y 22.30: Páker de amantes para tres.  
**LIBERTY.** 8 de Octubre 225. 15; 17; 19; 21; 22: Perdidos en la noche.  
**MOGADOR.** Andes 1338. 15; 14.30; 15.30; 17.30; 19.15; 21 y 22.45: Dandy el amor animal.  
**TROCADERO.** 18 de Julio 1261. 12.30; 15.30; 17.30; 19.15; 20.30; 22.30: Cortes. 15.45; 18.30; 20 y 45 y 22.40.  
**ARIEL.** 18 de Julio 1213. Man sión embrujada: 12.40; 15.30; 17.15; 19.10; 21.40; 23.  
**COVENTRY.** Yí 1263. 20 ca- 20: Mattel; 12.30; 15.30; 17.45; 20; 22.15. Cortes: 17.35; 19.30 y 22.55.  
**RADIO CITY.** Eliseo 1285. - Sweetx Charity (Dulce caridad): 12.10; 15.30; 17.30; 20.15 y 22.30. Cortes: 17.45; 20.10 y 22.30.  
**ELISEO.** 18 de Julio 504. Ya no habrá más verano: 14; 15 y 20; 17.15; 19; 20.40; 22.30. - Cortes: 17.10; 19.30; 20.45 y 22.55.  
**REX THEATRE.** 18 de Julio 1812. Macbeth: 12.30; 15.10; 17.30 y 22. Cugos: 16; 18.35 y 21.50.  
**ZONA: CENTRO**  
**YORK.** 18 de Julio y Río Branco. 12.40; 14.10; 15.45; y 22.30: Oro y barro. 14.25; 15; 21.30: Ulises contra Hércules.  
**INDEPENDENCIA.** Florida 1272. Matinal: 10.30; Mariow, detective privado. 14; y 18.10: Los jóvenes renegados. 15.40; y 22.30: La maldición sinie-

tra. 17.30; y 22.30: Sin motivo aparente.  
**ZONA: CORDON**  
**PRINCESS THEATRE.** Rivera 2135. 12.30; 17.30; 21: Shaft. 15.30; 19.10; y 22.40: Morir de amor.  
**CORDON.** 18 de Julio 1277. (Dgo. 14.5); 17.30; 21: Los visitantes de la noche. 15.30; 19.15; y 22.45: El boxeador chino.  
**ZONA: SUR**  
**ATENAS.** Maldonado 1073. - Mat. 1ª La marca del halcón. 2ª Arriba las faldas. 3ª Rescate de sangre. 4ª El espíritu del diablo. - Noche: 1ª Arriba las faldas. 2ª Rescate de sangre. 3ª El espinazo del diablo.  
**ZONA: RIVERA**  
**ARIZONA.** Rivera 2088. - (Sábado desde las 18.15 hs.): 13.30; 18.5; y 22.30. Zold. 16 y 18; 20.30: Su último asalto.  
**ZONA: COPACABANA**  
**CASABLANCA.** 21 de Setiembre 3828. Mat. (por funciones) 12.30: El caballo ejecutorio. 2º Emilio y los detectives. 15.45: Como suicidarse en matrimonio. 3º Brancalione en las cruzadas. - Noche: 1º 20.40: Como suicidarse en matrimonio. 2º Brancalione en las cruzadas. 3º NOVELTY THEATRE. Libertad 2025. 12.40; 15.15; 17.30: Bajo el planeta de los simios. 15 y 15: 20.45: Juego de amor y deseo. 17.15; y 22.45: Un hombre llamado caballo.  
**POCITOS.** Chacarita 1936. - 14 21 hs.: Para ella el mundo. 3ª Quemada.  
**ZONA: AV. ITALIA**  
**PREMIERE.** Fco. Simón y Av. Italia. 14: Camino de la venganza. 14.15: Cabalgando con la muerte. 18.30; y 22.15:

Desde Rusia con amor. 20.30: Yo soy la ley.  
**ZONA: 8 DE OCTUBRE**  
**TRAFALGAR.** Avs. Cente nario y 8 de Octubre. 15; 18 y 40; y 22.30: Todos estamos en libertad condicional. 15.55; y 20.35: Conocimiento carnal. BROADWAY. 8 de Octubre 4415. 14; 19.10: Rifles hostiles. 15.30; 21: La guerra de Murphy. 17.30; y 22.35: Joe Kidd.  
**INTERMEZZO.** 8 de Octubre 3821. 14; 17.15; 20.35: Los aristogatos. 15.35; 18.45; y 22: Marineros sin brújula.  
**ZONA: REDUCTO**  
**MUNDIAL.** Millán 2912. 13 y 30; 17.10; y 20.50: Zeppelin. 15.30; 19; y 22.40: Verano del 42.  
**OCEAN.** S. Martín 1778. 14; 17.15; No delatarás. 15.45; 20.5; Los cuatro del Ave María. 17.30; y 22.30: Pistoleros sin destino.  
**GRAND PRIX.** S. Martín y Granaderos. 14.45; 19 hs.: El adorable inquilino. 15.15; 20 y 15: El ejército de las som-

bras. 17.20; y 22.15: La casa bajo los árboles.  
**ZONA: AGUADA**  
**MONTEVIDEO.** Yí 1775. - (Tarde solo domingo): 17.20; y 21 hs.: Trenes rigurosamente vigilados. 15.30; 19; y 22.35: Don Quijote y La yapa.  
**ZONA: BR. ARTIGAS Y GARIBALDI**  
**ROL Br.** Artigas 2299. 15.15; 20.30: Tengo el derecho a matar. 17: La venganza del espadachín manco. 18.50; y 22.15: La celada.  
**ATENEO.** Garibaldi 2835. - 14; 19.25: Los gladiadores fornicadores. 15.55; 21.10: La guerra de los botones. 17.30; y 22.30: La última esperanza.  
**ZONA: PASO DEL MOLINO**  
**ALCAZAR.** Agraciada 3759. 14.30; 17.35; y 20.45: Risas, tangos y fútbol. 16; 19.5; y 22.20: Destino de un capricho  
**ZONA: BELVEDERE COPACABANA.** J. Artigas y Agraciada. 12.30; y 19.60: El asalto audaz. 15.30: Pueblo sin ley. 17.10: El Ingenuo. 21: Las hijas de Drácula. 22.35: Frenesí.  
**BELVEDERE PALACE.** C. M. Ramírez 377. (Tarde solo domingo): 12.30; 17.10; 19.10; y 21.10: Los asesinos. 15.20; Furia sin freno. 14.40; 18.40; 20.40; y 22.40: Un asalto audaz.  
**ZONA: CERRO CERRENSE.** C. M. Ramirez

1609. Mat. (tarde solo domingo): 1ª Circo marino. 2ª Carnaval de Dba. 3ª El gran robo de un banco. 4ª La mujer del cura. 5ª El halcón y la flecha. - Noche: 1ª 20.45: La mujer del cura. 2ª El halcón y la flecha.  
**ZONA: SAYAGO**  
**SAYAGO.** Ariel 4885. 13.45; 17.15; y 20.45: Joven, viuda y estanciera. 15.35; 19.5; y 22.35: La tierra en armas.  
**ZONA: MALVIN Y PUNTA GORDA**  
**MARACANA.** Veraclerto y Rambla. 14.30: El triunfo de Tartán. 14.40; 19; y 22.25: Arsenio Lupin, galante y ladrón. 17.25 y 20.30: Abre la fosa amigo, llega Sabata.  
**AUDITORIO MALVIN.** Plaza Malvin. 1ª 21.30: Orfeo Negro. (domingo): Cleo de 5 a 7.  
**PUNTA GORDA.** Gral. Paz 1431. Mat. 1ª Sacrificio de amor. 2ª Amiga inseparable. 3ª Por amor a Ivy. Noche: 1ª 21 hs.: La muerte no tiene sexo. 2ª La califa.

**TV PARA HOY**

12.30 Documental  
 13.30 Amnesia (especial)  
 14.30 Documental  
 15.30 Pasaporto de Brasil  
 16.30 Pasaporto de Brasil  
 17.30 Pasaporto de Brasil  
 18.30 Pasaporto de Brasil  
 19.30 Pasaporto de Brasil  
 20.30 Pasaporto de Brasil  
 21.30 Pasaporto de Brasil  
 22.30 Pasaporto de Brasil  
 23.30 Pasaporto de Brasil

# ARABES CON DERECHO A TODA FORMA DE LUCHA PARA LIBERAR TERRITORIOS

## EL FRAUDE CARACTERIZARA LA ELECCION PARAGUAYA DE HOY

POSADAS, 10. (Especial). — En medio del malestar general que causa en el Paraguay la nueva farsa electoral de mañana, se agudizan las contradicciones dentro del ficticio aparato legal vigente.

Dentro de este contexto los colorados tradicionales del oficialismo reniegan del "liderazgo" de Stroessner y sus colaboradores inmediatos considerados por aquellos como advenedizos al coloradismo. Los liberales, únicos opositores que presentan sus candidatos, se enfrentan a serias dificultades para llevar a las urnas a su masa y especialmente a su juventud, pues paradójicamente la propia Dirección del Partido Liberal Radical viene denunciando públicamente como fraudulentas las próximas elecciones.

Las Direcciones del Partido Revolucionario Febrerista — que goza de "legalidad" — y del Partido Demócrata Cristiano, promueven conjuntamente el VOTO EN BLANCO, como "consecuencia lógica de la falta de garantías para la realización de un auténtico proceso electoral" según declaración pública del Pte. del P.R.F., Dr. Manuel Benítez González, quien fundamenta seguidamente: "La experiencia demuestra que las elecciones anteriores estuvieron siempre viciadas con impurezas que hacen imposible un cotejo positivo de las diversas fuerzas en que se nuclea la ciudadanía". Luego califica de "Ley Cándida" a la N.º 600 del Estatuto electoral: "Todos sus aspectos revelan la existencia de un fraude perfectamente organizado que distorsiona la voluntad popular en beneficio de determinados sectores. El fraude se realiza en tres etapas: ANTES, con la no inscripción de más del 50% del electorado de la oposición, mediante diversos subterfugios y triquiñuelas; DURANTE, con la obstaculización de la llegada de los electores de la oposición a las mesas electorales,

y DESPUES, con la adulteración de los resultados, robos de urnas, cómputos de votos en blanco a favor del partido del gobierno, con lo que se hace imposible pensar en la vigencia de las instituciones democráticas".

Luego de indicar el camino de la movilización de todos los sectores de la oposición para la "recuperación institucional y cambio de estructuras", expresa finalmente el Dr. Benítez González: "El P.R.F. ha participado en las primeras elecciones en la creencia de que el gobierno actuaba de buena fe y que buscaba la normalización institucional del País. Esto no se ha producido. Por el contrario ha mostrado una notoria tendencia a retroceder. Por dicha razón el P.R.F. ha decidido no participar con candidatos propios en los siguientes procesos electorales. Irá a las urnas a votar en blanco forma de protesta legal encuadrada en normas constitucionales".

La "democracia por etapas" ordenada por la Embajada Norteamericana hace 10 días, no ha servido sino para "legalizar" el continuismo de la tiranía y dar "fuerza de Ley" a todos los con venios entreguistas firmados por el régimen a espaldas del pueblo, a favor del imperio y a expensas de la soberanía nacional y popular del Paraguay.



Comunicado conjunto soviético-egipcio • Continuará el apoyo político y la ayuda militar de la URSS

MOSCU, 10 (AP). — La Unión Soviética dijo hoy que los Estados Arabes tienen pleno derecho a emplear cualquier forma de lucha para liberar los territorios ocupados por Israel desde la guerra del medio oriente de junio de 1967.

La declaración es parte de un comunicado conjunto emitido poco después de la salida de Nohammed Hafez Ismail, enviado especial del presidente egipcio Anwar Sadat, quien pasó tres días de conversaciones aquí.

El lado soviético reiteró eso en vista del tenaz rechazo, por parte de Israel, de aceptar una solución política justa en el medio oriente.

La Unión Soviética afirma además que continuará su res-

paldo político y económico de Egipto, y facilitará el fortalecimiento de su potencial militar de acuerdo con las cláusulas del tratado Egipcio-Soviético de amistad y cooperación, firmado el 27 de mayo de 1971.

Ismail y los soviéticos, incluso el secretario general del partido comunista, Leonid I. Brezhnev, sostuvieron un extenso intercambio de opiniones sobre el medio oriente, según el comunicado de Tass.

Se indicó que en la zona continúa una tensión que puede implicar graves complicaciones para la seguridad internacional. El comunicado atribuyó la continuación de las tensiones a la política de Israel y de Estados Unidos.

## Diálogo y Saludo del Pueblo Trabajador Mongol



Desde Moscú \*  
Escribe  
nuestro  
corresponsal  
Ricardo  
SAXLUND

camaradas mongoles, es el camarada Gunseen Rabdanguyn quien más habla. El, también, ha brindado antes, por la amistad con el PC del Uruguay y se ha referido en forma muy especial al camarada Arismendi y al conocimiento de su obra y su vida.

"El pueblo mongol, me dice, tras doscientos años de dominación manchurista china — que llegó hasta 1911 — y de superposición a la estructura feudal, se liberó en la revolución de 1921, inspirada por la Revolución de Octubre y gracias al ejemplo y la ayuda del proletariado ruso".

"Eramos un país 7 y atrasado. Incluso en la ganadería, la principal riqueza, estaba muy por detrás. Estaba sometido a ese doble yugo, de los feudales y de los invasores."

Bajo la dirección del Partido Popular Revolucionario Mongol, se hizo la revolución, "que no fue tan fácil por cierto como es ahora el decirlo", dice. "Se traza una línea general de la política, la de la vía no capitalista de desarrollo y se pusieron en práctica las enseñanzas de Lenin para tal desarrollo en las condiciones de los países más atrasados. Tenemos que pasar de las relaciones feudales de producción al socialismo...".

"Desde 1921 hasta 1960, el pueblo mongol, bajo la dirección del PRP y con la ayuda fraternal de la URSS, logró terminar esta enorme tarea. En los años 60 fueron liquidados los últimos restos de las relaciones feudales de producción (la clase feudal había sido eliminada como tal en el proceso del año 21 a los años 40). Los pequeños ganaderos fueron agrupados en cooperativas y en los años 60 ya quedó resuelto ese problema para ganaderos, así como campesinos y agricultores en general. Claro que había peculiaridades en Mongolia, aclara, que facilitaron el trabajo. Para realizar totalmente la idea de Lenin en la práctica, existió la ventaja de que los mongoles no eran dueños de la tierra. Los pequeños ganaderos, nómades, no poseían tierras. Sólo la poseían los feudales. Y la nacionalización de la tierra fue sencilla... De hecho hubo que pasar a las cooperativas el ganado y los medios de pro-

ducción. Durante ese periodo se desarrolló ampliamente la industria en general, especialmente la alimenticia, la ligera, la pelotería, la de tejidos, la de alfombras, la construcción, la minería, la electricidad... HA SURGIDO LA CLASE OBRERA

"Un hecho sustancial de la transformación en Mongolia, es que ha surgido la clase obrera como resultado de la creación de la industria. La estructura clasista del país se ha modificado sustancialmente, por completo, como consecuencia de las transformaciones sociales. Y ahora tenemos dos clases sociales, y dos clases que son amigas. Una es la clase obrera, nueva porque antes no existía, la otra es el campesinado cooperativo. Y también, la intelectualidad popular.

Todos estos éxitos en la vida social, se concretan y sintetizan en la Constitución de 1961.

Y se ha creado una nueva cultura, que es socialista por su contenido y nacional por su forma. Enorme expresión de lo que ha avanzado Mongolia se da en la liquidación total del analfabetismo. Antes de la revolución el 99 por ciento de los mongoles eran analfabetos... Existía una sola escuela y la enseñanza la monopolizaban los budistas con ricos monasterios y conventos. Ahora es general la escuela de 7 grados, hay institutos, Academia de Ciencias, Universidad.

LA RIQUEZA DE MONGOLIA  
"Montañas, estepas, el desierto de Gobi en el sur, el subsuelo de Mongolia contiene carbón, hierro, estaño, oro, plomo, cobre, asbesto, yeso y otros minerales. En los muchos bosques, al norte del país, ciervos, osos, ardillas, martas, etc., mientras en las zonas semidesérticas aparece el famoso caballo de Przewalski que ha desaparecido de casi toda Asia, 21 millones de cabezas de ganado, dan los cuatro quintos de las exportaciones de Mongolia (carne y lana) en valor. La industria se concentra en Ulan Bator, Suje Bator, Darján y Chobalsán, ocupando ya el tercio del producto nacional bruto.

También anota la existencia de grandes

curtiembres la producción de muy buen calzado, el desarrollo de la industria textil, de la de productos lácteos... "Se desenvuelve fructuoso comercio exterior con intercambio con más de 20 países. Relaciones internacionales con más de 60 países y participa en organizaciones internacionales diversas, entre ellas la ONU y el CAME. El plan económico de 1972 se cumplió exitosamente, aumentando el 9 por ciento la producción industrial.

En nuestra Universidad estudian también muchos extranjeros, desarrollándose ahora también las escuelas técnicas, técnico-profesionales, etc. Una de cada cuatro personas estudia".

OTROS RASGOS DE LA VIDA EN MONGOLIA

"La mujer goza de todos los derechos — los ejerce efectivamente —; tenemos una población joven, alrededor del 46 por ciento es menor de 18 años y el índice de crecimiento es del 2,9 por ciento. Se constituye en buena proporción. Se desenvuelve activamente la vida cultural en cuanto refiere al teatro, cine, la literatura, la televisión.

Nuestro partido y todo nuestro pueblo tienen las más fraternales relaciones de amistad y honda reconocimiento a la U. Soviética, por su solidaridad, su ayuda, por su contribución generosa en la realización de obras fundamentales. Sentimos muy fuerte la causa de la solidaridad con los pueblos en lucha. Con el pueblo de Vietnam. Con los de América Latina. Somos muy amigos de Cuba, donde hace poco tiempo estuvo de visita el camarada Tshednal recibiendo muy cordial bienvenida. Tenemos también relaciones diplomáticas con Chile".

FIDELIDAD AL MARXISMO - LENINISMO  
Terminamos nuestra conversación Gunseen Rabdanguyn, nos habla del funcionamiento de la justicia en Mongolia, de su trabajo en la Corte Suprema. Pero, fundamentalmente, agrega lo que sigue: "el pueblo mongol, el Partido Revolucionario Popular de Mongolia, es fiel al marxismo leninismo".

### Denuncian la Farsa Electoral de hoy en el Paraguay

El Comité Regional del Movimiento Popular Colorado en el exilio, nos ha hecho llegar el siguiente documento:

1º — Hoy domingo 11 de febrero, tendrá lugar en el Paraguay una nueva farsa electoral destinada a dar visos de legalidad a la sangrienta tiranía que lo oprime desde hace más de tres lustros. Descontamos que la opinión mundial, y de reflejo la uruguayaya, ha perdido de vista este largo infortunio del pueblo paraguayo. Pero los compatriotas que militamos contra ese despotismo, nos imponemos el deber de reafirmar permanentemente que la tiranía de Stroessner pierde el tiempo en buscar legitimarse por comicios a la usanza totalitaria. Tal vez con más fortuna sus patrocinadores deberían acogerse al derecho de prescripción.

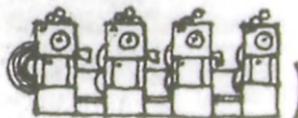
2º — La tiranía de referencia — a más de haber insitucionalizado el terror, esquilmando al país — hasta sumirlo en la desesperación provocando el mayor éxodo que registra nuestra historia, asesinando a cientos de compatriotas —, mantiene en prisión sin formalidad legal alguna, ni en las apariencias, a varias decenas de personas, muchas de ellas, más que quince años, y en el destierro por miles, desde que Stroessner asumió poder discrecional. A todo lo cual debe sumarse el enorme endeudamiento internacional del país — omisión hecha del interno, que también monta a millones —, situación que en estos momentos amenaza resolverse en un verdadero cataclismo económico — financiero.

3º — Hace cuarenta días el joven correligionario Heriberto Florentín Peña se declaró en huelga de hambre, en protesta por las arbitrariedades de que es objeto por parte de los sicarios de la tiranía. No sería el primer cadáver que la policía stroessniana devuelva a los familiares de sus víctimas por igual motivo. ¿Habrá concien en el mundo que no se subleve ante tanta barbarie?

Pablo E. Aquino, Presidente; Dr. Neri Gómez Figueredo, Vicepresidente; Guillermo Lugo Méndez, Marcelino Correa Martínez, Simón Sababria, miembros.

## GRAN LUNCH

DE HOMENAJE A **EL POPULAR** EN SU

16 ANIVERSARIO (1º. CON )

**VIERNES 16 HORA 20 PALACIO SUDAMERICA YATAY 1421**

ORGANIZA MOVIMIENTO OBRERO Y POPULAR

# mostrador económico

## TARIFA AVISOS ECONOMICOS

PUBLICACIONES	Cada publicación mes			
	1	2	3	4
1-1574 45 líneas	\$ 106	\$ 192	\$ 270	\$ 356
1-1574 75 líneas	\$ 168	\$ 300	\$ 426	\$ 512
1-1574 105 líneas	\$ 228	\$ 410	\$ 586	\$ 672
1-1574 135 líneas	\$ 290	\$ 540	\$ 762	\$ 848
1-1574 165 líneas	\$ 352	\$ 660	\$ 936	\$ 1022
1-1574 195 líneas	\$ 414	\$ 780	\$ 1110	\$ 1196

## INMUEBLES

**CASA VENDO.** Dos dorm., living, com., com. diario, coc., baños, p. serv. Inca y Nicaragua. T. 37 85 de 13 a 15. V.F.12

**SOLAR 885 m2** en Estrada de los Rios. 22 con mejoras \$ 800.000. Tratar Gral. Martín Rodríguez 5757 Ap. 3 Esq. Frío.

**LAS TOSCAR.** Vendo terreno 885 m2. Calle 9 entre Central y los Boyeros. Grandes pinos. Tratar Corrales 2428 (Capurro).

**TRASPASO SOLAR** arbolado con agua cie. a 50 m. bus; 2 cuotas de \$ 30.000 y c. fija de \$ 10.000. Sigala a Varela. Colonia 1977. T. 4 85 91. V.F.11

**SOLYMAR.** Traspaso solar arbolado con agua cie. a 50 m. bus. Dos cuotas de \$ 30.000 y c. fija de \$ 10.000. Sigala a Varela. Colonia 1977. T. 4 85 91. V.F.12

**MUY URGENTE v. o. perm.** en su nva. 1º cat. Milla y Es. 2000 m2. 13 mil. piapio. 81 mil. y cido. H. 39 88 20.

**COMPRO a part. A. H. mím.** 70 m2. Exterior calle garage. Edific. \$ 2.000.000. CONTADO. Tratar \$ 631 Soa Centro 8 Posible.

**TRASPASO SOLAR.** En 22 Vía. Cuota \$ 6.000. Sr. Navarro. T. 39 97 97.

**★ BALCAS**  
Comparamos casas ocupadas en zonas céntricas. Buen estado. Tel: 91 33 88 y 909 92.  
Juan Carlos Gomez 1276.

**VERRENO "El Pinar" 1113 m2.** Alto, buena locomoción. Vendo urgente. Tratar Teléfono 88888 de 9 a 13 hs.

**NAVARRO VENDE** en Solymer, Lacomar, P. de Miramar, P. de Solymer, Lomas de Solymer. Teléfonos 98 97. Garantía y respaldabilidad.

**VENDO Ap. 1 dorm., com. y demis.** Port. Elct. Jardín \$ 4.800.000. Lavalleja 2118 Ap. 201.

**NECESITO** alquilar apartamento urgente 18 a 19 hs. Yossely Boutique, GII 1190.

**Heladeras**  
Compro toda marca importantes con el mejor precio. IPAGO MAS!  
TEL. 8 00 61

**INMOBILIARIA YACO**

**SOBRE SANTIAGO DE ANCA.** Casa living comedor con estufa a leña cocina amplia 2 dormitorios terraza frente y fondo precio \$ 7.000.000.  
SOBRE DONIZETTI A UNA CUADRA DE RIVERA.  
Living comedor medianu 1 dormitorio con placard. Baño completo garage lugar en la azotea. Precio \$ 6.000.000.

**APARTAMENTO EN PUNTA CARRETAS.** Living comedor amplio 2 dormitorios baño completo cocina amplia. Precio \$ 5.200.000.

**CASA EN POQUITOS.** Star con estufa a leña 3 dormitorios 2 baños cocina americana patio con churrasquera pieza lavadora con salida a azotea. Precio \$ 11.000.000.  
Solar en Pirápolis a 200 mts. de Playa Grande. Oportunidad 400 mts. de terreno. Sobre esq. todo pago.

**Zona Cno. Carrasco.** Sobre Pte. Orbe y 11 metros. Casa y solar solo \$ 1.800.000 y saldo a convenir. Living comedor con estufa a leña 2 dormitorios, cocina y baño completo.

**BARBARA CHONGUE** 1000 m2 MICHAEL TELÉF. 50 38 80

## TRABAJO OFRECIDO

**SE OFRECE CHICA** para trabajar con retiro con recomendación. Tel. 39 22 91. V.F.13

**SEÑORA con dos niños** necesita compañía con casa para quehaceres y cuidado de niños. T. 39 22 91.

**COMPANERA SE OFRECE** para trabajos domésticos de lunes a viernes. Tel. 39 21 22. Fila. Rodríguez.

**NECESITO señora** para tareas y cuidado de niños. Tratar \$ 12 21 22 99 Sra. Ana S.F.

**SE OFRECE SRA.** trabajo doméstico y cuidado niños. Siena 2008 ap. 2. A. N. Modelo y Castam. V.F.11

**COOPERATIVA OBRERA.** Hacemos construcciones, reformas, instalaciones eléctricas, sanitarias, pinturas en general. Damos precios con materiales o por mano de obra. Amplias referencias. Tel. Prov. 78 78 20. Sr. Luis Fernández. V.M.1

**SE OFRECE CON CAMA.** Llamas \$ 2000 Dep. Maldonado.

**SE OFRECE SRA.** para limpieza con retiro. Llamas al 11.19. Preguntar por María del Carmen.

**SE OFRECE PERSONA** para sereno y tareas de albanilería, carpintería, electricidad etc muy buenas ref. Tratar: Dr. Capdehourat 2621. S.F.

**APARICION VILLALBA** Es Soldador de Buti, Gris y Arman, especialista en aluminio, antimonio, fundición, soldadura eléctrica. Miquelete 1839.

**SE OFRECE SRA.** trabajo doméstico y cuidar niños. Siena 2008 ap. 2. Am. Modelo. S. S. Castam. V.F.11

**CARPINTEROS** ofrecemos trabajo de carpintería en Gral. Damos facilidades. Nos especializamos en piscinas, modulares y restauraciones. A sus órdenes: 39 22 77.

**TEJIDO A MAQUINA** y perfección. Clases individuales. Se va a domicilio. Garzón 350. Belvedere. 39 22 88. V.F.11

**URGENTE!!** Sra. María Taboas Lasso se llama trabajo retiro o casa de familia con cama. Se encuentra en difícil situación con tres hijos tiene desalojo pendiente. Magallanes 1211 Pteza 10 entre Soriano y Canelones.

**URGENTE!!** Sra. María Taboas Lasso se llama trabajo retiro o casa de familia con cama. Se encuentra en difícil situación con tres hijos tiene desalojo pendiente. Magallanes 1211 Pteza 10 entre Soriano y Canelones.

**URGENTE!!** Sra. María Taboas Lasso se llama trabajo retiro o casa de familia con cama. Se encuentra en difícil situación con tres hijos tiene desalojo pendiente. Magallanes 1211 Pteza 10 entre Soriano y Canelones.

**URGENTE!!** Sra. María Taboas Lasso se llama trabajo retiro o casa de familia con cama. Se encuentra en difícil situación con tres hijos tiene desalojo pendiente. Magallanes 1211 Pteza 10 entre Soriano y Canelones.

**URGENTE!!** Sra. María Taboas Lasso se llama trabajo retiro o casa de familia con cama. Se encuentra en difícil situación con tres hijos tiene desalojo pendiente. Magallanes 1211 Pteza 10 entre Soriano y Canelones.

**URGENTE!!** Sra. María Taboas Lasso se llama trabajo retiro o casa de familia con cama. Se encuentra en difícil situación con tres hijos tiene desalojo pendiente. Magallanes 1211 Pteza 10 entre Soriano y Canelones.

**URGENTE!!** Sra. María Taboas Lasso se llama trabajo retiro o casa de familia con cama. Se encuentra en difícil situación con tres hijos tiene desalojo pendiente. Magallanes 1211 Pteza 10 entre Soriano y Canelones.

**URGENTE!!** Sra. María Taboas Lasso se llama trabajo retiro o casa de familia con cama. Se encuentra en difícil situación con tres hijos tiene desalojo pendiente. Magallanes 1211 Pteza 10 entre Soriano y Canelones.

**URGENTE!!** Sra. María Taboas Lasso se llama trabajo retiro o casa de familia con cama. Se encuentra en difícil situación con tres hijos tiene desalojo pendiente. Magallanes 1211 Pteza 10 entre Soriano y Canelones.

**URGENTE!!** Sra. María Taboas Lasso se llama trabajo retiro o casa de familia con cama. Se encuentra en difícil situación con tres hijos tiene desalojo pendiente. Magallanes 1211 Pteza 10 entre Soriano y Canelones.

**URGENTE!!** Sra. María Taboas Lasso se llama trabajo retiro o casa de familia con cama. Se encuentra en difícil situación con tres hijos tiene desalojo pendiente. Magallanes 1211 Pteza 10 entre Soriano y Canelones.

**URGENTE!!** Sra. María Taboas Lasso se llama trabajo retiro o casa de familia con cama. Se encuentra en difícil situación con tres hijos tiene desalojo pendiente. Magallanes 1211 Pteza 10 entre Soriano y Canelones.

**SE OFRECE** Himpladora con uniformes. Horario de 9 a 14 horas. O para la tarde. T. 39.22.74. V. F. 11.

**REPARAMOS** Con garantía: cocinas, heladeras, calefones, bombas, TV y artículos del hogar. Tel. 41 88 98.

**SE NECESITAN** tejedoras. 14 a 19 hs. Yossely Boutique, GII Nº 1190.

**MUEBLES**  
LIQUIDO dormitorio hoy \$ 2.990 pesos, comedor \$ 2.990, ropero \$ 2.990, aparador \$ 2.990. Tratar \$ 4.990. - María C. Martínez 2211.

**COMEDOR** muy bueno. Fontana, realizado en caoba, gualtambú y aboré. Estilo español moderno. 4 piezas 250 mil. \$ 99.44.

**SOBERBIA HELADERA** moderna vendiendo urgente \$ 150.000. Tel. 29 12 21.

**REFRIGERADORES** 3 años de garantía. Vd. no tiene porque no quiera. Se reserva con \$ 10.000 y planes de cuotas de \$ 7.000. Referencias del trabajo. Casa Mercedes 1772.

**AMPLIFICADOR VENDO** 13 Volt. 30 W. Av. Italia Esq. P. Janda. PJE B 1983. Ap. 4 V. Viendas Económicas.

**VENDO** Secador, palanganas y tocador y traspaso local buena ubicación. \$ 18.000. Todo \$ 138.000 con facil. \$600 aparatos \$6.000. Tratar Telef.: 4 75 84.

**HELADERA** "Astral" cinesa \$ 95.000 Ideal familia chica como nueva T.9117

**CALEFON** Coleratti. 50 lt. tacho de cobre \$ 23.000 es eterno. Av. Brasil 9081.

**COMPRO** máquina escribir oficina o portátil. Pago contado o por artículo para el hogar. Old City, 21 de Mayo 235 y Solís. V.F.12

**COMPRO** máquina escribir oficina o portátil. Pago contado o por artículo para el hogar. Old City, 21 de Mayo 235 y Solís. V.F.12

**COMPRO** máquina escribir oficina o portátil. Pago contado o por artículo para el hogar. Old City, 21 de Mayo 235 y Solís. V.F.12

**COMPRO** máquina escribir oficina o portátil. Pago contado o por artículo para el hogar. Old City, 21 de Mayo 235 y Solís. V.F.12

**COMPRO** máquina escribir oficina o portátil. Pago contado o por artículo para el hogar. Old City, 21 de Mayo 235 y Solís. V.F.12

**COMPRO** máquina escribir oficina o portátil. Pago contado o por artículo para el hogar. Old City, 21 de Mayo 235 y Solís. V.F.12

**COMPRO** máquina escribir oficina o portátil. Pago contado o por artículo para el hogar. Old City, 21 de Mayo 235 y Solís. V.F.12

**COMPRO** máquina escribir oficina o portátil. Pago contado o por artículo para el hogar. Old City, 21 de Mayo 235 y Solís. V.F.12

**COMPRO** máquina escribir oficina o portátil. Pago contado o por artículo para el hogar. Old City, 21 de Mayo 235 y Solís. V.F.12

**COMPRO** máquina escribir oficina o portátil. Pago contado o por artículo para el hogar. Old City, 21 de Mayo 235 y Solís. V.F.12

**COMPRO** máquina escribir oficina o portátil. Pago contado o por artículo para el hogar. Old City, 21 de Mayo 235 y Solís. V.F.12

**COMPRO** máquina escribir oficina o portátil. Pago contado o por artículo para el hogar. Old City, 21 de Mayo 235 y Solís. V.F.12

**COMPRO** máquina escribir oficina o portátil. Pago contado o por artículo para el hogar. Old City, 21 de Mayo 235 y Solís. V.F.12

**COMPRO** máquina escribir oficina o portátil. Pago contado o por artículo para el hogar. Old City, 21 de Mayo 235 y Solís. V.F.12

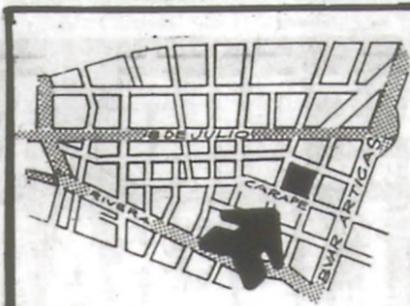
**COMPRO** máquina escribir oficina o portátil. Pago contado o por artículo para el hogar. Old City, 21 de Mayo 235 y Solís. V.F.12

**COMPRO** máquina escribir oficina o portátil. Pago contado o por artículo para el hogar. Old City, 21 de Mayo 235 y Solís. V.F.12

**COMPRO** máquina escribir oficina o portátil. Pago contado o por artículo para el hogar. Old City, 21 de Mayo 235 y Solís. V.F.12

**COMPRO** máquina escribir oficina o portátil. Pago contado o por artículo para el hogar. Old City, 21 de Mayo 235 y Solís. V.F.12

**COMPRO** máquina escribir oficina o portátil. Pago contado o por artículo para el hogar. Old City, 21 de Mayo 235 y Solís. V.F.12



# EDIFICIO GARAPÉ

## apts de dos dormitorios

- amplios jardines
- todos los ambientes al exterior
- fina terminación
- placares y terrazas de servicio

### financiados a 6 años

## VENDE balconés

J. C Gómez 1276 TEL 9133 88

**PARA PUBLICAR SU ECONOMICO CONCURRA A ESTOS LUGARES**

- CENTRO - 18 de Julio 948 2º Piso - De 9 a 18 horas
- CIUDAD VIEJA - 25 de Mayo 531 - (Peluquería).
- AIRES PUROS - Salón Lucy Burgues esq. Felipe Contador.
- REDUCTO - Salón "Polo" Millán esq. Vilardebó.
- UNION - Vallarino 8 de Octubre esq. Félix Laborde.
- PASO DE LA ARENA - Salón "Paso de la Arena". Luis Batlle Berres esq. Cno. Tomkinson.
- LA TEJA - Salón Progreso Carlos Ma. Ramírez 764.
- KIOSKO FENIX - Cno. Maldonado esq. Barros Arana.
- SALON BATTI - COMERCIO 2216.
- SALON SAN CONO - Industria 3543 esq. Corumbé.
- LIBRERIA AMEL - Industria esq. Gral. Flores.
- CAPURRO - Capurro 738 (Junto a la Escuela).
- BARRIO SUR - Salón "Mi Boliche" J. Barriol Amorin 1156.
- Malvin - Kiosco "Rodelú" 18 de diciembre y Orinoco.

**GRAN OPORTUNIDAD FAMILIA LIQUIDA POR VIAJE!!!** Regia máquina de escribir (portátil) \$ 48.500.- hay otra de oficina carro grande 180 espacios \$ 43.200.- FREEZER y HELADERA (2 en 1) último modelo rectilíneo inmenso 14 pies (al precio de una heladera común), ENCERADORA extra chata a estrenar \$ 49.800.- (vale exactamente el doble), Calefón 50 ltrs. \$ 23.500.- (otro más chico \$ 18.500.-), LAVARROPA General Electric (sistema valvén) \$ 42.500.-, COCINA super gas de 3 hornallas y regío horno \$ 23.500.-, ASPIRADORA último diseño 73 sin uso \$ 36.500.-, VENTILADOR (oxilante) \$ 12.500.-, GARRAFA 3 Kg. hay otra de 2 Kg. \$ 3.800.-, MAQ. FOTOS \$ 2.500.-, HERVIDOR (eléctrico) \$ 3.800.-, RADIO eléctrica gran volumen \$ 8.500.-, CHURRASQUITA \$ 5.500.-, APARATO PARA SORDO (falta pila) a la vista \$ 26.500.-, TOCADISCO último modelo impecable \$ 38.500.-, JUEGO DE CERVEZA (sin uso) \$ 9.800.-, LICUADORA, CUADROS, etc. todo baratísimo!!! Aún así se podría dar alguna facilidad para el pago!!! consulte: Fila. Rocha, en calle MINNESOTA 1924 (a solo 30 metros de Avda. Italia y Comercio).

**COMPRO HOY URGENTE!!**  
Tocadisco. Máq. de escribir. Pasadisco (usado) pago contado de \$ 12 a \$ 18 mil (por combinados y tocadisco de consorcio) precio a convenir ve común acuerdo. Máquina de escribir (usada) si fuera modelo antiguo algo de \$ 12.000, otros modelos más modernos mejores precios consulte. Serravallo, cocina, garrafa, heladera, TV, living (americano moderno). Máq. de cortar césped. Aparato para sordo (hasta \$ 20 mil). Acuerdo amable.

**COMPRO HOY URGENTE!!**  
Tocadisco. Máq. de escribir. Pasadisco (usado) pago contado de \$ 12 a \$ 18 mil (por combinados y tocadisco de consorcio) precio a convenir ve común acuerdo. Máquina de escribir (usada) si fuera modelo antiguo algo de \$ 12.000, otros modelos más modernos mejores precios consulte. Serravallo, cocina, garrafa, heladera, TV, living (americano moderno). Máq. de cortar césped. Aparato para sordo (hasta \$ 20 mil). Acuerdo amable.

**COMPRO HOY URGENTE!!**  
Tocadisco. Máq. de escribir. Pasadisco (usado) pago contado de \$ 12 a \$ 18 mil (por combinados y tocadisco de consorcio) precio a convenir ve común acuerdo. Máquina de escribir (usada) si fuera modelo antiguo algo de \$ 12.000, otros modelos más modernos mejores precios consulte. Serravallo, cocina, garrafa, heladera, TV, living (americano moderno). Máq. de cortar césped. Aparato para sordo (hasta \$ 20 mil). Acuerdo amable.

**COMPRO HOY URGENTE!!**  
Tocadisco. Máq. de escribir. Pasadisco (usado) pago contado de \$ 12 a \$ 18 mil (por combinados y tocadisco de consorcio) precio a convenir ve común acuerdo. Máquina de escribir (usada) si fuera modelo antiguo algo de \$ 12.000, otros modelos más modernos mejores precios consulte. Serravallo, cocina, garrafa, heladera, TV, living (americano moderno). Máq. de cortar césped. Aparato para sordo (hasta \$ 20 mil). Acuerdo amable.

**COMPRO HOY URGENTE!!**  
Tocadisco. Máq. de escribir. Pasadisco (usado) pago contado de \$ 12 a \$ 18 mil (por combinados y tocadisco de consorcio) precio a convenir ve común acuerdo. Máquina de escribir (usada) si fuera modelo antiguo algo de \$ 12.000, otros modelos más modernos mejores precios consulte. Serravallo, cocina, garrafa, heladera, TV, living (americano moderno). Máq. de cortar césped. Aparato para sordo (hasta \$ 20 mil). Acuerdo amable.

**COMPRO HOY URGENTE!!**  
Tocadisco. Máq. de escribir. Pasadisco (usado) pago contado de \$ 12 a \$ 18 mil (por combinados y tocadisco de consorcio) precio a convenir ve común acuerdo. Máquina de escribir (usada) si fuera modelo antiguo algo de \$ 12.000, otros modelos más modernos mejores precios consulte. Serravallo, cocina, garrafa, heladera, TV, living (americano moderno). Máq. de cortar césped. Aparato para sordo (hasta \$ 20 mil). Acuerdo amable.

**COMPRO HOY URGENTE!!**  
Tocadisco. Máq. de escribir. Pasadisco (usado) pago contado de \$ 12 a \$ 18 mil (por combinados y tocadisco de consorcio) precio a convenir ve común acuerdo. Máquina de escribir (usada) si fuera modelo antiguo algo de \$ 12.000, otros modelos más modernos mejores precios consulte. Serravallo, cocina, garrafa, heladera, TV, living (americano moderno). Máq. de cortar césped. Aparato para sordo (hasta \$ 20 mil). Acuerdo amable.

**COMPRO HOY URGENTE!!**  
Tocadisco. Máq. de escribir. Pasadisco (usado) pago contado de \$ 12 a \$ 18 mil (por combinados y tocadisco de consorcio) precio a convenir ve común acuerdo. Máquina de escribir (usada) si fuera modelo antiguo algo de \$ 12.000, otros modelos más modernos mejores precios consulte. Serravallo, cocina, garrafa, heladera, TV, living (americano moderno). Máq. de cortar césped. Aparato para sordo (hasta \$ 20 mil). Acuerdo amable.

**COMPRO HOY URGENTE!!**  
Tocadisco. Máq. de escribir. Pasadisco (usado) pago contado de \$ 12 a \$ 18 mil (por combinados y tocadisco de consorcio) precio a convenir ve común acuerdo. Máquina de escribir (usada) si fuera modelo antiguo algo de \$ 12.000, otros modelos más modernos mejores precios consulte. Serravallo, cocina, garrafa, heladera, TV, living (americano moderno). Máq. de cortar césped. Aparato para sordo (hasta \$ 20 mil). Acuerdo amable.

**COMPRO HOY URGENTE!!**  
Tocadisco. Máq. de escribir. Pasadisco (usado) pago contado de \$ 12 a \$ 18 mil (por combinados y tocadisco de consorcio) precio a convenir ve común acuerdo. Máquina de escribir (usada) si fuera modelo antiguo algo de \$ 12.000, otros modelos más modernos mejores precios consulte. Serravallo, cocina, garrafa, heladera, TV, living (americano moderno). Máq. de cortar césped. Aparato para sordo (hasta \$ 20 mil). Acuerdo amable.

**COMPRO HOY URGENTE!!**  
Tocadisco. Máq. de escribir. Pasadisco (usado) pago contado de \$ 12 a \$ 18 mil (por combinados y tocadisco de consorcio) precio a convenir ve común acuerdo. Máquina de escribir (usada) si fuera modelo antiguo algo de \$ 12.000, otros modelos más modernos mejores precios consulte. Serravallo, cocina, garrafa, heladera, TV, living (americano moderno). Máq. de cortar césped. Aparato para sordo (hasta \$ 20 mil). Acuerdo amable.

**COMPRO HOY URGENTE!!**  
Tocadisco. Máq. de escribir. Pasadisco (usado) pago contado de \$ 12 a \$ 18 mil (por combinados y tocadisco de consorcio) precio a convenir ve común acuerdo. Máquina de escribir (usada) si fuera modelo antiguo algo de \$ 12.000, otros modelos más modernos mejores precios consulte. Serravallo, cocina, garrafa, heladera, TV, living (americano moderno). Máq. de cortar césped. Aparato para sordo (hasta \$ 20 mil). Acuerdo amable.

**COMPRO HOY URGENTE!!**  
Tocadisco. Máq. de escribir. Pasadisco (usado) pago contado de \$ 12 a \$ 18 mil (por combinados y tocadisco de consorcio) precio a convenir ve común acuerdo. Máquina de escribir (usada) si fuera modelo antiguo algo de \$ 12.000, otros modelos más modernos mejores precios consulte. Serravallo, cocina, garrafa, heladera, TV, living (americano moderno). Máq. de cortar césped. Aparato para sordo (hasta \$ 20 mil). Acuerdo amable.

**COMPRO HOY URGENTE!!**  
Tocadisco. Máq. de escribir. Pasadisco (usado) pago contado de \$ 12 a \$ 18 mil (por combinados y tocadisco de consorcio) precio a convenir ve común acuerdo. Máquina de escribir (usada) si fuera modelo antiguo algo de \$ 12.000, otros modelos más modernos mejores precios consulte. Serravallo, cocina, garrafa, heladera, TV, living (americano moderno). Máq. de cortar césped. Aparato para sordo (hasta \$ 20 mil). Acuerdo amable.

**COMPRO HOY URGENTE!!**  
Tocadisco. Máq. de escribir. Pasadisco (usado) pago contado de \$ 12 a \$ 18 mil (por combinados y tocadisco de consorcio) precio a convenir ve común acuerdo. Máquina de escribir (usada) si fuera modelo antiguo algo de \$ 12.000, otros modelos más modernos mejores precios consulte. Serravallo, cocina, garrafa, heladera, TV, living (americano moderno). Máq. de cortar césped. Aparato para sordo (hasta \$ 20 mil). Acuerdo amable.

**COMPRO HOY URGENTE!!**  
Tocadisco. Máq. de escribir. Pasadisco (usado) pago contado de \$ 12 a \$ 18 mil (por combinados y tocadisco de consorcio) precio a convenir ve común acuerdo. Máquina de escribir (usada) si fuera modelo antiguo algo de \$ 12.000, otros modelos más modernos mejores precios consulte. Serravallo, cocina, garrafa, heladera, TV, living (americano moderno). Máq. de cortar césped. Aparato para sordo (hasta \$ 20 mil). Acuerdo amable.

**COMPRO HOY URGENTE!!**  
Tocadisco. Máq. de escribir. Pasadisco (usado) pago contado de \$ 12 a \$ 18 mil (por combinados y tocadisco de consorcio) precio a convenir ve común acuerdo. Máquina de escribir (usada) si fuera modelo antiguo algo de \$ 12.000, otros modelos más modernos mejores precios consulte. Serravallo, cocina, garrafa, heladera, TV, living (americano moderno). Máq. de cortar césped. Aparato para sordo (hasta \$ 20 mil). Acuerdo amable.

## PARA PUBLICAR SU ECONOMICO CONCURRA A ESTOS LUGARES

- CENTRO - 18 de Julio 948 2º Piso - De 9 a 18 horas
- CIUDAD VIEJA - 25 de Mayo 531 - (Peluquería).
- AIRES PUROS - Salón Lucy Burgues esq. Felipe Contador.
- REDUCTO - Salón "Polo" Millán esq. Vilardebó.
- UNION - Vallarino 8 de Octubre esq. Félix Laborde.
- PASO DE LA ARENA - Salón "Paso de la Arena". Luis Batlle Berres esq. Cno. Tomkinson.
- LA TEJA - Salón Progreso Carlos Ma. Ramírez 764.
- KIOSKO FENIX - Cno. Maldonado esq. Barros Arana.
- SALON BATTI - COMERCIO 2216.
- SALON SAN CONO - Industria 3543 esq. Corumbé.
- LIBRERIA AMEL - Industria esq. Gral. Flores.
- CAPURRO - Capurro 738 (Junto a la Escuela).
- BARRIO SUR - Salón "Mi Boliche" J. Barriol Amorin 1156.
- Malvin - Kiosco "Rodelú" 18 de diciembre y Orinoco.

**GRAN OPORTUNIDAD FAMILIA LIQUIDA POR VIAJE!!!** Regia máquina de escribir (portátil) \$ 48.500.- hay otra de oficina carro grande 180 espacios \$ 43.200.- FREEZER y HELADERA (2 en 1) último modelo rectilíneo inmenso 14 pies (al precio de una heladera común), ENCERADORA extra chata a estrenar \$ 49.800.- (vale exactamente el doble), Calefón 50 ltrs. \$ 23.500.- (otro más chico \$ 18.500.-), LAVARROPA General Electric (sistema valvén) \$ 42.500.-, COCINA super gas de 3 hornallas y regío horno \$ 23.500.-, ASPIRADORA último diseño 73 sin uso \$ 36.500.-, VENTILADOR (oxilante) \$ 12.500.-, GARRAFA 3 Kg. hay otra de 2 Kg. \$ 3.800.-, MAQ. FOTOS \$ 2.500.-, HERVIDOR (eléctrico) \$ 3.800.-, RADIO eléctrica gran volumen \$ 8.500.-, CHURRASQUITA \$ 5.500.-, APARATO PARA SORDO (falta pila) a la vista \$ 26.500.-, TOCADISCO último modelo impecable \$ 38.500.-, JUEGO DE CERVEZA (sin uso) \$ 9.800.-, LICUADORA, CUADROS, etc. todo baratísimo!!! Aún así se podría dar alguna facilidad para el pago!!! consulte: Fila. Rocha, en calle MINNESOTA 1924 (a solo 30 metros de Avda. Italia y Comercio).

**COM**

## Paysandú: Encuentro de la UJC hoy

PAYSANDU (Por Ariel Cerrudo, corresponsal). — Trascendente jornada cumplirán los jóvenes comunistas al promover importantes actos para hoy. Según lo manifestado por el Secretario de la UJC sanducera, Jorge Jesús, en horas de la mañana —en el Parque Municipal como sede— tendrá lugar el Encuentro Departamental de la UJC.

En la oportunidad se analizarán asuntos de vital importancia, tales como la participación de la Juventud Comunista, junto a la clase obrera y sectores progresistas de nuestro pueblo, en la apertura democrática que el país reclama.

"Para afirmar este logro —dijo J. Jesús— es necesario la aplicación de los 5 puntos del Frente Amplio. Nuestro esfuerzo apuntará también en ese sentido en Paysandú.

Culminando el aludido encuentro, realizaremos un gran acto de homenaje al heroico pueblo vietnamita y por los 5 puntos del F.A., en la Plaza Constitución, a la hora 21".

# PUNTA DEL ESTE: GASTRONOMICOS POR SOLUCIONES

PUNTA DEL ESTE. — (Por Sócrates Martínez, corresponsal). — Una importante asamblea del gremio gastronómico se realizó recientemente en el local de la institución "Alianza 5", en el Barrio Los Angeles.

El secretario general de SUGU informó sobre el siguiente orden del día: 1) Denuncia sobre las violaciones de laudo, que comprende porcentaje sueldos, etc. 2) Seguro de enfermedad. 3) Bolsa de trabajo. Esta última reivindicación permanece de tenida en la comisión del Senado, donde se ha hecho evidente la presión que ejercen las grandes patronales hoteleras.

Gorgoroso, dirigente del gremio, informó sobre las denuncias constatadas de las violaciones del laudo y puso a consideración un proyecto de documento para ser considerado por el gremio.

Después de varias horas de deliberación se resolvió: pasar a régimen de cuarto intermedio y

declarar estado de preconflicto por haberse constatado violaciones de sueldos y salarios, porcentaje, vivienda, etc.

Además se resolvió una nueva reunión para el día lunes para continuar considerando los pasos a seguir. Convocar para una asamblea que se realizará el martes 13 en Piriápolis, para seguir considerando el mismo Orden del día. La asamblea se

realizará a la hora 24 en local a comunicar.

**SOLIDARIDAD CON TRABAJADORES DE "RICORDI"**

Entre otras resoluciones, la asamblea del pasado 5 expresó que "los trabajadores gastronómicos de Maldonado - Punta del Este, reunidos en Asamblea el día 5, y aprobando el informe desde la mesa de la solidaridad de la lucha organi-

zada de los trabajadores del Restaurant Ricordi, resuelven en forma unánime enviar un saludo combativo y solidario, afirmando que sólo la unidad y la lucha de los trabajadores, organizados junto al SUGU (CNT) resuelven afirmativamente nuestras aspiraciones.

Además la asamblea envió \$ 23.000 —reunidos en la misma— para la olla sindical.

## Sarandí Grande: Homenaje Frentista a Vietnam

SARANDI GRANDE (Por Ricardo González). — El Frente Amplio de esta localidad inauguró en el día de ayer, viernes 9 una exposición de fotografías y grabados sobre la guerra de Vietnam. El homenaje a la victoria del pueblo vietnamita, que se desarrolla en el local frenteamplista, se prolongará hasta el domingo 11 del corriente.

## Avisos Agrupados

### ATENCIÓN Consultenos

No tire su dinero no pague lujo o apariencia pague calidad. Lo mismo que hay en joyerías caras lo encuentra en nuestra casa a mitad de precio. Fabricación fina de joyas... **COMPRAMOS ORO...**

Uruguay 1005 Tel. 911541

**LA CASA DEL LAVARROPA REPARA SU**  
Lavarropa Thor, Easy, Philco, Bendix, G.E. y todas las marcas  
Licuadora Aspiradora Enceradora  
EJIDO 1643 TEL 912294

**MODULARES DE PARED Y DIVISORES. PLACARES DESDE \$ 84.900 INCLUIDO ARMADO**

**CREDITOS**

**SACOR BELLA VISTA 2231** a 100 mts. de Br. Artigas y Larrañaga

**TIKAL Exposición YAGUARON 1367**

**COMERCIO**  
MIMAS 1888  
"La Andino del Indulino"  
Luzes a Bafados de 12 H. a 12 H.  
Dr. Mauricio Kizicki

**vidriería**  
graciada 2741  
TEL. 234 08

ESPEJOS CUADROS TAPAS PARA MUEBLES REPOSICION EN EL DIA OLEOS

COMPRADO 6 CUOTAS CREDITOS EN EL DIA

**Centro de Diseño**  
Dir. Arq. Carlos Carrero

**CURSOS** DISEÑO DECORACION HISTORIA DEL ARTE

INSCRIPCIONES: MERCEDES 927 HORARIO: 17 a 20

**adquiera lo mejor al precio menor**

**créditos** A Solo Firma hasta en 30 meses

**r. t. rebella** desde 1968

**televisores** (NUEVO MODELO 1973)  
Entrega inmediata y costo bajo. La entrega inmediata se puede hacer en varias veces.  
casa MERCEDES 1772

**DIS-GAR S.A.**  
Repuestos automotores  
Especialistas en carburadores y afinaciones  
Cerro Largo 1289 Tel.: 98 23 03

**VENTILADORES LAVARROPAS**  
Whirlpool, Thor, Bendix y otras.  
Reparamos Repuestos legítimos Licuadoras Enceradoras, etc.

**CASA MACRES**  
Yi 1531 - 91 42 22

**RESORTES**  
Para uso industrial, mado agrícola y familiar automotores.  
Electricidad, plumbiería, etc.  
TALLER DE TORNERIA  
Fca. BORGUJANA DE RESORTES SAN MARTIN 2587 frente a la Estación REDUCTO

**Ofertas OnCity**  
Compre Financiado con Precios del Año Pasado

**OLLA A PRESION "SEB"** de Francia  
10 cuotas de \$ 4.300 (sin entrega inicial).

**COMBINADO MARINETTE** (Licuadora y batidora) 2 máquinas al precio de 1  
10 Cuotas de \$ 3.300 (sin entrega inicial).

**VENTILADORES JOYA** todos los modelos OFERTAS CONTADO  
Eximius \$ 9.900 Douglas \$ 8.500

Tenemos el regalo que Ud. busca:  
Televisores, heladeras, tocadiscos, lavarropas, calentadores de baño, aspiradoras, licuadoras, y un mundo de comodidad para su hogar, cuotas al alcance de todos.  
Planes sin entrega inicial

el Centro de Compra de Artículos Para el Hogar

**Por eso Vendemos más - Porque Somos Mejores en Todo, También en Atención**

**LICUAMIXER MOULINEX**  
licuadora portátil, liviana, manuable económica.  
10 cuotas de \$ 2.200 (sin entrega inicial).

**SECADOR DE CABELLO "ELMEX"** a turbina — silencioso, portátil, sumamente práctico.  
6 cuotas de \$ 2.250 (sin entrega inicial).

**TURBOCIRCULADOR**  
10 Cuotas de \$ 5.400 (sin entrega inicial).

**COCINAS** eléctricas a gas y supergas, todas las marcas  
OFERTA NOVUSGAS tipo Riviera  
TOTAL CONTADO \$ 55.000  
PLANES SIN ENTREGA INICIAL.

en el centro de la zona bancaria  
25 de Mayo 338 entre Solís y Colón  
HORARIO: 9.30 A 12.30 Y DE 15 A 19 - SABADOS: 9 A 13 HS

**LA JUVENTUD ESPERA DEL PROFESOR O DEL MAESTRO**

**SENSIBILIDAD COMPRESION METODO JUSTO CONOCIMIENTO CIENTIFICO Y ACTUAL INTELIGENCIA DE LA REALIDAD Y DE SU TIEMPO**

revista de la educación del pueblo la más calificada de américa latina

EN EL AÑO DE LOS 5.000 SUSCRIPTORES PERMANENTES

**"EL PORTENO" TOCADISCOS GRABADORES**

**PERMUTA COMPRA Y VENTA** Reparación Garantida

Electricos o a Pilas

COLONIA 1453 casa MEDANOS TELEFONO: 49 42 02

**PREFERIMOS LO MEJOR**  
por eso usamos para la limpieza del hogar productos de

**OSCAR RUSSO**

román garcía 1071 tel. 39-13-73

**REFRIGERACION REPARAMOS EN SU HOGAR**

Todo tipo de heladeras familiares y comerciales.  
Pinturas al horno — Bobinador — Calefones. — Líquidos y un técnico especializado le visitará en el día.

Tel. 20 89 09

**POR POCOS** \$ 000 sus muebles VIEJOS EN CARDO lucirán como NUEVOS  
confíenos su arreglo SOMOS ESPECIALISTAS

CNO. DURAN 5136 tel. 30 03 33



En la Junta Departamental —5a carrera— al que vemos en gran momento es a CAPITOL El Earshot de G. Vera con C. Gómez e INUTEX con el peón, recorrieron los 800 en 49" 2/5 con 12" 2/5 para los 200 finales que son una demostración cabal de que para ganarle van a tener que hacer una proeza.

En la 3a, el que creemos que caerá bajo el martillo es EL COBRE, lo que evidenció al traspasar 700 metros con J. Marsiglia en 43" 3/5 bien. Más que "cobre" es un acero para eje de las combitriles.

NIRCO ha insinuado valer mucho más de lo que ha hecho. Retorna de Paysandú como entrar a confirmarlo. Con Acerezo se le registró en 1.000 metros 1' 2" 2/5 que dan para poner su número en varias tripletas.

### CANDIDATOS DE "EL POPULAR" PARA SAN ISIDRO

- |              |             |           |
|--------------|-------------|-----------|
| 1 AFRICA     | YELLOW      | VERTENCIA |
| 2 STARAPLEN  | LIENZO      | RIMELE    |
| 3 STAR SUN   | R. FORCE    | TROYES    |
| 4 S. PUPPET  | PRINCE LlNO | L. CASTLE |
| 5 PANGOLIN   | SIGNAC      | G. APOLO  |
| 6 RUTILANTE  | R. MEDIO    | BLOMBERG  |
| 7 ACHALAY    | FLAMING     | POBRETÓN  |
| 8 CARPINTERO | PIENTALINDO | LIBANO    |
| 9 SAUNA      | QUE FARRA   | ATHEA     |
| 10 S. COMTET | SIN OLVIDO  | PARTANT   |

### CANDIDATOS DE "EL POPULAR" PARA MAROÑAS

- |                |           |             |
|----------------|-----------|-------------|
| 14 REY PLATERO | LOCOMOTOR | PITANGI     |
| 24 DIRECTORA   | CHIFLA    | CHO-CHO SAN |
| 34 EL COBRE    | ANDY      | PROCURADOR  |
| 44 LONG LOOK   | DARSENERA | LOCA MIA    |
| 54 CAPITOL     | OLMEDO    | TEORICO     |
| 64 MACANAZO    | PICANTE   | DURANGO     |
| 74 MI TORMENTO | NIRCO     | BILENO      |
| 84 FAIRLY      | CONCORDE  | CARBONICO   |
| 94 BURLA       | EL PINTAO | TUZLO       |

# Votamos a Rutilante en la Principal de San Isidro

<b>PRIMERA CARRERA — 1200 Metros — Premio HEARI — A las 12</b>	1 Divinosa 56, X X	8 Ch. Azul 56, R. Zalazar	15 Tachí 56, J. Fernández	22 Chamberg 56, H. Artigas
2 Q. Flight 56, S. Criado	9 Lafete 56, (no correra)	16 Carranza 56, J. Figueroa	23 Tumbado 56, O. Domínguez	30 Quercus 56, E. Leguizamón
3 (Africa) 53, J. Brisca	10 Lafete 56, V. Sanguinetti	17 Chelilla 56, J. Alborno	24 Quercus 56, E. Leguizamón	31 Quercus 56, E. Leguizamón
4 Vapla 53, (no correra)	11 Grandilocua 56, J. Br.	18 Umaná 56, X X	25 Quercus 56, E. Leguizamón	32 Quercus 56, E. Leguizamón
5 Anda Mucho 53, M. Mer.	12 Revolution 56, A. Etcha	19 Sita 56, S. Scabone	26 Quercus 56, E. Leguizamón	33 Quercus 56, E. Leguizamón
6 Ancien Star 53, R. Prieto	13 Tachi 56, J. Fernández	20 Irima 56, M. Villagra	27 Phoenomenal 56, J. Piza	34 Quercus 56, E. Leguizamón
7 P. Night 53, R. C'presse	14 Dafnia 56, S. Criado	21 Rivage 56, X X	28 Metanál 56, C. Bertoldi	35 Quercus 56, E. Leguizamón
8 Chavre 53, E. Jara	15 Toribia 56, J. Torres	22 Troyes 56, J. Fajardo	36 Quercus 56, E. Leguizamón	37 Quercus 56, E. Leguizamón
9 Verencia 53, V. Cente.	16 Carranza 56, J. Figueroa	23 Chamel 56, (no correra)	38 Quercus 56, E. Leguizamón	39 Quercus 56, E. Leguizamón
10 Ferris 53, G. Desvaud	17 Chelilla 56, J. Alborno	24 Chamel 56, (no correra)	40 Quercus 56, E. Leguizamón	41 Quercus 56, E. Leguizamón
11 Pirosh 53, J. Camoretti	18 Umaná 56, X X	25 Chamel 56, (no correra)	42 Quercus 56, E. Leguizamón	43 Quercus 56, E. Leguizamón
12 Nita Inca 53, C. Arago.	19 Sita 56, S. Scabone	26 Chamel 56, (no correra)	44 Quercus 56, E. Leguizamón	45 Quercus 56, E. Leguizamón
13 Bonnie 50, H. Galappi	20 Irima 56, M. Villagra	27 Chamel 56, (no correra)	46 Quercus 56, E. Leguizamón	47 Quercus 56, E. Leguizamón
14 Yellow 50, O. Doming.	21 Rivage 56, X X	28 Chamel 56, (no correra)	48 Quercus 56, E. Leguizamón	49 Quercus 56, E. Leguizamón
15 Violetilla 50, X X	22 Troyes 56, J. Fajardo	29 Chamel 56, (no correra)	50 Quercus 56, E. Leguizamón	51 Quercus 56, E. Leguizamón
	23 Chamel 56, (no correra)	30 Chamel 56, (no correra)	52 Quercus 56, E. Leguizamón	53 Quercus 56, E. Leguizamón

# Capitol Lleva Nuestro Voto en el Junta Departamental

OLMEDO nos resulta uno de sus más bravos enemigos — TEORICO, muy liviano, la sorpresa del encuentro • En la 1ra. confiamos en la rehabilitación de REY PLATERO • MACANAZO para iniciar las Tripletas ★ Complicado cotejo para el desquite, donde optamos por BURLA, invicta en nuestro medio.

## 1a. Carrera — PREMIO ZORZALITO — 1.000 mts. — Hora: 13.45

Uit.	Competidor	Jockeys	Padres	Cuidadores	Chances
D	1 B. Belgrano	58H. Castro	Boucheron—Alfarda	F. De Armas	1 Pde. ganar
D	2 Keffi	55No correra	Ker Ardan—Filomena	A. H. Marsiglia	2 No correra
D	3 Locomotor	55W. Baez	Bagdad—Lívda	Jac. Fernández	3 Enemigo
01-1-1	4 R. Platero	55E. Trindadi	Rey Brujo—Maitia	O. Morales	4 Candidato
D	5 Macady	52C. Gómez	Andy Panda—Macana	A. Rey	5 Imposible
D	6 Paniza	52J. Jiménez	P. Unión—Espérase	D. Da Silva	6 Pde. ganar
D	7 Pitangi	52E. Gómez	Gabin—Pirangi	R. Prieto	7 Sorpresa

**EJERCICIOS.** — BAJO BELGRANO: 1000 en 1' 35" bien. LOCOMOTOR: 1000 en 1' 45" bien. Con W. Baez 700 en 42" 3/5 bien. REY PLATERO: N.P. de Tio Pincho en 48" 4/5 los 700. Con E. Trindadi y KALAHARI, con C. Faggioli 700 en 42" bien. MACADY: 1000 en 1' 45" cómoda. Con C. Gómez y SAUZAL con L. Serellanes 500 en 30" 3/5 de los 1200, bien. PITANGI: 1000 en 1' 30" bien. Con E. Gómez y MON DIS con S. Lerena 700 en 43" 3/5 bien.

## 2a. Carrera — PREMIO VENTUROSO — 1.300 mts. — Hora: 14.20

Uit.	Competidor	Jockeys	Padres	Cuidadores	Chances
212121	1 Chifla	55E. Lucuesta	Chaval—Martella	Rog. Rodríguez	1 Enemiga
31-1-1	2 Cho Cho San	55M. Cardozo	Fio—Cinta Blanca	Carm. Cabrera	2 Sorpresa
210-1-1	3 Directora	53D. Ribero	Correggio—Dispuesta	F. Gómez	3 Candidata
01-1-1	4 Estimada	55F. Acosta	Eureka—La Quiaca	E. Croza	4 Corr. mejor
01314	5 Savia	55S. Lerena	Fort Royal—Savoyani	E. Croza	5 No correra
01010	6 Flechilla	53J. A. Silva	Peter Rabbit—Palada	D. Iglesias	6 Gran rival
0101-1	7 G. Chica	55C. de Jesús	Gallant—Chimenea	Ev. Sosa	7 No correra
01510	8 G. Jugada	55J. Mossi	Habano—Gran Salvac	Fredy Trias	8 La superan
01010	9 Grifona	55J. Gularte	Gritón—Rumba	C. Lupi	9 No correra
0131-1	10 L. Buchanan	55J. Maldonado	Lord Astor—Sotera	C. Eizalde	10 Como lance

**EJERCICIOS.** — CHIFLA: 1300 en 1' 34" 2/5 los 1500. CHO CHO SAN: 1300 en 1' 25" 3/5 floreo. Con J. Cal y MELADA con C. Pereira 700 en 42" 3/5 bien. DIRECTORA: 1300 en 1' 28" floreo. Con D. Ribero y LORTERIA con J. C. Hernández 700 en 45" 2/5 bien. ESTIMADA: ejercita en Santa Rosa.

## 3a. Carrera — PREMIO REMATE — 1.500 mts. — Hora: 14.55

Uit.	Competidor	Jockeys	Padres	Cuidadores	Chances
514013	1 El Brujo	56W. López	Dadivado—B. Brujos	Ed. Méndez	1 Pde. ganar
011413	2 El Cobre	54J. Marsiglia	Carite—Pomada	A. H. Marsiglia	2 Candidato
011014	3 Rodén	56W. Baez	Sir John—Incautada	J. Ferro	3 Lo superan
010101	4 Masall	56J. Firpo	Luna Park—Moptana	J. Ferrarós	4 Mucho ojo
314151	5 Zogú	52A. Santos	El Carite—Albñña	J. Ferrarós	5 Serio rival
010111	6 Andi	52X. X.	Gallant—Karola	H. Marinho	6 Enemigo
014151	7 Copiapó	52A.R. Rodrig.	Cockmar—Ottawa	S. Rey	7 No seduce
510151	8 Absalon	50L. Beleta	Arlequin—Payasa	C. Aguiete	8 Difícil
011415	9 Procurador	50J. C. Hern.	P. Unión—Q. Mucho	F. Gómez	9 Sorpresa
010101	10 Lorna	48R. Ferrera	Jubileo—La Panchita	F. Sanguinetti	10 La superan
010141	11 Resuena	47A. Gularte	Resonante—Voluntaria	F. Barrios	11 Como sport

**EJERCICIOS.** — EL COBRE: 1400 en 1' 34" los 315 floreo. Con J. Marsiglia 700 en 43" 3/5 bien. RODIN: 1400 en 1' 34" 3/5 floreo. Con W. Baez 800 en 31" 2/5 bien. MASSAI: 1100 en 1' 10" 2/5 floreo y bien. Con Alc. Falcón, ZOGU con A. Santos y MI CAPRICHIO con C. Dominguez 800 en 30" 3/5 bien. ZOGU: 1400 en 1' 30" floreo y bien. Apontó con el anterior. ANDI: 4º de Pétigo en 1' 21" los

## 4a. Carrera — PREMIO GAONA — 1.300 mts. — Hora: 15.30

Uit.	Competidor	Jockeys	Padres	Cuidadores	Chances
410151	1 Darsenera	55M. Cardozo	Eglaneko—Fácilmente	Rub. Cardozo	1 Enemiga
311211	2 Eusebia	55A. H. Falcón	Capuchino—Espinita	J. Echenique	2 Gran rival
413111	3 Jubilea	55A. H. Pérez	Jubileo—C. Blanca	E. Abreu	3 Pde. ganar
012121	4 L. Look	55J. Firpo	Sestao—Fast	A. H. Marsiglia	4 Candidata
015101	5 Mi Santa	55Alb. Falcón	Mi Tocayo—Mi Senda	A. Miguez	5 De tener
010101	6 Queenly	55M. Cardozo	El Cangrejal—Q. Babar	M. Marrero	6 Mucho ojo
010111	7 R. Sinés	55C. Gómez	Sintul—Espadachina	F. Sanguinetti	7 Corr. mejor
315111	8 Loca Mia	52J. Gularte	Locoloco—Amiguita	I. Rey	8 Sorpresa

**EJERCICIOS.** — DARSENERA: 4º de Catra en 1' 15" 2/5 los 1200. Con M. Cardozo 700 en 45" 2/5 bien. EUSEBIA: 3º de Catraya en 1' 15" 2/5 los 1300. LONG LOOK: 1300 en 1' 23" floreo y bien. Con J. Elpezo 700 en 42" bien. MI SANTA: N.P. de Catraya en 1' 18" 2/5 de recta, bien.

## 5a. Carrera — Pr. Junta DEPARTAMENTAL — 1.600 mts. — Hs. 16.10 (Cierre de la Tripleta)

Uit.	Competidor	Jockeys	Padres	Cuidadores	Chances
012111	1 R. Claro	61C. Faggioli	R. Brujo—Maitia	O. Morales	1 Gran rival
113012	2 R. Diabolo	60W. Baez	Reino—Churrasquita	O. Morales	2 Corr. bien
101015	3 Neptuno	56E. Gómez	Earshot—Nemesis	A. H. Marsiglia	3 Anda mucho
010101	4 Carluti	54J. Benítez	Rivoli—Caranga	F. de León	4 Lo superan
141214	5 Virreino	54J. Maldonado	Lord Astor—Sotera	O. Eizalde	5 Pde. ganar
141211	6 Capitol	53C. Gómez	Earshot—Capital	G. Vera	6 Candidato
312111	7 Olmedo	51M. Cardozo	Ormesson—Beguina	J. Ferro	7 Enemigo
210121	8 Atorante	50G. Ribofra	Aislo—Neskacha	G. Ribofra	8 No seduce
311210	9 Manderley	50J. Gularte	Tapsula—Dakma	F. Gómez	9 Como lance
215101	10 Ofuscador	49L. Beleta	Ormesson—Academia	E. Gandini	10 Indicado
510411	11 T. Trince	48E. Trindadi	Tudor King—Pintalind.	C. Carminatti	11 Lo superan
110121	12 Teórico	47L. Sequeira	Teseo—Miss Dior	C. A. Alvarez	12 Sorpresa

**EJERCICIOS.** — REY CLARO: 1000 en 1' 11" bien. Con C. Faggioli y REY CLARO con W. Baez 800 en 47" del opuesto bon 12" bien. NEPTUNO: 1600 en 1' 44" 1/5 floreo y bien. Con E. Gómez y CONCORDE con J. Marsiglia 800 en 48" con 12" bien. CARLUTI: N.P. de Bardi en 1' 31" 4/5 los 1800. Con J. Benítez 800 en 49" 4/5 con 12" bien. VIRREINO: 1200 en 1' 29" 4/5 floreo. Con J. Maldonado 700 en 44" 3/5 con 12" 3/5 bien. CAPITOL: 1600 en 1' 44" 2/5 floreo y bien. Con C. Gómez e INUTEX con el peón 800 en 49" 2/5 con 12" 3/5 bien. OLMEDO: 1600 en 1' 49" 4/5 floreo cómodo. Con M. Cardozo 800

## 6a. Carrera — PREMIO ALBATROS — 1.200 mts. — Hora: 16.50

Uit.	Competidor	Jockeys	Padres	Cuidadores	Chances
041151	1 Copiapó	62No correra	Cockmar—Ottawa	S. Rey	1 No correra
310151	2 Conway	58J. Mossi	Chaval—Cónica	D. García	2 Pde. ganar
310151	3 G. Tom	58M. Silva	Garabato—Tolona	L. Quiroga	3 Mejorará

## 7a. Carrera — PREMIO JEREZANO — 1.800 mts. — Hora: 17.30 (Segunda carrera de la tripleta)

Uit.	Competidor	Jockeys	Padres	Cuidadores	Chances
212401	1 A. Muchachos	55P. Hermánd.	Andy Panda—Marín	A. Giacosa	1 Pde. ganar
313011	2 Imborrable	58No correra	Remero—Cibricetas	O. Combe	2 No correra
313411	3 Mi Tormento	54J. Maldonado	Capuchino—Almeja	A. H. Marsiglia	3 Candidato
011111	4 Biemo	58J. Firpo	Lennox—Gibretia	E. De Ferrari	4 Sorpresa
011111	5 Candelas	55No correra	Calvados—Negligé	J. C. Maldotti	5 No correra
011111	6 Guarani	51J. de León	Enterprise—La Vorá	L. E. Brondo	6 Pde. ganar
011111	7 L. Son	53R. Espino	Baham Son—Londo	C. Aguiete	7 Gran carta
411013	8 Mi Capatay	55A. Giacosa	Mi Tocayo—Langosti	A. Giacosa	8 Comp. severo
513131	9 Nirco	55C. Acevedo	Tibur—Noticiera	Jac. Fernández	9 Enemigo
310110	10 Opalo	55H. Castro	Tapsula—Baustia	L. Donamari	10 Mucho ojo

**EJERCICIOS.** — MACANAZO: 1200 en 1' 18" floreo y bien. Con A. Abreu 500 en 31" 3/5 de recta, bien. SINGAPUR: 1000 en 1' 05" cómodo. Con R. Ferrera 400 en 36" 3/5 de recta. Cómodo. PICANTE: 1200 en 1' 18" 3/5 floreo. Con C. Rodríguez 500 en 30" 3/5 de los 1200, bien. GALERUDO: 1000 en 1' 11" 3/5 cómodo. Con C. Gómez y PINTA BRA-

VO con el peón, 400 en 28" 4/5 del opuesto. Cómodo. ROVASIER: 1200 en 1' 20" floreo. Con el peón varó. DURANGO: ejercita en partidas con J. Benítez y GRAN BOY con L. Techara, 800 en 59" bien. ALMA PERDIDA: ejercita en partidas. Con el peón 400 en 24" 3/5 de recta, bien.

## 8a. Carrera — PREMIO RIVOLI — 1.500 mts. — Hora: 18.10 (Tercera carrera de la tripleta)

Uit.	Competidor	Jockeys	Padres	Cuidadores	Chances
410151	1 Agapanto	55No correra	Peter Rabbit—Achir	R. Tomé	1 No correra
01-1-1	2 G. Boy	55L. Techara	Gallant—Yaguera	R. Tomé	2 Imposible
31-1-1	3 Carbonico	55W. Baez	Cuatros—Capitolina	J. Cardozo	3 Sorpresa
212121	4 Concorde	54J. Marsiglia	Cockmar—Ocupenci	A. H. Marsiglia	4 Enemigo
215101	5 Cruzazo	55S. Lerena	Aurreko—Karlotta	R. Preto	5 Bna. ayuda
212101	6 Fairly	55R. Ferrer	Idle Hour—Fá	J. Ferro	6 Candidato
3101-1	7 Diego	52J. de León	Santao—Parrita	V. Techea	7 Lo superan
0101-1	8 El Cruzado	55C. Doming.	Bourbon—Aleluya	A. Coutinho	8 Pur. ceros
0101-1	9 Mi Capricho	55C. Doming.	Mi Tocayo—Gurups	J. Ferrarós	9 Difícil
0101-1	10 M. Pashá	53J. Benítez	Ker Ardan—Maysa	F. Gómez	10 Gran carta
0101-1	11 Nubolo	55J. Gularte	Vallejo—Nigeria	C. Lupi	11 No seduce
0101-1	12 P. de Wallis	55L. Camarán	Palor—Perfumada	G. Acosta	12 Difícil
010151	13 Relator	55J. Mossi	Relato—Cuba	Rog. Rodríguez	13 Difícil
010101	14 Tropeando	55A. Giacosa	Helichryso—Gampa	A. Rey	14 Imposible
010101	15 Turano	55L. Sequeira	Tuyuti—Picoateda	S. Trassante	15 Pur. ceros
010151	16 V. Pancho	55A. H. Pérez	Iustre—La Canaria	H. Marinho	16 Anda mucho

**EJERCICIOS.** — A. MUCHACHOS: 1800 en 1' 58" floreo y bien. Con P. Hernández 1000 en 1' 30" últimos 700. MANE con J. J. Pérez en 42" 3/5 bien. MI TORMENTO: 1800 en 1' 23" floreo. Con J. Marsiglia 1000 en 1' 05" cómodo. GUAMINI: 1800 en 2' 0" 3/5 floreo. Con J. de León 1000 en 1' 41" 4/5 bien. LON-

DON SON: 1400 en 1' 24" 3/5 floreo. Con R. Espino y TALLEYRAND con W. Fernández 700 en 44" 1/5 bien para arriba. NIRCO: ejercita en Paysandú. Con A. Acevedo 1000 en 1' 21" 1/5 bien. OPALO: 1600 en 1' 44" 3/5 floreo y bien. Con el peón varó.

## 9a. Carrera — PREMIO ABISMO — 1.800 mts. — Hora: 18.50

Uit.	Competidor	Jockeys	Padres	Cuidadores	Chances
01-1-1	1 Jimmy's	61J. Maldonado	Aleli—Evening Out	A. H. Marsiglia	1 No correra



la foto en el recuerdo

Es una nota de: CARLOS SCORO

Foto: ARCHIVO

El quinteto de OLIMPIA ganador del federal del '72 que hoy, frente a una selección de grandes valores de nuestro básquetbol, demostrará su valer y poderío. Otra ocasión de ver a los alas rojas en acción.



# HOY EN EL MUNICILINDRO BENEFICO DE BASQUET

Hoy en el Muni-Cilindro, en loable actitud se lleva a cabo un verdadero desfile de rutilantes estrellas, en un espectáculo a beneficio de las víctimas del sismo de Managua. Es sin lugar a dudas, una cita obligada para quienes gustan del deporte del baloncesto. Todos los enfrentamientos son de sumo interés, y se podrá apreciar un alto nivel técnico. El campeón Federal Olimpia, se enfrentará a una selección de lera, donde alternarán las figuras de Omar Silva, Viñoly, Campana, "Quico" López, Barbados, Haller, Borroni, Caneiro, Alvaro Rodríguez y Layrta. También hay un partido importante entre el Campeón Femenino Tuyuti, y una Selección de Liga, donde las "chicas" pondrán un tinte de belleza a esta verdadera fiesta del deporte.

Y en la categoría Juveniles, también habrá una excelente demostración, entre el Campeón Capitol, y una Selección que cuenta con importantes figuras como son Alvaro Barrios de Bohemios, Pablo Almada de Waston, Salord de Atenas, Silveira del Cordón, Gubba de Capurro, Yamandú Martínez de Colón, Conte de Nepituno, Fernando González de Reducto, "Mahoma" Wenzel de Trouville, Dos Santos de Universitario, y Schiatarino de Sporting. Los "Mini" también pondrán su granito de arena, donde la Selección que participó en el Ier. Campeonato Sudamericano realizado en Asunción del Paraguay, efectuara una exhibición, como así también los preseleccionados en la categoría Me-

En consecuencia pues, TODOS ESTA NOCHE AL MUNI-CILINDRO, donde el detalle del espectáculo es el siguiente:

19 horas, Preselección de menores (Exhibición), jueces Dutra y Aguilera. 19.30, Capitol, campeón de juveniles, vs. Selección, jueces Benusan y Daluz. 20 horas, Tuyuti, campeón femenino, vs. Selección, jueces Punzo y A. Fermán. 21.15 horas, Olimpia, tricampeón Federal, vs. Selección Nacional, jueces Hopenhaym y Rivas. Falco 500 pesos, plateas 200, entradas en venta en el "Cilindro" desde las 18 horas. No tienen validez los carnets de libre acceso. Jueces y personal de recaudación trabajan honorariamente.

UNA FOTO DISTINTA. Más bien sería para hacer una encuesta: ¿Quién es? ¿En qué año ocurrió? Pero no, lo diremos nosotros. Corría el año 1964, Liverpool luchaba para no descender. Perdía puntos, partido tras partido. El fantasma del descenso rondaba por La Cuchilla. Pero en sus filas se destacaba notoriamente un joven, que ya apuntaba como un verdadero valor de futuro. Y no defraudó. Llegaron las últimas fechas del Uruguayo de ese año. Liverpool llega al Centenario con pocas posibilidades de triunfo. Existe una chance y hay que buscarla. Más Nacional no perdonó. Actuó de verdugo. Y los negriazules descendieron irremediablemente. Pero el "Mudo" Montero Castillo ya era comentarista de todas las bocas: "Como marca"; "Como gana"; "Como sale jugando desde atrás". Porque M. C. jugaba en la "cueva", en sus comienzos, de N° 3, de zaguero izquierdo central. Y la verdad que era una barrera infranqueable en su reducto. Y ese día en que quedó sellada la suerte de Liverpool fue que ocurrió lo de la foto. La cancha del Centenario fue "invadida" por algunos canes. Y el Sr. Juez detuvo el partido por unos minutos. Los jugadores se dedicaron a "correr" a los visitantes. Entre ellos estaba el "Mudo". Y aquí lo vemos junto a un pibe que circunstancialmente estaba en el campo de juego "dialogando" con el can para convencerlo de que no interfiriera en el desarrollo del partido... Y los años pasaron. La calidad del zaguero se fue asentando y dos temporadas más tarde al pasar al C. N. de F. llegó a la cúspide del estrellato internacional del balompié, convirtiéndose actualmente en uno de los mejores volantes defensivos de América, siendo cotizado por el mercado porleño vivamente; Finalmente los "rojos" de AVE HANEDA lo contrataron por una cifra varias veces millonaria.

ENSEÑANZA SECUNDARIA - LICEO Nro. 17 B EXAMENES Y REUNIONES EN LOS CURSOS NOCTURNOS (Plan 1968) La Dirección del Liceo Nro. 17 B comunica a profesores y estudiantes el calendario de exámenes y Reuniones de Promociones que se desarrollará de acuerdo al siguiente detalle: EXAMENES PREVIOS: -Lunes, 12 de febrero - Hora 20. H. Natural y Biología, Matemática, Idioma Español, Historia, Literatura y Ed. Cívico Democrática. -Martes, 13 de febrero - Hora 20. Francés, Química, Física, Dibujo, C. Geográficas. EXAMENES DE INGRESO - Martes, 13 de febrero - Hora 20. REUNIONES DE PROMOCIONES -Miércoles, 14 de febrero - Hora 19: 4to. "C" " 22: 4to. "B" -Jueves, 15 de febrero - Hora 19: 2do. "C" " 20.45 - 2do. "B" " 22.30 - 2do. "A" -Viernes, 16 de febrero - Hora 19: 3ro. "C" " 22: 3ro. "B" -Lunes, 19 de febrero - Hora 19: 1ro. "C" " 20.45 - 1ro. "B" " 22.30 - 1ro. "A" -Martes, 20 de febrero - Hora 19: 3ro. "A" Hora 22: 4to. "A"

## Alí: No Cometeré Errores de Frazier

LAS VEGAS, 10 (AFP). - El ex campeón Mundial de boxeo de peso pesado Cassius Clay declaró hoy aquí que tomará muy en serio al británico Joe Brugnner, contra quien combatirá el miércoles a doce asaltos. El norteamericano dijo que no quería cometer el mismo error que Joe Frazier con George Foreman, quien le arrebató el título mundial recientemente a Frazier. "Una derrota me haría perder millones de dólares y eso sería demasiado tonto", dijo Clay quien, si fuera vencido por el campeón de Europa, podría perder para siempre las esperanzas de una pelea por la corona mundial. MENDOZA, 10 (AP). - Un nuevo paso

rumbo a la reconquista de la corona mundial dio el argentino Nicolino Locche al derrotar por puntos en forma unánime y en combate a diez asaltos, al portorriqueño Benny Huertas. Locche (63.450 kg.) dio otra vez nueva demostración de una depurada técnica que le permitió derrotar a Huertas (63.200 kg.) de manera incuestionable. El combate se realizó ayer en el cuadrilátero del ring instalado en el Club Gimnasia y Esgrima de esta ciudad y el portorriqueño se vio nuevamente comprometido, sobre todo en los asaltos 5 y 6, luego de haber recibido una serie de golpes que le provocaron una herida en una ceja

## Brasil con Trauma por el Retiro de Pelé

CARACAS, 10 (AFP). - "Brasil deberá superar el trauma ocasionado por el retiro de Pelé, si es que quiere figurar en primera fila durante el Campeonato Mundial de Alemania", declaró hoy aquí el ex-preparador del equipo Santos, Julio Mazzei. Mazzei, considerado como una de las primeras autoridades mundiales en la técnica futbolística, agregó que la ausencia de Pelé agudizará la necesidad de que la representación brasileña para el próximo mundial de Fútbol le confiera importancia a su preparación física. Recordó Mazzei la pobre actuación de Brasil en el Mundial de Inglaterra, en 1966, y puso de relieve el hecho de que en México los cosas fueron distintas porque "la mediocridad física" brasileña fue entonces superada. Mazzei, quien fue durante dos lustros preparador de Pelé, añadió que había abandonado su cargo en el Santos debido a que "la perla negra" quiso que se encargara de sus asuntos personales.

# Kironta a Sabroso Sport Doblegó a Sosfuerte

PRIMERA CARRERA 1.100 mts. Zorrilla, del stud Gacho Gris. Cuidador: O. Combe. PREMIO GRITON 1 MAELURA, 55 M. Rodríguez (1) 147.200 14.800 2 MI Am'nd, 55 J. Gul. (3) 125.100 14.800 3 Maryrosa, 55 J. Benit. (2) 115.400 23.200 4 M. Bruja, 55 Cardozo (4) 84.400 7.600 5 Zarita, 55 L. Beleta (7) 46.300 8.500 6 Pelada, 55 F. Durán (8) 45.800 7.600 7 Tekita, 55 A. D. Falcón 3.400 400 T O T A L E S 577.600 86.900 Corrieron todas. Dividendos: de Maclura 5,20 y 3,60; de MI Amistad 3,00. Tiempo: 1'7"25. Ganada por 1 y 1/2 cpos., la 3ª a 2 y 3/4 cpos. la 4ª a vs. cpos. La ganadora es hija de Liberty y Marcará, del stud El Galpón. Cuidador: W. Fernández.

SEGUNDA CARRERA 1.100 metros PREMIO FORBENTOR 1 V. SUR, 55 Eder (3) 123.600 13.900 2 Chaleco, 55 J. J. Riv. (11) 124.000 29.300 3 S. Park, 55 Trindade (2) 123.400 26.300 4 Tirifilio, 55 Arr'caeta (1) 51.100 7.000 5 A. Money, 55 de los S. (4) 50.400 6.500 6 Amto, 55 S. Lerena 9.800 2.300 7 Jubllón, 55 L. A. Durán 13.200 2.000 8 Once, 55 W. López 600 100 9 Pato, 55 F. Acosta 30.300 5.200 10 Primosento, 55 J. Benit. 5.200 700 11 Sauzal, 55 C. Gómez 2.200 1.000 T O T A L E S 573.000 84.500 Corrieron todas. Dividendos: de Viento Sur 5,60 y 3,50; de Chaleco 2,70. Apuesta combinada: 3/10, 7,50. Tiempo: 1'27"35. Ganada por 2 1/4 cpos., el 3º a 1 y 1/2 cpos., el 4º a 1 y 3/4 cpos. El ganador es hijo de Kapitán y MI

Puro Fillo 5,90. Apuesta combinada: 2/7, 5,00. Tiempo: 1'14"25. Ganada por 1 cab., el 3º a vs. cpos., el 4º a 2 cpos. El ganador es hijo de Emponchado y Bonachona, del stud Real. Cuidador: J. Millia. Apuesta combitríplice. Formularios vencedores: 23, con \$ 26.600 a cada uno.

QUINTA CARRERA 1.400 metros PREMIO SAITERO DA ROCHA 1 KIRONTA, 55 Blengio (5) 45.500 6.800 2 Sosfuerte, 57 P. Hern. (1) 129.800 12.100 3 Acapay, 55 de los San. (4) 39.600 7.100 4 Lucia, 55 M. Cardozo (3) 699.300 82.200 5 Katmandú, 50 L. Bele. (7) 132.600 10.700 6 Garchita, 50 C. Gómez 2.700 900 7 Kórdoba, 50 C. Doming. 90.400 14.200 T O T A L E S 1.130.700 124.000 Retirada: Ultra (2). Dividendos: de Kironta 28,20 y 9,40; de Sosfuerte 6,20. Apuesta combinada: 1/4, 62,90. Tiempo: 1'29"7. Ganada por 1 y 1/4 cpos., la 3ª a 2 y 1/2 cpos., la 4ª a 3 cpos. La ganadora es hija de Kiel y Fulminante, del stud El Salteño. Cuidador: L. Cova.

SEXTA CARRERA 1.200 metros PREMIO JUBILEO 1 MON AMI, 55 A. H. Pérez (10) 229.400 25.500 2 Cismo, 55 H. Castro (2) 164.200 22.700 3 Zapamar, 55 de León (11) 51.100 5.000 4 For-8, 55 C. Sanguin. (7) 10.200 2.500 5 Anda Solo, 55 Ribolira (1) 15.800 2.200 6 Chanteclair, 55 J. Gul'te 51.800 7.700 7 Chantilly, 55 M. Faccio 11.900 3.100 8 Demolido, 55 Báz 83.500 10.500

Lo Vimos, 55 L. Beleta 1.800 500 T O T A L E S 679.500 84.700 Retirados: Eros (6), Mohamed Ali (9). Dividendos: de Mon Ami 3,40 y 1,40; de Cosmo 2,30. Apuesta combinada: 2/8, 4,10. Tiempo: 1'18"35. Ganada por 1 y 3/4 cpos., el 3º a vs. cpos., el 4º a 2 cpos. El ganador es hijo de Mon Paris y Etol-le D'Or, del stud Orlando. Cuidador: H. Marinho.

SEPTIMA CARRERA 1.600 metros PREMIO PREDICADOR 1 SOSDOM, 55 Ferrer (1) 365.600 28.100 2 Cirucono, 55 M. Silva (6) 16.200 6.400 3 S'king, 55 Lacuesta (10) 139.400 13.600 4 Repimpo, 55 D. Ribel. (9) 107.600 19.400 5 Morisco, 55 López (4) 23.000 3.400 6 Barulento, 55 R. Ferrei. 1.100 2.000 7 Alcalino, 55 J. Giménez (c. Morisco a ganador) 14.400 3.400 8 Tabito, 55 L. Fontes 17.800 13.200 9 Falque, 55 A. Delorrio 14.700 4.900 10 Pascual E., 55 T. Nuttes 47.100 23.600 11 Trovador, 55 M. Faccio 26.600 15.800 T O T A L E S 773.500 139.500 Corrieron todos. Dividendos: de Sosdom 3,20 y 3,10; de Cirucono 8,40. Apuesta combinada: 1/6, 36,30. Tiempo: 1'40"35. Ganada por 1 y 1/2 cpos., el 3º a 1 y 3/4 cpos., el 4º a 1 y 1/2 cpos. El ganador es hijo de Sosneado y Dominicana, del stud Rincón del Cerro. Cuidador: J. Percovich.

OCTAVA CARRERA 1.200 metros PREMIO LENGUARAZ 1 CHAÑAR 57, L. A. Durán 245.200 26.700 2 Jugete 14, W. López' 43.200 3.800 3 Epi 55, V. Blengio 84.800 3.400 4 Giupago 56, J. Silva 9.200 1.000 5 Trebolito 55, J. de León 65.000 7.600 6 Tónico 57, A. Fernández 140.400 15.600 7 Don Fulano 52, N. Muñoz (c. Epi a ganador) 84.800 3.400 8 Jolgorio 49, J. Martínez 9.400 1.600 9 Akrorón 53, J. Giménez 28.500 6.100 10 Mi Lucero 53, R. Dom. 65.300 12.200 11 Acrocel 59, C. Pereira 19.400 2.200 12 Es Mio 50, E. Trindade 36.100 7.100 13 Temblón 50, Alc. Falcón 44.900 2.500 T O T A L E S 799.800 160.700 Retirados: Riyal (1), Moonlover (9). Dividendos: de Chañar \$ 4,40 y \$ 3,10, de Jugete \$ 9,90. Apuesta combinada: 1/7, 3, 22,90. Tiempo: 1'16"15. Ganada por 1 y 3/4 cpos., el 3o a 1 1/4 cpos., el 4o a 1 1/4 cpos. El ganador es hijo de Chopp y Mocosca, del stud Rubicón. Cuidador: L. Durán.

"APUESTA TRIPLETA". Formularios vencedores: 449, con \$ 3.390 a cada uno. A. placé \$ 250, con \$ 1.520.

NOVENA CARRERA 1.200 metros PREMIO BARATERO 1 PORTA 55, T. Nuttes 228.400 14.600 2 Rojo Vivo 55, J. C. Hern. 258.200 25.600 3 Rodillón 55, J. Maldonado 337.900 24.500 4 Pablo H. 55, E. Lacuesta 28.200 2.500 5 Benuto 55, F. Durán 57.800 8.400 6 Benuto 55, J. Benítez 37.000 3.200 7 Karuto 55, R. Espino 123.200 15.400 8 Laureado 55, M. Silva 66.000 6.200 T O T A L E S 1.223.700 110.400 Retirados: Solfino (1), Pop Pop (2), Don Germán (6), Rifle (11). Dividendos: de Porta \$ 6,80 y \$ 4,00, de Rojo Vivo \$ 3,10. Apuesta combinada: 8-10, \$ 19,70. Tiempo: 1'14"25. Ganada por 1/4 cpo., el 3o a 1 cba., el 4o a 3/4 cpos. El ganador es hijo de Pacific Union y Beach, del stud

Cepomaca. Cuidador: J. D. Torres. .... "TOTAL APOSTADO" \$ 29.232.600 TRIPLETA A ganador \$ 1.523.804 A placé \$ 370.951 F. recibidos 8072 F. anulados 1 1 ..... 390 2 ..... 1030 3 ..... 46 4 ..... 158 5 ..... 1102 6 ..... 117 7 ..... 69 8 ..... 4287 9 ..... 458 10 ..... 8071 11 ..... 2629 12 ..... 28 13 ..... 48 14 ..... 24 15 ..... 79 16 ..... 15 17 ..... 41 18 ..... 58 19 ..... 174 20 ..... 619 21 ..... 51 22 ..... 4287 23 ..... 440 24 ..... 502 25 ..... 64 26 ..... 386 27 ..... 84 28 ..... 204 29 ..... 2507 30 ..... 42 31 ..... 81 32 ..... 303 33 ..... 59 34 ..... 80 35 ..... 124 3628

# PEÑAROL ANTE EL GRAN CAMPEON SAN LORENZO



ROBERTO MATOSAS. Pilar defensivo aurinegro que hoy, sin duda tendrá abundante trabajo ante los ágiles de San Lorenzo.

Otra fiesta en el Estadio. El Bi-Campeón argentino, (Metropolitano y Nacional) San Lorenzo, enfrenta al reciente ganador del Torneo del Atlántico, Peñarol. De por sí solo el enunciamiento de equipos tan laureados ya promete un gran espectáculo. Pero a esto cabe agregar la curiosa —y positiva— similitud de proceder técnico-tácticos de ambos rivales. Es así que Peñarol y San Lorenzo son muy parecidos en su esquematización y en sus formas de encarar los partidos: Peñarol con su redituable conformación de marca y ritmo es un equipo difícil. Por su imposición dinámica y su ajeteo atlético. Peñarol somete con marca primero y elabora el ataque con paciencia. Sin prisa. Y así esa demora se convierte en buena dosis ofensiva aunque allí arriba peque por su falta de definición, ante la red del rival. Peñarol es un equipo muy difícil de someter. Porque destruye con eficacia y derrota en el anticipo. Su buena cosecha en puntos en tierras brasileñas (aplicando la marca y la especulación conciente) y la latente exhibición de fuerza y poderosa exteriorización ofensiva conque derrotó a Boca, son buenas credenciales.

San Lorenzo tiene sobrados títulos también. Aunque hay que señalar la sangría a que lo ha sometido la Selección Argentina, que le debe haber restado un poderío y un funcionamiento incuestionable. Este San Lorenzo que hoy juega ante Peñarol sufrirá varias ausencias: Ayala, Heredia, Rezza, Chazarreta, Sposito, Veglio entre otros... Aún así hay que recalcar que si una faceta ha sido dominante en San Lorenzo ha sido su mecánica casi perfecta para funcionar con cualquier jugador que entre a la cancha. Esa perfección de funcionamiento ha sido impuesto en sus hombres por la mano de Juan Carlos Lorenzo, su técnico. Y así, aún tomando esas bajas con indisimulada importancia, San Lorenzo está capacitado para darle gran lucha a Peñarol. Porque tiene juego y dinámica. Y porque allí arriba aunque cuesta, su gol llega

siempre. Igualmente hombres de la talla y la calidad de un Cocco, un Glaría —que con su juego no permite que Villar asuma la titularidad— y el retorno de Pedro González son suficientes elementos para aconsejar que el público adicto al buen fútbol se dé una vuelta por el Estadio...

Probables equipos:  
PEÑAROL: W. Corbo; M. González, Matosas, Oliveira, H. Fernández; Jimenez o Unanue, Acosta, R. Silva; Quevedo, Morena y R. Corbo.

SAN LORENZO: Irusta; Glaría, Piris, Doria, R. Díaz; Pitarch, Figueroa, Cocco; P. González, Irigoayen y Salinas

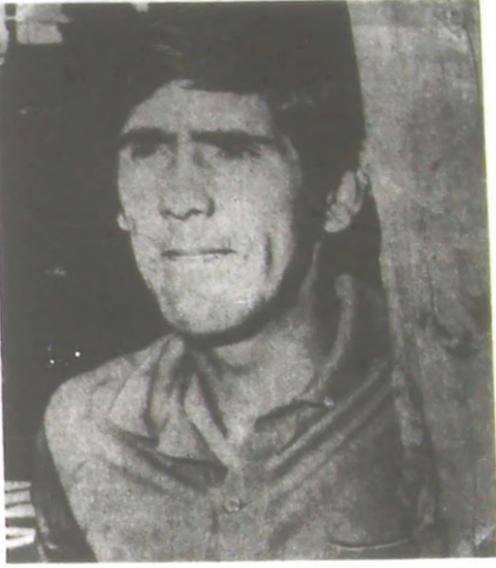
## DETALLES PARA EL ENCUENTRO

PEÑAROL — SAN LORENZO (AFA)

ESTADIO CENTENARIO — Internacional amistoso. Hora: 21.15. Jueces: Armando Peña Rocha, Oclides Letón y José Martínez Bazán.

PRELIMINAR: 4º Peñarol - Basañez. Hora: 19.15. Jueces: Siegfried Khum, Luis Baldizoni y Dillo Reinoso.

Localidades:	Mayores		Dam. y Men.	
	Soc.	No Soc.	Soc.	No Soc.
Taludes	\$ 100	\$ 100	\$ 100	\$ 100
Amsterdam y Colombres	\$ 300	\$ 300	\$ 200	\$ 200
T. Olímpica	\$ 440	\$ 540	\$ 330	\$ 430
T. América	\$ 650	\$ 800	\$ 400	\$ 800
P. América	\$ 900	\$ 1.200	\$ 600	\$ 800



PEDRO GONZALEZ el valor de los "santos" de Boedo que, luego de una temporada lejos de dicha casaquilla, la vestirá frente a Peñarol.

# Fittipaldi por su Segunda Victoria en Interlagos (B)



EMERSON FITTIPALDI recibiendo el saludo de su señora. El corredor brasileño en su "casa" intentará demostrar su valer corriendo en la segunda prueba del Campeonato de F 1.

SAO PAULO, 10 (Por Edson Di Fonso de AP) — El sueco Ronnie Peterson ganó hoy la posición del poste para el gran premio automovilístico que se correrá mañana aquí. Esta es la segunda prueba en fórmula uno que corresponde al campeonato mundial 1973.

Peterson recorrió el autódromo de Interlagos al promedio de 190.405 kilómetros por hora. El tiempo de una vuelta fue de 2.30 cinco décimas. Peterson manejó en Lotus Especial Player 72-D.

Su compañero Emerson Fittipaldi, de Brasil, obtuvo la segunda posición y el belga Jackie Ickx, en un Ferrari, logró la tercera.

El tiempo de Fittipaldi fue de 2.39.7, con promedio de velocidad de 190.152 kilómetros por hora en su John Player Especial, mientras que Ickx pilotó su Ferrari 312 B2 en 2 horas 32 minutos, promedio de 188.526 kilómetros por hora.

En general hubo poco cambio con los tiempos registrados en la primera ronda de las pruebas ayer, cuando Peterson logró la marca que le valió la primera posición para el gran premio de mañana. Mejoró el récord oficial de la pista de 2.35.2 y 184.639 kilómetros por hora que pertenece a Fittipaldi.

Las posiciones para el gran premio, con tiempos en las pruebas de

- calificación:
- 1 — Ronnie Peterson, Suecia, en John Player Especial, 2.30.5, 190.405 kilómetros por hora.
  - 2 — Emerson Fittipaldi, Brasil, en John Player Especial, 2.30.7, 190.152 K.P.H.
  - 3 — Jackie Ickx, Bélgica, en Ferrari 312 B2, 2.32.00, 188.526 K.P.H.
  - 4 — Clay Regazzoni, Suiza, en BRM-P 180, 2.32.4, 188.036 K.P.H.
  - 5 — Dennis Hulme, Nueva Zelanda, McLaren M-20, 2.32.7, 187.662 K.P.H.
  - 6 — José Carlos, Pace, Brasil, Surtees TS-14, 2.32.7, 187.662 K.P.H.
  - 7 — Carlos Reutemann, Argentina, Brabham BT 39, 2.32.9, 187.416 K.P.H.
  - 8 — Jackie Stewart, Escocia, Tyrrell-Ford 005, 2.33.3, 186.927 K.P.H.
  - 9 — Francois Cevert, Francia, Tyrrell-Ford 005, 2.33.4, 186.805 K.P.H.
  - 10 — Jean Pierre Beltoise, Francia, March 721 G, 2.33.5, 186.684 K.P.H.
  - 11 — Wilson Fittipaldi, Brasil, Brabham BT-39, 2.34.3, 185.716 KPH
  - 12 — Peter Revsson, EE.UU., McLaren M-20, 2.34.3, 285.716 K.P.H.
  - 13 — Nikki Lauda, Austria, BRM P-180, 2.35.1, 184.758 K.P.H.
  - 14 — Mike Hailwood, Inglaterra, Surtees TS-14, 2.35.5, 184.282 K.P.H.
  - 15 — Jean Pierre Jarrier, Francia, Iso-Marlboro, 2.37.6, 181.827 K.P.H.
  - 16 — Howden Ganley, Nueva Zelanda, Iso-Marlboro, 2.37.6, 181.826 K.P.H.
  - 17 — Arturo Merzario, Italia, Ferrari 312 B2, 2.37.7, 181.712 K.P.H.
  - 18 — Nanni Galli, Italia, Iso-Marlboro, 2.38.7, 180.567 K.P.H.
  - 19 — Mike Buettler, Inglaterra, March 721 G, 2.39.9, 179.212 K.P.H.
  - 20 — Luiz Pereira Bueno, Brasil, Surtees TS-9, 2.42.5, 176.344 K.P.H.
- Los pilotos largarán mañana en el siguiente orden:
- 1 fila: Peterson — Emerson Fittipaldi — Ickx.
  - 2 fila: Regazzoni — Hulme.
  - 3 fila: Pace — Reutemann — Stewart.
  - 4 fila: Cevert — Deltoise.
  - 5 fila: Wilson Fittipaldi — Revson — Lauda.
  - 6 fila: Hailwood — Jarrier.
  - 7 fila: Ganley — Merzario — Galli.
  - 8 fila: Buettler — Bueno.

## INCIDENTES EN LA CIUDAD DE LAGOS

LAGOS, NIGERIA, 10 (AP). Tropas y policías fueron llamados esta noche para restaurar el orden luego de estallar un disturbio en el estadio nacional durante un diálogo amistoso de fútbol entre Nigeria y Ghana.

Un gol anotado por Ghana, que algunas graderías en el estadio creyeron que había sido offside, le dio a Ghana una ventaja de 3-2 en los últimos minutos del enfrentamiento.

Espectadores vociferantes entre la multitud de 40.000 iniciaron fogatas con periódicos en las graderías y lanzaron hacia la cancha botellas de cerveza, de soda, latas, piedras y cuanto proyectil encontraron a mano.

Varios centenares ingresaron furibundos a la cancha en plan de mata-sietes y desafiaron las ordenes policiales de retirarse.

## Argentina en RFA: Aguardando Cotejo

MUNICH, 10 (AP). Los integrantes de la selección de fútbol de Argentina durmieron hoy hasta mediodía, para recuperarse de un vuelo de 18 horas ayer, y luego hicieron un ligero entrenamiento.

El director técnico Omar Sivori también ordenó que los jugadores tomaran un baño sauna. Sivori dijo que todos estaban en buena forma y que se habían recuperado de las fatigas del viaje.

Un poco de nieve había caído en el terreno de la Escuela Deportiva Grünwald donde se adiestraron, pero no tendrán que preocuparse de eso el miércoles cuando se enfrenten a la selección nacional de Alemania Occidental en el estadio olímpico de Munich. Este estadio posee un sistema de calefacción con

agua caliente que funciona a 20 centímetros del suelo, derrite la nieve e impide que el terreno se congele.

Otro integrante de la selección argentina, Angel Hugo Vargas, que juega con el equipo de Nantes, debe unirse al equipo el lunes. Sivori quiere utilizarlo como defensa central.

La selección argentina asistirá mañana a una recepción en la fábrica de calzado Atlético Adidas, a 190 kilómetros en Herzogenaurach, y podrán practicar en su cancha.

Antes de regresar a Munich el domingo por la noche, los argentinos observarán a sus rivales del miércoles en una película de la selección alemana en el campeonato europeo.

## CORREN DOBLE CUCHILLA ALTA

Prosiguiendo con el programa de competencias de carretera mañana, los competidores de Primera Categoría tomarán parte en una carrera organizada por el C.C. América. La misma que tiene un recorrido de 160 Km, se largará a las 6.30 frente al monolito que está erigido a la memoria de Wilde Baridón en el Camino Maldonado. De allí se seguirá por la ruta 8 pasando por Pando, Soca, Ruta 9, Balneario Cuchilla Alta, regresando por el mismo camino, pero prosiguiendo por Camino Maldonado, 8 de Octubre, Bulevar Batlle y Ordóñez, para finalizar el embalaje final en el Cruce de General Flores y Luis A. de Herrera.

"COCHISE" EN LOS "6 DIAS" DE MILAN

MILAN, Italia, 10 (AP). — El as colombiano del ciclismo Martín Rodríguez, Cochise, practicó hoy en el Palacio de los Deportes de Milan con el danés Ole Ritter, su compañero de equipo en la carrera de seis días de la semana próxima.

Rodríguez, que participará por vez primera en una competencia de esa duración, dijo que la pista de Milan le parecía suave y rápida. El colombiano no está clasificado entre los favoritos por su falta de experiencia en las competencias de pista.

Sé que estoy verde y que tengo muchos trucos que aprender, pero Ole es un gran compañero y estoy seguro de que haremos un buen papel, expresó Cochise.

El director del equipo, Vittorio Adorni, dijo empero que Rodríguez había sido incluido en el mismo como parte de su adiestramiento.

Cochise es un competidor de carretera abierta, y esperamos de él que logre una actuación sobresaliente en tales carreras, pero no en pista, añadió.

# C. Largo Venció a Rivera

Se jugaron anoche 4 partidos por los Torneos Regionales que aún no finalizaron. Hubo actividad en las zonas NOROCCIDENTAL y ESTE, no habiendo partidos en el Litoral, los que fueron postergados en su totalidad para el próximo sábado en las mismas condiciones. Lo más saliente de la etapa fue la fácil victoria que en su terreno logró Cerro Largo ante el representante de Rivera. Los detalles de la jornada fueron los siguientes:

**CERRO LARGO 3 RIVERA 0**  
MELO (Por nuestro Corresponsal Adan Cufia). En un terreno fangoso, el local dio fácil cuenta de Rivera, que en ningún momento estuvo a la altura de las circunstancias y fue dominado en todo el terreno desde la pitteda inicial.

Estadio Municipal. Público: 2.000 personas. Jueces: W. Silva, A. Santana y A. Sánchez (Terna de Tacuarembó).

**CERRO LARGO (3):** Núñez, Morales, Palacios, Darraga, González, C. Alvarez, Ferreira García, Acosta, Aldave (45' Rodríguez) y Brum (80' Darraga).

**RIVERA (0):** Rodríguez Barboza, Acosta, Prestes, Orónas, Chagas, Gómez, Silva Martínez, Callada, L. Rodríguez (65' Correa) y Barreto (80' Da Cruz).

**GOLES:** 8' y 73' Brum (CL) y 13' C. Alvarez de penal (CL).

**TACUAREMBO 1**

**FASO DE LOS TOROS 1 CANELONES SIGUE INVICTO EN EL ESTE**

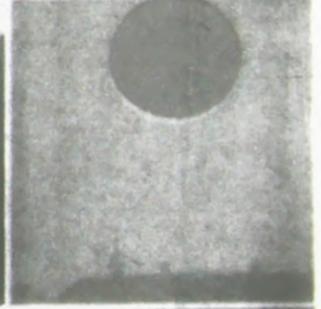
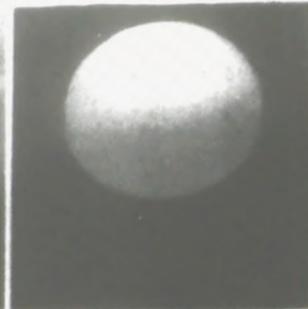
Se jugaron anoche dos encuentros por el Torneo Regional del Este. Los resultados indican que Canelones continúa al frente de las posiciones de dicho Campeonato en forma invicta. Los resultados de anoche fueron los siguientes: CANELONES 3 BATLLE y ORDÓÑEZ 0, ROCHA 3 MALDONADO 3.

# VERA

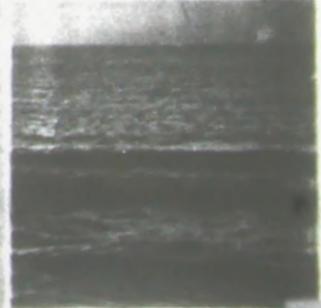
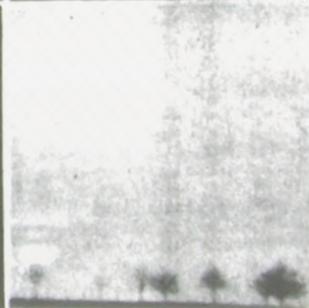


**CANDEAU:**  
**EL URUGUAY**  
**EN LA ESCENA**

**HOY CON**  
**"EL ENTREVERO"**



**Y**  
**MAS**  
**ALLA**  
**...?**



**ALLA EN EL REDUCTO...**

RUBEN YAÑEZ. — Candeau: ¿cómo fueron los primeros pasos tuyos en el teatro, cuándo fueron, qué te llevó a arrimarte al teatro en aquel momento?

ALBERTO CANDEAU. — Desde chico, allá, en el Reducto, yo era habitué a una peluquería que estaba en San Martín y Concepción Arenal (entonces, San Eugenio), de un hombre que se llamaba Caserze; un tipo muy macanudo que había atendido a mi padre... Mi padre murió muy joven, a los cuarenta y cuatro años, en aquella época en que era chofer particular, en que la gente se moría de bronconeumonía y pulmonía... Bueno, aquel peluquero era muy aficionado al teatro, y siempre hablaba de las grandes compañías criollas, del circo, de los Podestá, de los grandes maestros del teatro que en aquella época desfilaban por Montevideo. Y esas conversaciones empezaron a despertarme una gran curiosidad por el teatro, y yo empecé a pedirle prestados ejemplares de los libretos de sainetes que se publicaban en Buenos Aires, y de los que el peluquero tenía una gran colección. Pero mi interés por el teatro no sólo venía de esas conversaciones en la peluquería. Yo prácticamente no salía de aquel Reducto de los años veinte, pero ya había visto teatro en el barrio. Era la compañía de Muttarelli y Severino, dos muchachos del barrio que escribían, inclusive, algunas obras ellos, y las representaban en la zona. Muttarelli, que era maragato y que después hizo carrera en Buenos Aires, batiendo records de permanencia en cartel con "El conventillo de la Paloma", en las matinées del cine del barrio hacía de Carlitos Chaplin, para nosotros, los chiquillines y de noche, hacía "El buey corneta" de Vaccarezza y otras manifestaciones importantes del sainete. Pero como no había libretos en esa época, iban con Severino al paraíso de los teatros (que costaba quin ce o veinte centésimos), y en una libreta de almacén, de aquellas de tapas de cuero negro, iban copiando la obra que se representaba en el escenario; después la ensayaban y la hacían en el barrio. Pero también hacían obras de ellos. Hace unos años nos encontramos con Muttarelli en Buenos Aires, y nos acordábamos, y nos reímos mucho, de una obra de Severino que se llamaba "Plano y verdura", un título casi surrealista. Era la historia de un verdulero a cuya hija se le daba por ser pianista; un asunto típico del sainete de la época. Bueno, ese teatro que yo había visto, fue lo que me llevó a ser "contertulio" de aquella peluquería donde se hablaba tanto de teatro.

Pero aquí viene una cosa importante: en aquella peluquería paraba un señor, Zanezzi, que era comunista y escribía en el diario "Justicia", y que había sido un gran centro half de Dublín, y que creo que llegó a ser hasta internacional. Un día viene y me dice: "Pibe mirá, no sé si te dejará tu mamá, pero te quiero llevar al teatro, al centro; vos conocés teatro acá en el barrio, nada más; pero yo tengo unas entradas, porque tengo que hacer la crónica para "Justicia", de una compañía italiana, y quiero que veas el teatro Solís por adentro". Zanezzi era un hombre muy querido en el barrio, tenía una mercería frente a la estación; y Caserze, el peluquero que había afeitado tantos años a mi padre, fueron los argumentos para que mi madre me dejara ir al centro. Bueno, entré con Zanezzi al Solís, impresionado por aquel teatro inmenso y dorado... se levantó el telón, y los actores empezaron a hablar en italiano. Yo no entendía nada, y Zanezzi me explicaba: "Era un tipo, que se había caído de un caballo, y se había enloquecido, o se hacía pasar por loco". Yo estaba deslumbrado, choqueado cuando fué cayendo el telón: había visto a Ruggero Ruggeri en "Enrique IV" de Pirandello, obra en la que, pasados los años yo iba a trabajar, dirigido por Armando Discépolo, con la presencia de Gómez Cou, en la Comedia Nacional.

# CANDEAU

**EL CHIQUILIN ESPECTADOR**

LUCIANO WEINBERGER. — ¿Qué hacía usted en aquella época? ¿Había entrado al liceo?

ALBERTO CANDEAU. — No. En ese momento ya había fallecido mi padre, y tuve que trabajar en una tienda, de mensajero. Llevaba paquetes por el centro, y con las propinas ya me podía comprar algún librito, de aquellos que se llamaban "La escena", "La far sa", de aquellos que la gente tiene todavía en colecciones, y que yo me los devoraba. Y como andaba por el centro y me iba haciendo hombrecito, ya empecé a ir al teatro por cuenta propia. Con las propinas ya podía empezar a pagar mis quince centésimos para ir a los paraísos de los teatros. Así empecé a ver a las grandes compañías italianas y argentinas, pagando rigurosamente mi entrada al paraíso. Hasta que un día me encontré con un muchacho, que me dice: "Ché, usted que le gusta tanto el teatro, ¿por qué paga para entrar? Cuando suba para el paraíso del Solís (la escalera que ahora de a la Escuela dramática) en el descanso, hay un viejo portero; usted no le dé la entrada. Cuando no sube nadie, en lugar de la entrada, usted le da diez centésimos. Le sale casi la mitad". Yo le dije: "A mí me da vergüenza. ¿Y si el tipo se me cabrea?" Y el muchacho me contestó: "No se haga problema. Es seguro lo que le digo". Durante varios días yo no me animé, pero un día me decidí. Y con los diez centésimos que me sobraban tomaba una cocca grande así en lo de Tasende, con tres suculentas sevillanas. Los días de cocca, como la cosa no daba para el tranvía nocturno, agarraba caminando por Agraciada, y subía al tranco el repecho de San Martín.

JOSE J. MARTINEZ. — ¿Quién iba al teatro en aquella época, Candeau?

ALBERTO CANDEAU. — A las localidades altas, indiscutiblemente iba el pueblo, porque el cine todavía no había tomado la difusión y atracción que tenía el teatro entonces. El paraíso era para los hombres del pueblo, y la cazuela para sus mujeres. A las tertulias y a las plateas ya iban las clases más elevadas económicamente.

ORIBE IRIGOYEN. — ¿En su adolescencia, siguió viendo mucho teatro?

ALBERTO CANDEAU. — Sí, porque me hice claquista. Un día, estando en el Teatro 18 de Julio, un hombre me dice: "¿Por qué paga la entrada? ¿Por qué no se hace de la claque?". Yo no entendía muy bien; y él me explica: "Es aplaudir, cuando el jefe de claque le dice que hay que aplaudir, en todos los mutis, en las caídas del telón. Y además le dan una contraseña y con ella entra. Hay que aplaudir. Aunque no le guste, hay que aplaudir". Y aplaudiendo lo que me gustaba y lo que no me gustaba, seguí viendo teatro en el centro sin gastarme los vintenes.

RUBEN YAÑEZ. — ¿Y dejaste de ver el teatro del barrio?

ALBERTO CANDEAU. — No. Cada vez que Muttarelli y Severino ponían una obra, yo seguía yendo. Como seguía yendo al cine "Moderno", donde trabajaba a veces el grupo filodramático "Anatole France", dirigido por mi viejo amigo Gilberto Pérez (Gilberto Peyret, en su carrera bonaerense), y donde actuaban dos muchachos, Enrique Rodríguez y Lirio Rodríguez, hoy senador de la 1001 el primero, y director de Artikino Pictures el segundo. Yo era su asombrado espectador.

RUBEN YAÑEZ. — ¿Pero cuándo empezaste a gastar la primera suela de tus zapatos en el escenario?

**LOS PININOS DEL ACTOR**

ALBERTO CANDEAU. — Después de ver bastantes espectáculos, me vinieron las ganas incontenibles de querer hacer teatro. Entonces apareció un aviso en el diario, en el que se pedía gente para hacer una experiencia, y allá fuimos con Julio Moltrasio, un amigo que tenía las mismas ganas que yo. Eran clases, bastante intelectuales, de lo que presuntamente estaba haciendo Antoine en Francia: pantomima, introspección... pero no debutábamos nunca. Nos pasábamos haciendo ejercicios, pero el teatro que se estaba haciendo en los escenarios era de rompe y rasga; más que teorizar, hacerlo. Entonces apareció un señor, José Acerenza, que había sido compañero de Orestes Caviglia en la primera escuela de arte dramático que tuvo el Uruguay, dirigida por la gran actriz italiana, Jacinta Pezzana, y nos dice a Moltrasio y a mí: "Con estas clases están perdiendo el tiempo. ¿Quieren debutar pasado mañana?". "¿Qué, —le digo yo—, debutar en el teatro pasado mañana?" Y él me contesta: "Sí, ahí, al lado de la cárcel; en Arenal Grande". Era la casa en la que se había fundado el Partido Comunista, y al sábado y domingo siguiente salimos como figurantes en un programa formado por "En familia" y "Mustafá", y con él recorrimos los barrios.

**EL FOGUEO DEL CARNAVAL**

JOSE J. MARTINEZ. — ¿Ahí empezó su contacto con el público?

ALBERTO CANDEAU. — Sí, ahí empezó. Pero donde fue tremendo fue en carnaval. Un día vino el señor Acerenza, y nos dice: "Nosotros vamos a sacar una comparsa de carnaval. Yo escribo los versos, a la letra". En aquella época había sociedades que se llamaban "a la letra", con veleidades intelectuales por encima de las murgas. El tema que iba a escribir Acerenza era "El conventillo de las naciones", que era una sátira a la Sociedad de las Naciones; y entonces nos dijeron: "Así, ustedes, que son nuevos en el teatro, les vamos a dar experiencia, soltura, desfachatez, porque

se van a tener que encontrar con públicos distintos en cada tablado". Y tenía razón el hombre, porque ahí empezamos a perderle el miedo al público.

RUBEN YAÑEZ. — ¿Y qué hacías en esa comparsa?

ALBERTO CANDEAU. — El prólogo. Salía con una corbata voladora, a lo poeta, y explicaba que cada intérprete representaba una nación. Una cosa cómica, sainetesca, que ganó un premio en el concurso que se hacía entonces en el Teatro Artigas. Todavía me acuerdo de los primeros versos que decía:

Muy respetable auditorio,  
dos palabras, nada más,  
para explicar que detrás  
de este telón furioso,  
será de todos notorio,  
valga la imaginación,  
que desarrollo la acción  
en un viejo conventillo  
de atrezo muy sencillo,  
y en cada pieza una nación".

Fijense que no había decorado, y el hombre lo daba con el texto, como en Shakespeare. ¿Qué íbamos a llevar decorado!

RUBEN YAÑEZ. — ¿Y qué pasaba con un aprendizaje de actor, metido en el carnaval?

ALBERTO CANDEAU. — Era formidable. Fijate que nos poníamos todos en rueda, como los jugadores de rugby; de repente nos abrimos y yo me adelantaba hacia la comisión del tablado que estaba rigurosamente sentada en un lugar de privilegio: el almacenero, el farmacéutico, los presidentes del club blanco y colorado. Yo me sacaba el rancho de paja, les empezaba a decir el prólogo, y ellos se paraban ceremoniosamente, como recibiendo un dato confidencial para comprender bien la representación, que iba a empezar después. Pensaban que mi confidencia era un privilegio más a su condición de integrantes "de la digna comisión de este tinglado".

**JUNTO A BRUSA**

LUCIANO WEINBERGER. — ¿Cuándo empieza su actividad profesional en el teatro, Candeau?

ALBERTO CANDEAU. — En la compañía de Carlos Brusa, a la que fui llevado por Juan José Severino, el padre de Ariel Severino, el escenógrafo, y debuté en el cine Avenida, de mi propio barrio, en San Martín y Domingo Aramburú, haciendo el policía de "Los muertos", del segundo acto, que dice dos frases, y que le dan una propina para que se vaya. Luego empezamos a recorrer los barrios, y Brusa me invita para una gira por el Interior. Ya pude dejar la tienda, en la que había llegado a la categoría de vendedor. Ahí empieza mi verdadera escuela de teatro. Nosotros no teníamos escuela. Tuvíamos que aprender en el trajín de estrenos casi diarios en las giras por campaña. De repente a uno se le acerca Brusa, y le decía, extendiéndole un librito: "Mañana usted ha-



Dr. R. Tálice

**COLA EN LONDRES**

Después de la 2a Guerra Mundial, Gran Bretaña, victoriosa, tuvo que pasar —sin embargo— varios años rigurosamente racionada. Tickets y colas eran obligatorias para procurarse infinidad de artículos de uso corrientes (comestibles y no comestibles).

Las colas ("Queues", en Londres —frecuentes y alargadas— estaban a la orden del día. Ponían en evidencia la paciencia de los ingleses y el respeto por el prójimo, de ellas no quedaban excluidos los extranjeros.

En cierta ocasión viajábamos 6 compatriotas en auto propio por la capital británica. Habiéndonos estacionado en un punto céntrico, el conductor tuvo una idea que resultó exitosa.

—"Pónganse todos en fila india a partir de una de las puertas del auto", les dijo a los viajeros.

Así lo hicieron. No tardó mucho tiempo e presentarse un 7º "coludo" más: un peatón londinense, que allí se estacionó, impávido y paciente.

Le pregunté su intención y el señor me respondió, tranquilamente, algo que puede traducirse así:

—"Observé esta cola y como era corta, me dije: vamos a aprovecharla, de pronto "ligo" alguna cosa".

Hubo que convencerlo que no iba a "ligar nada".

La idea había sido un verdadero test de la mentalidad del momento entre los habitantes de la capital inglesa.

Las colas eran allí respetadas religiosamente. Una mañana marchaba con mi auto —con cierto retardo— rumbo a una cita acordada con un personaje destacado. El tránsito era denso en las zonas céntricas. En cierto momento advertí, desde elejos, que debía detenerme detrás de una larga cola de vehículos. Vacilé un instante y opté por desviarme (a la derecha de la fila para ganar distancia, pues el tránsito se hacía allí por la izquierda). Fue la primera y única vez que lo hice en Londres. En efecto, una vez detenido, varios (no uno solo) conductores descendieron de sus respectivos autos estacionados y me abordaron inquietos para dirigirme preguntas sugestivas del siguiente tenor:

—"¿Qué le pasó señor?" "¿Se le rompieron los frenos?" "¿Tuvo algún vértigo o malestar?" etc., etc. No podían comprender la insólita maniobra.

Los comentarios huelgan.

Fue la primera y única vez que no repetí la cola.

**NEBLINA**

La de Londres —en invierno— la "fogpeas" llega a ser una cosa seria para los no acostumbrados especialmente a ella.

Esa mañana salí con mi auto del garage —en el barrio de South Kensington— dispuesto a llenar mi diaria labor. Varios cientos de metros demarcha, evidentemente difícil, a través de una espesa cortina, a pesar de serme muy conocido el trayecto.

Me ví obligado a detener mi marcha incierta. Bajé del coche para orientarme. Había penetrado, sin quererlo, en una propiedad privada. Es decir en el jardín de la misma. Dejé allí el auto y caminé hacia afuera en procura de la ubicación del lugar. Pretendí en vano, leer los letreros de las calles. A ratos tropezaba con los transeúntes y repetía —como ellos— "excúsemme" (perdóneme).

Perdiendo la paciencia iba pronunciando interjecciones uruguayo-italianas (no del todo académicas).

oír las ETAOI ..... 12345 123

Un señor que pasó a mi lado llegó a oír las. Se detuvo para dirigirme a mí en el idioma del Dante.

—"¿Cosa li sono arrivato, amico?"

¡Qué guerte! Le expliqué lo sucedido. Me fijé el sitio exacto donde me hallaba sobre mi mapita y me brindó este consejo:

—"Vuelva al hotel y espere. A eso del mediodía verá surgir en el cielo una especie de disco rojo: es el sol, que durará, poco tiempo. Corra hasta aquí, retire su coche, reintégrele al garage y no ande en él en días como éstos... solamente los conductores de taxis y autobuses son capaces de hacerlo..." y tenía razón el buen italiano, como lo pude constatar, esa misma tarde, después de seguir fielmente su consejo.

**WELCOME, URUGUAYAN DOCTOR**

Mi aludido colega —el doctor Ronald— para neutralizar la posible mala impresión que yo mantuviera después que me retuviera encerrado varias horas en un cuarto de su Hospital, me invitó a cenar en su casa. Sabía que me iba a ofrecer un bife que venía a ser toda la carne semanal. A la que tenía derecho en una época de estricto racionamiento en Gran Bretaña. Resolví —entonces— destinar todos los tie-

kets que había acumulado (incluso los de algún familiar) a la compra de chocolate y chokolatines. Me constaba que los niños británicos hacía años que apenas lo probaban... o no lo habían probado.

Abrevio el relato de aquella cena memorable para el invitado que la recuerda.

Cierto fue que, a las 11 de la noche, los 5 hijos de Ronald (el mayor de 11 años) estaban trepados sobre mí y el sillón donde me había instalado, cerca de la chimenea reconfortante. Embadurnados de chocolate por sus caras, manos y vestidos, y embadurnado yo mismo, casi al unísono gritaban una y otra vez: "Welcome, the uruguayan doctor" (bienvenido, el doctor uruguayano).

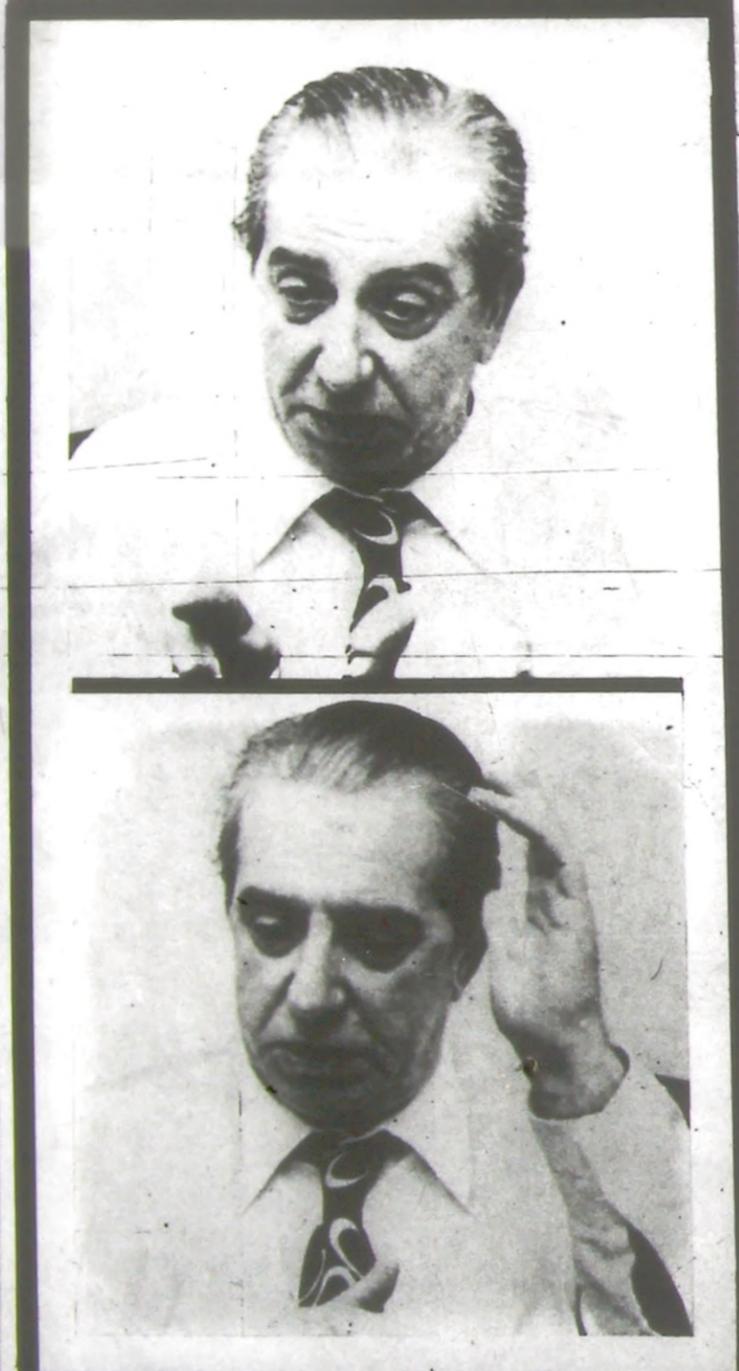
Salí enchocolatado aunque contento de aquel domicilio feliz y —por supuesto— en plena paz con mi querido Ronald, que terminó la velada llamándome "my dear Rudolf" (mi querido Rodolfo) muy confianzadamente.

**CANTERBURY**

Tal es el nombre de una deliciosa y típica ciudad inglesa, situada a mitad de distancia entre el puerto de Dover y Londres. Pasé varias veces por ella desembarcando en Dover viniendo de Francia a través del Canal de la Mancha y siguiendo luego viaje por tierra, en el auto fácilmente transportado en el mismo barco. En el curso primero de mis frecuentes viajes, cuando el barco se aproximaba a las costas inglesas, se me ocurrió preguntarle a uno de los compañeros ocasionales de abordó: "¿puede Ud. indicarme un buen hotel en Canterbury?", pues allí pensaba pernoctar. Repetí no sé cuántas veces la cuestión, pero no pude lograr que me entendiera el nombre pronunciado de dicha conocida ciudad. En cada viaje sucesivo —no para recabar un dato— que ya no me resultaba necesario —sino para ensayar mi pronunciación: dirigía la pregunta a civiles y policías en el mismo Dover, por ejemplo:

¿Cuál es el camino hacia Canterbury? Jams más tuvo éxito. No sé en qué forma defectuosa acentuaba el vocablo. Pero me parecía nólito que no me entendieran.

Canterbury es la única ciudad importante entre Dover y Londres. Es como si un inglés visitante, que hablara defectuosamente español le preguntara en las afueras de Montevideo a un uruguayo "¿cuál es el camino para Canelón o Canelán" (en vez del correcto Canelones), añadiendo que su objetivo es llegar a Florida... Esto podrá juzgarse exagerado por el lector que me lee. Fuede añadir que uno de esos tantos trayectos, efectuados entre Francia y Gran Bretaña, siempre llevando mi coche, fui acom-



# DATA

ce el papel del hijo en "M'hijo el doctor", léasele". Y yo le contestaba: "No, don Carlos, no me animo". Y él, lacónicamente, cerraba el diálogo: "Tome el papel, que usted lo va a hacer mañana". Era duro, pero era lindo, porque te iban obligando, con responsabilidades cada vez más complejas, frente a públicos todos distintos.

**ORIBE IRIGOYEN.** — ¿Qué piensa de la labor realizada por Brusa?  
**ALBERTO CANDEAU.** — El llevó el teatro, no sólo a los barrios de Montevideo, sino a los más alejados rincones del interior. Yo ya viví otra época, pero al principio salía en diligencia a la campaña, y llegaban a algunas localidades rurales donde la gente no tenía ni la menor idea de lo que era el teatro. Sobre dos mesas de billar, en el boliche, se armaba el escenario, y la gente gritaba contra los personajes "malos", con la mentalidad preteatral con que el Quijote la emprende contra los títeres de Maese Pedro. A Camila Testa, la actriz que representaba la Martiniana en "Barranca Abajo", llegaron a tirarle telerazos desde la improvisada platea. Pero yo ya llegué a Brusa en la época del ferrocarril, y de las temporadas de dos meses en Salto y Paysandú.

## HACIA LOS GRANDES TEXTOS

**RUBEN YANEZ.** — ¿Cómo empezó tu contacto con el movimiento teatral argentino, y con las cooperativas, que a comienzos de los años 30 empezaron a actuar en Montevideo?

**ALBERTO CANDEAU.** — En Buenos Aires el teatro estaba copado por los empresarios, quienes sólo ofrecían el verano a cooperativas de hombres que, como Discépolo, Caviglia, Petrone, García Bhur, etc., que querían hacer un teatro de jerarquía superior al comercial. Así es que en el año 32 llega a Montevideo una cooperativa, con este origen (la AETU), que invita a integrarse a varios actores uruguayos, a la que tuve oportunidad de entrar, con otros compañeros. Esa cooperativa estaba dirigida por un estupefacto hombre y autor, que se llamó González Pacheco, e integrada, en el marco de sus figuras, por Luisa Vehil, Santiago Arrieta, Gómez Cou, Mario Sofficci, también director y formidable actor de profundas composiciones en el teatro. Esta cooperativa hizo, en el SODRE, un repertorio de primera línea, integrado por "Judas" de Ratti, "Anatema" de Andreiev, "Albergue de pobres" de Gorki (donde hice mi primer papel importante en esa compañía), una pieza nacional: "Quién planta en tierra ajena", "Partir" de Gantillón, etc. Además, González Pacheco tenía un equipo de asesores constituidos por varios críticos. Porque aquella era una época en que el crítico vivía muy constanciado con la vida de los actores. No sé si era para bien o para mal, pero cuando se emprendía algo de validez artística y búsqueda, los críticos se comprometían profundamente con la empresa.

**JOSE J. MARTINEZ.** — ¿Cómo estaba organizada económicamente una cooperativa de esa naturaleza?

**ALBERTO CANDEAU.** — Cada uno tenía un puntaje, mayor para las figuras y menor para los actores jóvenes como nosotros. Pero lo primero que se reparte en una cooperativa es lo que se llama "el plato", porque comer y dormir necesitan tanto los primeros actores como los últimos; y luego, lo que se hubiera recaudado por encima de eso se repartía de acuerdo con las categorías de actores.

**ORIBE IRIGOYEN.** — ¿Era frecuente la organización bajo la forma de cooperativas, en ese mo-

mento?

**ALBERTO CANDEAU.** — Lo era, en la medida en que uno quería liberarse de la atadura de los empresarios, para apuntar hacia un teatro de mayor jerarquía que el pedestremente comercial. Así fue que con esta cooperativa nos fuimos a Buenos Aires, al Teatro Nuevo, donde Roberto Casaux (uno de los más grandes actores de todos los tiempos, en mi concepto) hizo sus mayores creaciones, y que estaba ubicado donde hoy está el Teatro San Martín. Allí realizamos una breve temporada, donde el éxito de algunas de las figuras individuales (recordamos el de la Vehil, que fue una revelación para Buenos Aires), hizo que varios compañeros tomaran otros caminos, y la cooperativa AETU entrara en un proceso de desintegración.

Al año siguiente, nuevamente en Montevideo, se vuelve a constituir una nueva cooperativa, la ION, como una continuación de la AETU, donde junto a Mario Sofficci, vienen Orestes Caviglia, Ilde Pirovano, Fanny Brens, Francisco Petrone, Sebastián Chiola, a los que nos agregamos varios actores uruguayos. Con esta compañía se volvió a repasar "Albergue de pobres" de Gorki, y se estrenaron "El pan ajeno" de Turgeniev, "Alguien" de Ferenc Molnar, "Un día de octubre" de Kaiser, "Las aves" de Aristófanes, etc. Las actrices hacían los trajes y los actores montaban los decorados, como lo hicieron y siguen haciendo los teatros independientes. Trabajábamos en el SODRE, en el momento en que era dirigido por Gigliani, quien había sido puesto como editorialista en "El Ideal" (El Día de la tarde) por Batlle y Ordóñez, y que luego va a constituirse en el brazo derecho del golpe de Terra.

## LA DICTADURA Y EL TEATRO

**RUBEN YANEZ.** — ¿Cómo incidió el golpe de estado sobre una compañía de teatro dirigida por un anarquista como González Pacheco, e integrada por hombres progresistas, que estaba trabajando en un teatro del estado?

**ALBERTO CANDEAU.** — Recuerdo que estábamos ensayando, cuando llegó la noticia de que Brum se estaba resistiendo en la puerta de su casa en la calle Río Branco, a un paso del teatro. Fuimos hasta allí, y la manzana estaba rodeada por la policía. Por encima de los hombros de éstos, vimos a Brum en mangas de camisa y con el revólver en la mano, rodeado por un pequeño puñado de amigos, mientras su mujer y su madre miraban desde el balcón. Hacia la tardecita llegó el embajador de la República española, el gran escritor y crítico Enrique Díaz Canedo (el que había definido a "Barranca Abajo" como "El rey Lear de las pampas") para ofrecerle a Brum asilo político en la embajada de España, a lo que Brum se negó, mientras seguía mirando hacia las bocacalles. La llegada en masa del pueblo batllista, que no se produjo. Terminó pegándose un tiro. Nosotros, jóvenes que no nos dábamos cuenta de la gravedad del momento que se estaba viviendo, ya nos habíamos vuelto al teatro. Se cuenta que un viejo fotógrafo extranjero que tenía su pequeño estudio frente a la casa de Brum, se instaló en la azotea desde temprano, se hizo traer la comida por su mujer, y fue sacando, una a una, las alternativas de la resistencia de Brum, hasta que tomó la foto de su cuerpo recién caído, en medio de la calle. Foto que esa misma noche publicó "Crítica" de Buenos Aires, en su

6a edición. Recuerdo que habíamos vuelto a reiniciar el ensayo, cuando alguien llegó con la noticia: Se mató Brum. Y González Pacheco, que era un hombre de una entereza ejemplar, que había pasado sus años en Ushuaia, hizo este escueto comentario: "¡Qué huevos!". Era difícil seguir ensayando, y andábamos en grupos por los rincones del escenario, hasta que se oyó una voz nerviosa y tensa, que dijo: "Buenas tardes. Con permiso". Era Gigliani, que mirando a González Pacheco se atenía a la norma teatral de pedir autorización al director para cruzar el escenario. Gometió a hablar con el apuntador. Gigliani, entre turbado y contrariado, cruzó en silencio hacia la Radio Oficial, a difundir la versión de la dictadura sobre la muerte de Brum.

## ZAVALA MUNIZ Y SIQUEIROS

**RUBEN YANEZ.** — Pero enseguida vino el estreno de "La cruz de los caminos", de Zavala Muniz. ¿Qué...

**ALBERTO CANDEAU.** — La temporada iba mal, porque la gente no andaba con la cabeza como para ir al teatro. Entonces un día, Caviglia, Petrone, Chiola, que vivían en el rancho de Arrieta en Malvín, trajeron una obra de Zavala Muniz, político antagonista de la dictadura, que había escrito su primer texto teatral. Se leyó y resultó muy interesante para todos. ¿Pero cómo hacer en un teatro del estado, la obra de un perseguido de la dictadura? Se resolvió ir a plantearle de frente a Gigliani. Cuando éste se enteró que la obra era de Zavala, se negó a que se pusiera en el escenario; a lo que Caviglia le contestó que, o la obra se hacía, o la compañía se iba para Buenos Aires. Gigliani se prestó a leer la obra y terminó autorizándola.

El clima de la noche del estreno era tremendo, con un tono mucho más político que teatral. El teatro estaba lleno de policía, sobre todo en las localidades altas. La platea estaba llena de enemigos de la dictadura, y entre ellos estaba Julio César Grauert. La primera parte terminó con grandes ovaciones, cargadas de sentido político, pero también de reconocimiento a los grandes trabajos que en la obra realizaban Carlos Perelli, Milagros de la Vega, y todos. Pero lo interesante fue cuando iba terminando la pieza; hay una frase que dice la protagonista, cuando el viejo campesino, su marido, se le va muriendo, y ella quiere llevarlo hacia lo alto, donde está la cruz de los caminos, y lanza un grito hacia el público, que dice: "¿De dónde vendrá el hombre que ha de ayudarme a levantarlo y llevarlo hasta la altura?", y mientras queda la interrogante, el telón va bajando lentamente. Entonces se oyó una respuesta, gritada desde la platea: "¡Desde Rusia!", cuyos últimos sonidos se perdieron en el arranque de la ovación con que el público recibió el final de la obra. ¿Quién había gritado: ¡Desde Rusia!? A los pocos días, Zavala Muniz conocía al autor de aquel grito, y nos lo contaba; había sido el pintor mejicano, David Alfaro Siqueiros, que estaba en Montevideo, y con Jesualdo y un grupo de comunistas había ido a ver el estreno de la obra. Esto habría que pedirle a Jesualdo que lo contara.

**LUCIANO WEINBERGER.** — ¿Y Zavala habló aquella noche, desde el escenario?

**ALBERTO CANDEAU.** — Sí. Todos salimos a saludar, y el público pidió la presencia de Zavala. Este entró al escenario, y empezó a hablar. Yo oía a González Pacheco que le decía por lo bajo: "Conténgase, Zavala. Conténgase"; porque si Zavala hubiera enardecido a aquella gente (lo que hubiera sido un error táctico), quién sabe lo que hubiera pasado aquella noche. Pero Zavala tomó como tema el acápite de la obra, que aparecía pintado en el telón al comienzo del espectáculo, y que decía: "Esta obra está dedicada a mis paisanos de Baños de Medina, para los que espero encontrar la divisa de su esperanza". Entonces terminó su discurso diciendo esta frase, y afirmando: "Yo quiero la libertad para mis hombres", y el teatro se vino abajo, y empezaron a caer panfletos desde el paraíso, que decían: "Muera la dictadura". En el escenario todos pensábamos que la obra no se iba a dar un solo día más. Pero Gigliani, que era

muy astuto, no la prohibió, y se siguió dando; aunque todas las noches oíamos ruidos en las localidades altas: era a alguno que se llevaban preso; muchos chachos que venían a tirar panfletos.

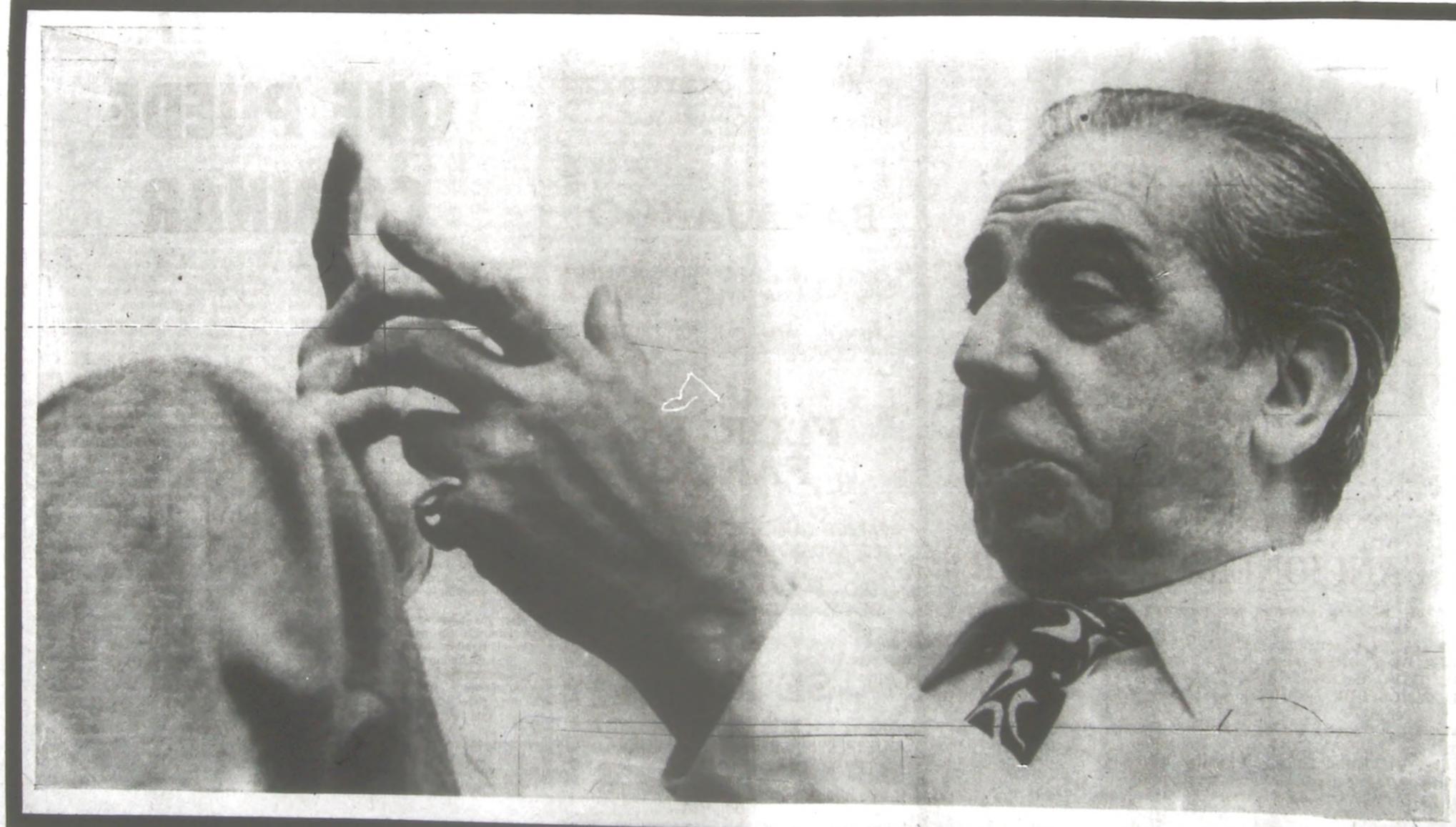
## EXILIO BONAERENSE Y RETORNO

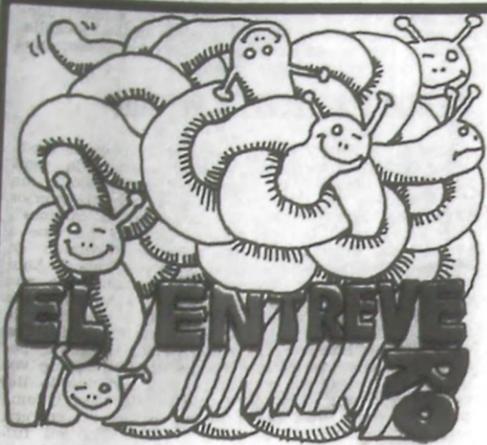
**ORIBE IRIGOYEN.** — ¿Qué pasó después de eso?  
**ALBERTO CANDEAU.** — Terminamos la temporada normalmente; la cooperativa se dividió, y un grupo salimos con Caviglia en gira por el interior de la Argentina, haciendo "La cruz de los caminos", entre otras cosas. Después de esa gira yo me vine a Montevideo, después de una pequeña incursión en Buenos Aires, en la compañía de Eva Franco. Aquí volví a trabajar con Brusa, en una gira de un año por el interior, a cuyo retorno a Montevideo me contrataba la compañía de Morganti - Camiña, de género cómico, que actuaba en el 18 de Julio. Camiña era un hombre muy culto, muy inteligente, pese al género de teatro que realizaba; por eso, de vez en cuando hacía una obra importante, lo que lo llevaba a elegir una obra de González Pacheco, "Compañeros", en la que, por primera vez en mi carrera, tengo el protagonista de la obra. Con ella nos fuimos para Buenos Aires, donde Morganti y Camiña se separan. Fue una lástima, porque eran dos figuras que se complementaban maravillosamente, como también lo hacían Muiño y Alippi. Entonces pasé a trabajar en la compañía de Ernesto Vilches, una gran figura del teatro español, que había filmado en Hollywood, cuando las empresas cinematográficas norteamericanas se dieron cuenta que el analfabetismo convertía a Latinoamérica y España en un mal mercado para las películas con subtítulos; entonces empezaron a filmar en español, y allí estuvo Vilches, Berta Singerman, Faust Rocha, etc. Bueno, pasé entonces a integrar la compañía de Vilches - Camiña; vinimos a Montevideo, donde estrenamos "Caminos en el mar", de Pedro E. Pico, un viejo socialista extraordinario, a quien yo quería mucho y él me quería a mí. El protagonista era Esteban Serrador. Volvemos a Buenos Aires, y Serrador, que era chileno, se fue a dirigir a Chile, y yo pasé a hacer el protagonista.

**RUBEN YANEZ.** — ¿Cómo fue esa experiencia de tu primer protagonista en Buenos Aires?

**ALBERTO CANDEAU.** — Siempre me acuerdo de ese estreno, en el teatro Comedia, en Paraná y Corrientes, por una actitud emocional de Vilches, aquella vieja gloria del teatro español. Mi personaje era el de un estudiante que vivía en una pensión, y el de Vilches era el de un mozo gallego que tenía que servirme un vermouth. El vermouth en el teatro, se hace con té o con coca-cola rebajada. Pero antes de empezar la función se nos apareció Vilches en el camarín, con una botella de vermouth verdadero, y me dijo: "Hijo, te he comprado esta botella de vermouth para tí, con la que voy a servirme en el escenario, porque tú debutas hoy en un papel importante en Buenos Aires, y yo quiero homenajearte y desearte éxito". Una cosa bien de los cómicos españoles, que me quedó grabada para siempre.

Bueno, haciendo esa obra fue que me vió Antonio Cunill Cabanellas, y me llevó a la Comedia Argentina, donde me dirigió él, Alippi, Enrique de Rosas, Caviglia, y trabajé junto a Faust Rocha, Luisa Vehil, Iris Marga, Maruja Gil Quesada, Achlard, Gómez Cou, durante cinco años. Después trabajé una temporada en el Municipal de Buenos Aires, donde me llevó Caviglia, y me vine a Montevideo. Aquí integro una compañía mixta, de actores españoles y uruguayos, encabezados por Margarita Xirgú, en el SODRE. Hago radioteatro, con textos de una gran jerarquía, junto a Maruja Santullo, Guarnero, y otras figuras uruguayas, hasta que en 1947 se funda la Comedia Nacional, mediante la convocatoria de Zavala Muniz a una gran asamblea de actores que se realizó en la Sala Verdi. Y ahí se formó lo que ya lleva 25 años, con sus alternativas, sus altibajos, sus triunfos, sus fracasos. En ese período fui becado a Europa y a los Estados Unidos, y viajamos, haciendo nuestro repertorio, a Buenos Aires, Mar del Plata, Santiago de Chile, París y Roma. Pero esta parte de la historia, ya es la más conocida.





## quiz



1

— ¿Podría decir qué planta es?  
a) ANTHURIUM  
b) BEGONIA  
c) AUCUBA JAPONICA

2

— ¿Qué letra del alfabeto morse es la siguiente?

a) S  
b) R  
c) H

3

— El cero absoluto ¿a qué temperatura corresponde?

a) 0°  
b) 273° centígrados bajo cero.  
c) 0° Fahrenheit.

### xxx EL PLAY-BOY

No hay nada tan escandaloso como la falta de escándalos.

### xxx COMPARACION

Una persona caritativa es como un árbol: da su fruto en silencio. Una persona filántropa es como una gallina.



### xxx PEQUENISIMAS IDEAS

Los años que se quita una mujer nunca se pierden, siempre van a parar a alguna de sus amigas.

### xxx CLEMENCEAU Y LA IGLESIA

Georges Clemenceau — el gran político francés — alquiló cierta vez, debido a sus casi permanentes estrecheces económicas, una bohemia cuya ventana daba al jardín de un convento. Y allí, justamente, creció un enorme ciprés, cuyas hojas tapaban la única ventana del cuartucho, impidiendo la entrada de la luz.

Siendo Clemenceau ateo, no quiso nunca dirigirse al abad para plantear su problema. Pero no faltó quien conversara con el monje y éste, de inmediato hizo talar el árbol.

Clemenceau pensó en-

tonces en enviar al abad una carta de agradecimiento, hasta que, al fin, encontró la forma. Y el abad recibió la misiva que comenzaba así:

"Padre mío:

"Puedo efectivamente llamarlo así, sin contrariar mis ideas, pues, gracias a usted he visto la luz..."

### xxx "ESTAS MANCHAS..."

...las lavaréis con vuestra sangre". Esta histórica frase la pronunció el embajador de la antigua Roma ante el senado de Taranto.

Al ofrecerles en nombre

de su estado una alianza poco convincente para los tarantinos, los senadores le arrojaron barro en la túnica. En efecto, Roma les declaró la guerra de inmediato.

### xxx LA PALABRA

VENDICION es el acto de vender.

### xxx SUPERSTICION CAMPERA

Amamantar a una criatura atrae el rayo.

### xxx SOLUCIONES DEL "QUIZ"

1 - a; 2 - b; 3 - b.

## LA ASAMBLEA DE LOS ANIMALES

Todas las mañanas — cuenta el director de la Escuela de Altos Estudios de París — cuando pasó bajo cierto castaño de la avenida de Vaugirard, escuchó un ensordecedor concierto de gorriónes. Entre las 9.30 y las 0, a esta hora solamente y solamente en ese árbol, los gorriónes celebran una asamblea chillona que dura unos veinte minutos. Luego se dispersan, y no se les oye hasta la mañana siguiente.

Según el profesor Wynne Edwards, reuniones de este tipo se observan en gran número de especies. En el Congo, los murciélagos machos se reúnen exactamente a las seis y cuarto de la tarde e inician un prolongado concierto que puede durar horas. El grito se parece bastante al sonido de una campanilla. De pronto, como obedeciendo una orden misteriosa, todos los murciélagos enmudecen a la vez.

Cuál es el fin de estas reuniones? Varias son las hipótesis, pero el camino que en su mayoría resolvieron seguir los ornitólogos, tuvo que trascender su especificidad.

Las truchas demostraron que no sólo los pájaros se reúnen más o menos festivamente. A partir de este descubrimiento, especialistas en psicología animal y zoólogos en general centraron sus miras en el fenómeno.

Estos peces realizan un paseo que dura de veinte a treinta minutos después de la puesta del sol, sacando la cabeza fuera del agua y describen, todos al mismo tiempo una serie de círculos que nada tienen que ver con la alimentación. En muchas especies esos comportamientos especiales señalan el fin o el principio de la jornada. Se ha observado en los monos, particularmente, que todos los individuos de un mismo grupo lanzan estridentes gritos en un lugar a una hora determinada.

Un pez de la costa atlántica de los Estados, el "Micropogon", produce un ruido muy semejante al gruñido que puede oírse a gran distancia, siempre a las ocho de la noche. Quienes se ocupan del tema han llegado a la conclusión de que estas asambleas son tradicionales y no fortuitas.

El servicio que le pueden prestar a cada espe-

"huelen a lobo" pueden ser un matorral, un cráneo de buey desecado u otro objeto a condición de que se encuentre en un lugar bien visible y más o menos aislado. Estas señales atraen vivamente a los individuos, que se orientan en forma automática en la región desconocida. Es un hecho observado también en animales como los osos, que muerden

de simplificar enriquece y complica la elaboración de hipótesis, que ahora han tocado también el estudio del lenguaje, el campo de la lingüística animal.

Por otra parte no se han precisado aún los mecanismos por los cuales, las distintas especies se mantienen tozadamente fieles a determinados territorios.

El caso más resaltante es, tal vez, el de una especie de palmípedo marino que cuenta con cerca de un millón de individuos y extiende sus dominios desde el Atlántico norte hasta el círculo polar ártico (la mitad de la Tierra) y sólo anida en el archipiélago de Tristan Da Cunha. Otros animales, de las familias de las becadas, tienen áreas de danza que son siempre las mismas durante 50 años y aún más.

Allí se reúnen los machos para sus competiciones, aún cuando la zona haya sido devastada y el hombre haya construido en ella una carretera. Se ha visto a estos pájaros danzando en la calzada delante de los automóviles.

Ciertos nombres de lugares utilizados todavía en Inglaterra atestiguan también la persistencia de estas tradiciones: Lundy (isla de los palmípedos) o Sulisgeir (roca de los patos), son nombres vikingos que se remontan a los siglos X u XI.

Sin embargo no todas las asambleas, como sucede entre nosotros, sirven para transmitir tradiciones. Algunas sirven para renovarlas. Según Fischer y Hinde, los paros, pájaros de las islas británicas y los países bajos, han modificado su desayuno, a partir de su contacto con el hombre. En efecto, poblaciones enteras reciben las visitas de estos simpáticos voladores a primeras horas de la mañana. Una vez que los repartidores de leche han cumplido con su tarea, ellos bajan, destapan las botellas y se comen la crema.



cie es el centro de la discusión.

De los ejemplos que veremos se extraen cuatro posibilidades: que "el orden del día" gire sobre problemas edilicios localivos, sobre la conservación de los individuos (alimentación), sobre la conservación de la especie (reproducción), sobre el equilibrio ecológico.

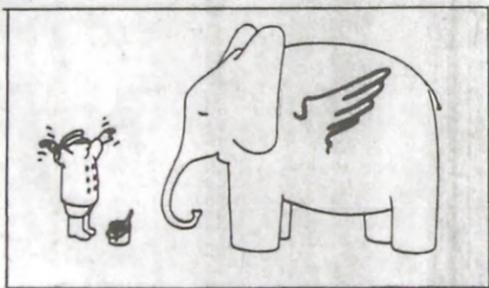
Todas las posiciones tienen cómo defenderse, pero el problema lejano de estar solucionado se complica con los nuevos descubrimientos.

Seton describió los jalones olorosos que los lobos desparan en su territorio. Los objetos que

siempre las mismas ramas, ala mayor altura posible, o como los ciervos, que se rascan siempre contra el mismo ramaje.

Más curioso aún es el caso de las "letrinas comunes". Las hienas, que comen huesos, depositan sus excrementos blanquecinos en una zona restringida de terreno llano y bien visible. El mismo fenómeno se observa en los antílopes y las gacelas. También los rinocerontes forman un montículo común de excrementos, que ellos escarban periódicamente en busca de sustanciosas larvas de coleópteros.

La investigación sumaría, como vemos, en vez



## CANCIONERO POPULAR

MALA JUNTA, tango de Guedes y Giordano, con su conjunto típico.

LA GAYOLA, tango de Pereira Reverbel, con acompañamiento.  
ISLA DE FLORES, tango de Pacheco, versión en tiempo de jota.  
EL OLIVO, de Alberto Heber; solista.  
TENEMOS QUE ABRIRNOS, de Mario Heber con su cuarteto conjunto.

AQUELLAS FARRAS, de Guariglia, Guedes, Giordano y su  
QUEMA ESAS CARTAS, de Vasconcellos.  
FAROLITO DE PAPEL, de Pereira Reverbel.  
YIRA YIRA, del mismo autor e intérprete.  
MALA ENTRAÑA, del carnicero de la esquina.

## ¡TOMA MATE!

EL VENEZOLANO CALDERA NO VINO ANTES PORQUE NO HABIA YERBA.

## BARAJANDO

— ¿QUE ME DICE DE LAS IDAS Y VENIDAS DE CARTAS A NIVEL DE GOBIERNO?

— ¡MENOS MAL QUE HAY HUELGA EN EL CORREO!

## FLOR DE FANGO

— PARECE QUE SE DILUYO EL ESCANDALO DE LAS DRÓGAS.

— PERO SALE A FLOTE EL ESCANDALO DE LAS DRAGAS.

## SE DICE

QUE PEREIRA REVERBEL SE JUBILO POR LA LEY MADRE.

## UNA IDEA QUE PUEDE CAMINAR

El primer medio de transporte que conoció el hombre fue la caminata.

Una vez que el hombre se liberó de la cola (ni soñó que luego tuviera que recurrir a ella para conseguir alimentos, y hasta cigarrillos), incapacitado entonces para andar trepando a los árboles con los cuales no solo que acortaba distancias entre porrazo y porrazo, sino que viajaba de arriba, se echó a andar; se hizo peatón.

No fue para trasladarse él, sino para transportar cosas, que más tarde inventó la rueda.

Pese a que no se puede desconocer y menos negar (un poco por pereza) la importancia de la rueda en los avances de la humanidad, es indiscutible que en cuanto aparece la rueda el hombre comienza a sufrir como nunca los riesgos de ser pisado por algo que no fuera el prójimo u otro animal.

Con los años la rueda se fue perfeccionando así como el uso que de ella el hombre hacía, hasta el punto de que su manejo reclamó determinados conocimientos, exámenes, reglamentaciones, ordenamientos, disposiciones, todas tendientes a evitar, en parte, que el hombre fuera aniquilado por la rueda en su expresión motorizada.

Para que el hombre pueda conducir tiene que pasar determinados exámenes (cosa que habría que exi-

girse a quienes conducen gobiernos, para evitar tantos choques y embajajes a contramano), tanto de salud como de conocimientos mecánicos, direcciones de hospitales, comisarias, etc., luego de lo cual se le declara apto para el manejo.

Para lograr estos fines, se han creado escuelas de choferes cuyos coches lucen un cartelito visible a los otros automovilistas, indicando que ese volante es conducido por un estudiante, aspirante a graduado en conducción y que hay que estar atento.

Lo que no hay, y esto es lo grave, es una escuela de peatones con toman delicada actividad; debiera requeridos los exámenes y exigencias que rir.

La autoconducción del peatón está librada a su inspiración, no siempre acorde con la situación. Al peatón habría que capacitarlo para el salto largo, para el salto alto, para el dribling corto, para el grito a tiempo (a falta de corneta), para la velocidad cuando lo agarra la amarilla por la mitad de la calle, para el pique y la sentada cuando cruza la rambla, etc. Y aquél que no esté en condiciones de llenar estos requisitos, pues no que se quede en su casa, siendo multado se le entrega la licencia de peatón y tado si se le agarra caminando sin libreta.

Des una idea, que bien se le podría haber ocurrido a Rachetti. Peores ha tenido.

# VERA SIENRA

## DEL CASTILLO AL RANCHO

Pocas veces el triunfo de un uruguayo (que no fueran muchos) en un festival internacional causó tanta alegría y movimiento periodísticos alrededor de él. El 24 de enero de 1973 en San Cristóbal, Venezuela, la intérprete y compositora uruguaya Vera Sienra, ganaba el primer premio por la interpretación y por la canción en el Primer Festival Sudamericano de la Canción. Hacia poco más de un mes salía editado su segundo long play (a unos años del primero) donde Vera, crecida como artista, nos entrega —con mano afilada y tierna— todo su mundo poético. Mundo que nos habla de las cosas simples, pequeñas, que la voz y el "tempo" de Vera les restituye en su real grandeza.

Vera Sienra no puede evitar su condición de montevideana "atada" a la costa; así su mar —nuestro mar— se hace presente en sus canciones; en unas ola, la espuma, dos gaviotas; en otras la tormenta, las rocas golpeadas y en algunas sólo el rugido —que habla de puertos lejanos y de historias increíbles de tan ciertas— oído en lo hondo de una caracola. Pero en las canciones de Vera no aparece todo esto como una simple actitud contemplativa —aunque algunos de los temas puedan parecerlo—; Vera construye su mundo a partir de experiencias individuales sí, pero luego las lanza hacia afuera, participando en el mundo de los otros, en el mundo real. Para comprobar esto, sólo basta con escuchar su primer LP, que desde su título "Nuestra Soledad" hasta los temas que lo integran, mostraban una Vera Sienra encerrada en sí misma, alejada del "mundanal ruido" y con una gran cuota de pesimismo, comparando ese LP con el recién editado notamos un sensible cambio. A pesar de mantener en el "clima" y en el "tono" la misma temática de aquél, Vera en este LP nos hace descubrir en sus canciones la saludable presencia de "los otros", del prójimo: Vera Sienra comienza a participar en este mundo nuestro. . . . . Vera Sienra dentro de la música actualmente muy difundida es como un soplo azul de algodón que acerca el jadeo de los hechos cotidianos y la transfigura por la magia de sus vivencias. Quizás sea por esto que Vera —a pesar de lo que parezca a priori— se ha transformado en una artista popular y logre ganar un Festival conquistando a todo el público, tan sólo con su guitarra y su voz.

—oOo—

Nosotros estuvimos toda una tarde con Vera Sienra en Punta del Este, donde actualmente se encuentra actuando junto a Les Luthiers en "La Fusita", y allí mantuvimos una larga charla donde Vera nos contó toda su experiencia vivida en el Festival y otras cosas más. Por lo profusa de la conversación hemos decidido transcribir sus palabras para que el lector pueda saber por ella misma, que pasa con Vera Sienra.

### ...YO A UN FESTIVAL? ESTAN LOCOS

Tu sabes que yo nunca quise participar en ningún festival, por distintas razones.

Cuando me llegó la invitación para éste, tuve que pensarlo mucho, al final una semana antes me resolví, no creas que fue fácil decidirme.

Para evitarme problemas buscando músicos, estudiar arreglos, etc., envié un telegrama que iba con la condición que me aceptarían acompañándome sólo con guitarra, un día antes llegaron los pasajes y allí marché "a la uruguaya" olvidándome de casi todo.

Viendo ahora todo lo sucedido, no el asunto de haber ganado el premio sino todo lo que hay alrededor de un Festival, creo que es útil participar.

Claro yo participé en un Festival muy honesto. Es decir, debemos darnos cuenta que fue honesto, salir una uruguaya con el primer premio, y cantando con sólo una guitarra y todavía el tipo de temas que yo hago, sólo puede suceder en un Festival donde no haya "presiones extrañas". Y todos sabemos que la honestidad no es lo muy común en esta clase de festivales, pero ahora aunque pueda participar en otro festival e irme bien o mal, ya no me importa. Participar en este Festival fue una experiencia realmente importante, recibí algo bueno de todo esto.

### "EL URUGUAY ENCIMA"

Mirá yo llegué a Venezuela muy insegura. Es decir yo iba sólo con mi guitarra y veía que todos los demás participantes estaban con una gran orquesta detrás. Yo no sabía que podía pasar con el público frente a una guitarra y una voz; tu sabes muy bien como se manejan las cosas en los Festivales, la cosa está basada en la "fuerza", fuerza de voz, de los arreglos musicales, etc. Bueno, lo que se llama, canción festivalera.

Yo sólo confiaba en poder cantar con gusto, esos días de inspiración que una tiene, sinceramente yo como intérprete no pensaba figurar, sin apoyo orquestal, con una canción intimista, casi hablada. En canción, bueno, podría existir alguna posibilidad.

Y la cosa fue así: la primera noche salí a cantar —con el número nueve— y el público estaba en un silencio pasmoso. Yo pensé, bueno, aquí o me tiran tomates o me abrazan; podía suceder cualquier cosa.

Comienzo a cantar —el público sigue igual—, llevo a la segunda estrofa y allí escuché como si fuera la ovación en la plaza de toros. De pronto todo aque llo desconocido, incierto, se transformó en un gran afecto que la gente me entregaba, surgieron unas ganas enormes de comunicarme y allí apareció la "garra charrúa", es decir recién ahí sentí la competencia. Es decir mi actitud de simplemente participar se transformó en "quiero hacer un buen papel, el mejor posible". Y allí, sinceramente, se me vino el Uruguay encima. Yo nunca había tenido la experiencia de representar a mi país, y cuando salí de aquí no me daba cuenta de lo que eso representaba.

Allá al Uruguay se me apareció, como te puedo decir, con un respeto —respeto, ya indisoluble en mí— y no era parte del país, allí estaba todo. Toda la gente, todo el pueblo, la necesidad del país, su bienestar. Y unas ganas bárbaras de que la gente despertara con ganas de vivir, de levantarse, de ver el sol.

### "UN MENSAJE"

José Antonio, un fotógrafo venezolano, que me seguía a todos lados, me dijo un día: "Quiero que mandes un mensaje, un mensaje muy simple. Decíle a los hermanos uruguayos, a los del Sur, que estamos tan lejos, decíles que es falso que existan fronteras, que todos somos hermanos. Que aquí en Venezuela a pesar de ser un país tan rico sufrimos las mismas cosas y luchamos por las mismas cosas".

### DE VERA UN POCO

Si me viera obligada a definir mis canciones diría que ellas son del Medioevo rioplatense que nunca existió.

Horacio Molina que estaba presente en la charla dió la definición más lúcida sobre la música de Vera: "Vera Sienra en sus composiciones pasa constantemente del castillo al rancho, es decir una frase musical cargada de aire folklórico la sigue irremediablemente otra frase de neto corte medioeval."

Es notorio mi cambio del primer disco a éste, además de la maduración lógica que va de las composiciones hechas a los 15 - 16 años (la canción que ganó el Festival es la segunda canción que escribí, tenía 16 años) a las de hoy, también está el mundo real que constantemente te golpea y se hace sentir.

Quisiera que dijeras algo, pero tengo miedo que la gente lo entienda mal, que pueda parecer una pedantería, tu búscale la forma mejor de decirlo (perdoná Vera; me pareció que ésta fue la mejor forma). Quiero que digas que me encantó ser la persona que trajo el primer premio al Uruguay, para mí fue algo muy importante, y lo sentí muy íntimamente. Además creo que lo traigo en un momento muy especial.

Y algo más, yo quise darle a ese público desconocido algo auténtico, algo que era yo, que no tenía trucos, y me gustó que eso sin trucos saliera a flote.

(A nosotros también, Vera).

**HORACIO BUSCAGLIA**  
(FOTOS: JEANNETTE)



## "VERITA ES EL PUEBLO"

Una de las experiencias más importantes del Festival, la cual me confirmó algo que desde hace tiempo yo entendía fue que, fijate que con una canción romántica la gente me identificó totalmente. La gente supo, sintió que Vera Sienra era algo más que esa canción romántica. Después de la actuación yo me encontré con estudiantes, jóvenes, viejos, padres, madres, etc., hablamos de la sensibilidad, la guitarra, la sencillez y por allí entró la cosa. Todo esto sirvió para confirmarme que a la gente no se le llega solamente con las canciones directas, estrictamente políticas. La gente sabe descubrir allí donde quiere, lo que hay detrás de cualquier actitud, fijate que yo canté una canción romántica. Insisto en esto porque me gustaría que mucha gente que no supo entenderme en los inicios se enterara de lo que pasó allí en Venezuela.

Y aquí viene la culminación de esta anécdota, que para mí fue una de las cosas más emocionantes que me han sucedido.

Luego de los besos, abrazos, saludos, la calidez de la gente más brutal que te puedas



imaginar, nos vamos para una fiesta donde había un montón de gente colada y no colada, comenzaron a gritar cantos del pueblo y un momento se escuchó cada vez más fuerte "Verita es el pueblo" "Verita es el pueblo..." y así siguieron por un largo rato. Podés imaginarte mi emoción.

Allí me di cuenta, cómo también es posible que una "simple" canción romántica puede llegar a decir lo que dice y más, a la gente.

## LA CANCION GANADORA

### EN TODAS PARTES

Letra y música: Vera Sienra

Te busqué en todos lados  
Caminé entre la gente  
de miradas extrañas  
tuve miedo.

Y seguí por la noche  
por los mares desiertos  
con el tiempo yo quise  
irme lejos.

Y esta penumbra en mis ojos  
de noches que nunca se acaban  
sombra de tanto recuerdo  
cuando estabas.

Te busqué en todas partes  
pensando en tus palabras  
y entre voces extrañas  
no te hallaba.

Y seguí por la noche  
fue la luna conmigo  
y en las calles de olvido  
tu recuerdo  
tu mirada  
mi destino.



## "BUENAS TARDES, AMIGA" CON VIETNAM



Días pasados, la audición "Buenas Tardes, Amiga", del Comité Femenino del Frente Izquierdo que dirige la Dra. Magdalena Sueiro por Radio Vanguardia, fue dedicada a Vietnam que con su heroísmo y su unidad logró imponer la paz y hacer retroceder al imperialismo yanqui.

Fue un testimonio más del sentimiento de solidaridad de nuestro pueblo y sus mujeres para con el pueblo vietnamita. En dicha oportunidad participaron obreras, amas de casa, artistas y mujeres de otros sectores sociales, todas militantes del Frente Amplio. La cinta grabada de dicha audición será enviada a la Unión de Mujeres del Vietnam. Nuestro fotógrafo captó esta instantánea de dicha audición.

## SUDAMERICANAS "A LA PAR" EXPLOTADAS EN INGLATERRA

LONDRES. (ANSA). — (Especial de Mimmo Zacheo). — Explotadas, ofendidas y maltratadas, numerosas jóvenes extranjeras viven actualmente en Gran Bretaña como "muchachas a la par", pagando pesados tributos semanales a familias que les permiten obtener permiso de estada en un país en el cual "au-pair" (a la par, semejante, en iguales condiciones) se identifica generalmente con "museama para todo servicio".

Una diputada habló en la Cámara de los Comunes de "escándalo" y "racket", describiendo las penosas condiciones en que se ven obligadas a vivir miles de extranjeras, atraídas por lo que ha sido definido "miel británica", sobre todo en Londres.

Según la diputada Joan Vickers, que escribió una carta alarmante al Ministro del Interior, Robert Carr, hay en Gran Bretaña dadores de trabajo que solicitan a las extranjeras —entre las cuales son numerosas las sudamericanas— servicios muy diferentes a los de una "muchacha a la par".

Actualmente las "muchachas a la par" son aproximadamente 20.000 en Inglaterra. Llegan con la seguridad de poder vivir con las familias de manera diferente a la de una persona del servicio doméstico. En cambio, son explotadas y chantajeadas.

Deben lavar los platos, lustrar los pisos, cuidar a los niños. En general tienen un sólo día de libertad y descanso y, en el mejor de los casos, tres noches libres por semana.

Según la denuncia de la Vickers son actualmente cada vez más numerosas las extranjeras que, con tal de obtener de las autoridades un permiso de estada prolongada, aceptan pagar a las familias para las cuales trabajan, sumas en ocasiones bastante altas.

El Ministerio del Interior británico concede a los visitantes extranjeros una permanencia justificada — difícilmente renovable— de uno a tres meses. Los turistas deben demostrar, al ingresar al país, tener medios suficientes para "sobrevivir" y comunicar a las autoridades de la Aduana una dirección precisa en la cual puedan ser localizados.

Las "muchachas a la par" obtienen un permiso de estada de un año, sólo cuando demuestran estar "regularmente integradas" en una familia.

Las jóvenes deben "pagar" a quienes las alojan. La diputada señaló que "el número de familias inglesas, que se declaran dispuestas a dar alojamiento a estas jóvenes, aumenta día a día, por razones obvias". Afirma que las "au-pair" no sólo son explotadas, sino también maltratadas y amenazadas.

Ya apareció el N° 5 del periódico

MUJERES EN LUCHA,

organo del Comité Femenino del

Frente Izquierdo

Adquieralo en 18 de Julio 1413

### A NUESTRAS LECTORAS

En este número empezamos a satisfacer las solicitudes que numerosas lectoras nos han hecho llegar por carta o telefónicamente. No lo habíamos hecho antes ya que por razones de espacio habíamos entregado con anterioridad el material para el período en que durase nuestra actividad. En ediciones sucesivas serán atendidos todos los pedidos.

LA DIRECCION  
de LA MUJER Y EL HOGAR

## PRECAUCIONES EN EL ENVASADO DE FRUTAS Y VERDURAS

Las frutas y verduras a envasar deben estar maduras pero no pasadas ni machucadas. Deben ser lisas y parejas —en lo posible— en su tamaño.

Los tomates deben ser carnosos y se desecharán los aguachentos. Así se economizará tiempo, trabajo y también combustible, ya que en cada bollón entrará más pulpa, es decir que cuando se vayan a utilizar rendirán más.

La higiene es fundamental en el envasado. Empecemos por los bollones. Hay que sumergirlos en una solución de agua jabonosa y lavarlos uno por uno con un cepillo de los que se utilizan para limpiar vasos o en su defecto con un tenedor para poder así llegar al fondo de cada bollón. Una vez limpios se enjuagan en varias aguas y se colocan boca abajo sobre

un repasador limpio para que se escurran mientras preparamos las frutas o verduras.

Las frutas y verduras se lavan bien en varias aguas y luego se procede como indica cada receta. Una vez llenos los bollones y tapados se procede en todos los casos a hervirlos al baño maría de la siguiente forma: Se busca un recipiente (olla o balde) en el que quepan varios bollones parados o acostados de manera que el agua que se les ponga pueda cubrirlos totalmente y aún sobrepasarlos en tres o cuatro centímetros, ya que al hervir, parte de ella se evapora y en ningún caso los bollones deben sobresalir del nivel del agua.

Se cubre el fondo del recipiente elegido para hacer hervir los bollones, con un repasador doblado en cuatro o con

varias hojas de diario. Luego cada frasco ya tapado se envuelve en dos hojas de diario y se coloca en el recipiente, uno al lado del otro (parados o acostados), pero nunca uno sobre otro. Este envolver los frascos y cubrir el fondo del recipiente es una precaución que no hay que olvidar, ya que al hervir, los frascos trepidan y pueden, al chocar uno con otro, romperse. Luego se llena el recipiente con agua cuidando que ésta los sobrepase como dijéramos más arriba; se coloca al fuego y en lo posible se tapa para que hierva más rápido.

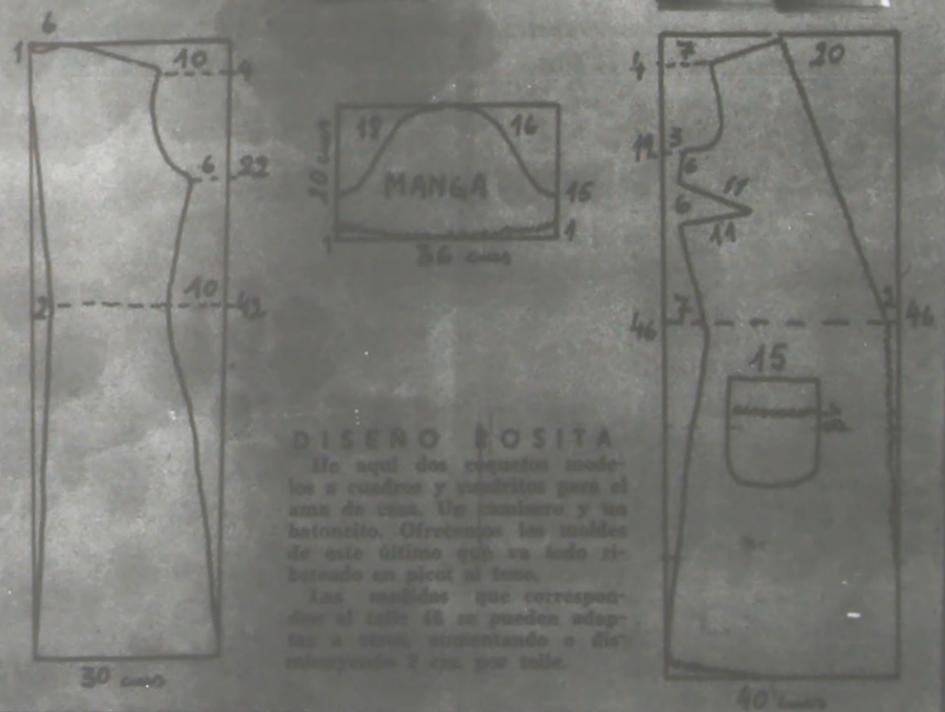
Se dejan hervir el tiempo que indica cada receta. Se saca el recipiente del fuego y se espera para retirar los frascos, que el agua esté tibia. Las frutas y verduras así envasadas se conservan por más

de un año guardando los bollones en cualquier armario o placard.

Ahora bien, hay dos tipos de bollones que se utilizan para el envasado: los de tapas corona y los de rosca (llamados, campeón) que llevan una contratapa con una banda de goma. Para tapar los primeros se necesita una maquina especial o de lo contrario se hace hacer una matriz del tamaño de la tapa corona en cualquier taller mecánico. En el momento de tapar los frascos se coloca la matriz sobre la tapa y se va golpeando en forma pareja todo alrededor con un martillo a fin de que los dientes de la tapa se adhieran al frasco.

Los de rosca son algo más caros pero no se necesita más que colocar la contratapa, luego la tapa y enroscar.

## A CUADROS Y CUADRITOS COQUETERIA



### DISEÑO ROSITA

He aquí dos esquemas modernos a cuadros y cuadrillos para el uso de casa. Un ponchero y un batoncito. Ofrecemos los moldes de este último que va todo ribetado en picot al tono.

Las medidas que corresponden al talla 48 se pueden adaptar a otras aumentando o disminuyendo 2 cm por talla.

# FRUTAS Y VERDURAS DEL VERANO TODO EL AÑO



## TOMATES AL NATURAL

Ingredientes: tomates (un kilo por cada bollón), ajos y hojas de albahaca.

Preparación: Se pone a hervir una olla con agua y se van sumergiendo de a poco, los tomates durante un par de minutos. Se retiran estos y se van echando los otros hasta terminar. Se procede así para poder sacarles la piel con facilidad.

Luego se pelan de a uno, se les quita la parte dura donde estaban adheridos al tallo, se parten a la mitad y se van colocando en los bollones alternándoles unas hojas de albahaca bien lavadas y unos dientes de ajo machacados (tres o cuatro). Se llena el bollón hasta donde empieza el cuello.

Una vez llenos los bollones se tapan y se procede a hervirlos al baño maría tomando las precauciones que indicamos para el envasado. Deben hervir de veinte a treinta minutos. No llevan sal y en vez de albahaca se les puede poner laurel.

## DURAZNOS AL NATURAL

### DURAZNOS AL NATURAL

Ingredientes: 1 cajón de duraznos (aproximadamente de 20 a 23 kilos), 2 kilos de azúcar, 8 litros de agua.

Salen más o menos 25 bollones. Se pueden hacer otras cantidades pero conservando la proporción de los ingredientes (ejemplo: 10 kilos de duraznos, 1 kilo de azúcar, 4 litros de agua).

Preparación: Se pone el agua en una olla y se le agrega el azúcar. Se lleva al fuego y se deja hervir durante diez minutos. No queda como almibar sino como un agua apenas endulzada.

Se parten a la mitad, se les quita el carozo y se van calentando para poder quitarles con facilidad la piel.

Se parten a la mitad, se les quita el carozo y se van colocando en los bollones. Luego se les echa el agua que hirvió con el azúcar (no debe estar caliente; puede estar tibia o fría) hasta cubrirlos cuidando de no llenar demasiado los frascos (nunca deben sobrepasar el inicio del cuello).

Se tapan y se procede a acondicionarlos para hacerlos hervir. Deben hervir como mínimo 30 minutos.

## PERAS AL NATURAL

### PERAS AL NATURAL

En cuanto a los ingredientes llevan la misma proporción que los duraznos y para su preparación se procede en forma similar salvo que para quitarles la cáscara se pelan con un cuchillo.

## Crema de Choclo

Se eligen unos choclos tiernos y bien lechosos. Se les quita la chala. Se lavan bien y con un cuchillo bien afilado se le van cortando los granos bien contra el marlo. En una olla con agua se hacen hervir solo los marlos por espacio de veinte minutos o hasta que el agua se reduzca algo.

Luego se retiran los marlos y en la misma agua se hace hervir de diez a quince minutos, los granos. Se retira la olla del fuego y cuando haya entibiado se llenan los bollones con los granos y el agua que queda algo espesa.

Se tapan los frascos y se toman las precauciones para hacerlos hervir al baño de maría por espacio de veinte minutos.

Con esta crema cuando ya no hayan choclos se pueden preparar caldos, tartas, canelones, etc.

## AJIES CATALANES EN VINAGRE

INGREDIENTES: ajies catalanes, salmuera y vinagre.

PREPARACION: Se hace una salmuera en la siguiente proporción: una cucharada de sal gruesa a ras por cada litro de agua y se lleva al fuego hasta que levante el hervor.

Se retira y se deja entibiar. Se le agregan los ajies catalanes que deben ser parejos, lo más lisos posible, sanos y con el tallito.

Como los ajies flotan se cubre el recipiente con una tapa de menor diámetro con el asa hacia abajo y se le pone un peso encima — puede ser una taza o bollón con agua— a fin de que los ajies queden completamente sumergidos en la salmuera.

Se dejan así de un día para el otro. Luego se sacan de la salmuera, se van colocando en los bollones con la punta para abajo y el ca-

bido para arriba y se cubren de vinagre.

PREPARACION DEL VINAGRE: Para cuatro litros de vinagre se compra en la farmacia 100 gramos de ácido acético. En una damajuana de cinco litros se ponen dos litros de agua de la canilla, se le echan los 100 gramos de ácido acético, se sacude el recipiente para que se mezcle bien y se le agregan los otros 2 litros de agua; se vuelve a mezclar bien y se tapa la damajuana con un corcho sano. Ya está pronto el vinagre para cuando se necesite. Puede durar más de un año sin descomponerse.

Una vez llenos los bollones con los ajies y el vinagre se procede a taparlos y a acondicionarlos para hacerlos hervir al baño maría por espacio de veinte minutos.

## MERMELADA DE CIRUELAS

INGREDIENTES: 1 kilo de azúcar por cada 3 kilos de ciruelas de las moradas (llamadas botellitas), son más carnosas y dulces; unos clavos de olor o un chorrillo de esencia de vainilla.

PREPARACION: Se puede preparar esta mermelada con las ciruelas peladas o con cáscara.

Se parten a la mitad y se les quita la semilla. Se ponen en una olla (lo ideal sería un tacho de cobre, pero en su defecto es mejor el aluminio que el esmaltado) y se mezclan con el azúcar. Se dejan así de un día al otro. Luego se lleva a fuego lento y se hace hervir con los clavos de olor o la esencia de vainilla. Cuando empiece a espesar se revuelve continuamente para que no se quemé. Es mejor preparar esta mermelada en varias etapas, es decir hacerla hervir un poco cada día (dos o tres días).

Luego cuando esté pronta se deja entibiar y se llenan los bollones hasta el comienzo del cuello. Se tapan y se hacen hervir al baño maría durante veinte minutos.

## PASAS DE CIRUELAS

Se eligen ciruelas botellitas maduras pero no machucadas. Se lavan bien. Se las pone en un colador y se las sumerge dos o tres veces en una olla donde hierva agua sin dejarlas en ella, es decir, se sumerge el colador y se levanta (esta operación se repite dos o tres veces). Luego se ponen las ciruelas en una chapa (es mejor de zinc, pero también puede ser una asadera de aluminio o esmaltada) una al lado de otra y se llevan al sol. Al atardecer se entran y se cubren con un paño. Se repite esta operación hasta que las ciruelas estén secas, dándolas vuelta todos los días. Si el tiempo es seco y caluroso, en menos de una semana están prontas. Luego se guardan en latas o frascos bien tapados o en bolsitas de nylon.

# Y MAS ALLÁ?

★ EL UNIVERSO ES INFINITO?  
 ★ HAY MAS "TIERRAS" ?  
 ★ SEREMOS VISITADOS DESDE "MAS ALLÁ" ?

## DE AQUI A LA ETERNIDAD

Han sido necesarios más de dos mil años a los astrónomos para darse una vaga idea de las dimensiones reales del espacio y del universo: nada, en efecto, cuando se mira el cielo, permite advertir las distancias, ni siquiera aproximadamente. El Sol es más grande que la Luna? ¿Se halla más o menos lejos de las estrellas? Una imagen célebre en la antigüedad cohería ya en tiempos de Hesíodo tanta altura a la bóveda celeste que pretendía que un martillo dejado caer desde esa altura pondría una semana para llegar al suelo.

Esta comparación, que hacía soñar hace veinticinco siglos, nos parece ahora ridícula. Sabiendo que la luz recorre 300.000 Km por segundo, he aquí como realmente deben ser concebidas las dimensiones del espacio donde nos encontramos y que conocemos un poco.

— La luz de la Luna demora un poco más de un segundo para llegar hasta nosotros.

— La luz del Sol demora un poco más de ocho minutos.

— La luz de los planetas, siguiendo su posición (pues éstos se desplazan) y su alejamiento, demora desde algunos minutos hasta cerca de cuatro horas por lo que respecta a Plutón, el más lejano.

Una distancia tal que la luz la recorra en cuatro horas se puede catalogar de fantástica. En efecto, Plutón se encuentra a más de cinco mil millones de kilómetros de nosotros. Pero ¿y más allá? Más allá no hay nada. No hay nada durante centenares y millares de millones de kilómetros. A cuatro años — luz aproximadamente, se halla la estrella más próxima o, más bien, las dos estrellas más próximas, Alpha y Próxima del Centauro. Son soles, como todas las estrellas. Una docena de soles están a menos de 15 años — luz. Todos los otros se hallan más allá. Los que forman la vía láctea, nuestra galaxia, están reunidos en una especie de remolino circular que la luz demora, más o menos, 200.000 años en atravesar

(siempre a razón de 300.000 km. segundo) y se estima su número en doscientos mil millones aproximadamente. Más allá, otra vez, no hay nada durante centenares de millones de años — luz. Luego, a algunos millones de años — luz, se encuentra otro remolino parecido a nuestra Vía Láctea, también compuesto por unos doscientos mil millones de soles, es otra galaxia, la Nebulosa de Andrómeda.

Y desde entonces, en todas las direcciones, las galaxias suceden a las galaxias de formas variadas pero sensiblemente tan curiosas las unas como las otras, es decir, formadas por centenares de miles de millones de estrellas que son soles. A partir de los trabajos del inglés Mac Cree, se estima que cerca del 88 por ciento de esos soles tienen planetas más o menos parecidos a los planetas que conocemos y de los cuales uno se llama Tierra.

## 90 MIL UNIVERSOS EN UNA UÑA

Desde que se comienza a escrutar las distancias siderales, no se puede dejar de repetir la misma pregunta: "¿Y más allá?"

¿Qué hay más allá de las galaxias? hasta ahora indefinidamente, la astronomía óptica y luego la radioastronomía — siempre han dado a esta pregunta una sola respuesta: más allá de las galaxias hay otras galaxias. En ciertos puntos del cielo particularmente propicios para las largas exposiciones fotográficas, se han podido enumerar 90.000 galaxias — es decir, 90.000 universos — en una superficie inferior a la que ocupa la una del dedo meñique vista desde la otra extremidad del brazo. En cada una de esas galaxias, las estrellas y, naturalmente, los planetas, cuentan por centenares de miles de millones.

## LA HORMIGA EN EL DESIERTO

El gran problema que los astrónomos intentan resolver desde hace unos veinte años es, por supuesto, saber si la infinidad del cielo es una consecuencia de nuestra imposibilidad para encontrarle límites, o si es verdadera. Una hormiga perdida en medio del Sahara puede creer, en principio, que el Sahara es infinito. Pero es necesario comprender que la comparación de nada vale, pues el cielo ya sojuzgado por la astronomía es fantásticamente más vasto con relación a las dimensiones del hombre, que el Sahara en relación con un microbio.

PARA MEDIR EL INFINITO

Los métodos son, si no posibles, al menos imaginables, para saber si el universo es infinito o no. El primero se desprende de la física teórica. Quienes cultivan esta disciplina esperan encontrar un día, alguna ley física en la cual ciertas deducciones previstas por el cálculo se rian sin duda diferentes si el universo fuera infinito o no. La física, en efecto, conoce cierto número de esas leyes en las cuales interviene un parámetro en relación con un universo "supuestamente infinito". Pero ninguna convicción sólida puede extraerse pues a un cálculo teórico siempre se puede oponer otro cálculo teórico.

El segundo método es más seguro, es la vía experimental. Cuando la astronomía pueda constatar que nada varía aun en las realidades cósmicas más lejanas y que el universo ya se lo estudie aquí o allá, es siempre el mismo y se encuentra en el mismo estado, se tendrá toda la razón para pensar que es realmente infinito: si bien esta palabra excede por definición el método experimental. Si por el contrario, se le descubren límites al universo o una variación de su estado según los lugares, se podrá encargar la eliminación de esta hipótesis. La tendencia más difundida en la astronomía moderna es admitir el universo infinito. En todo caso, es la opinión que surge de los documentos científicos soviéticos y de la mayoría de los astrónomos occidentales.

## DE LA ETERNIDAD, AQUI

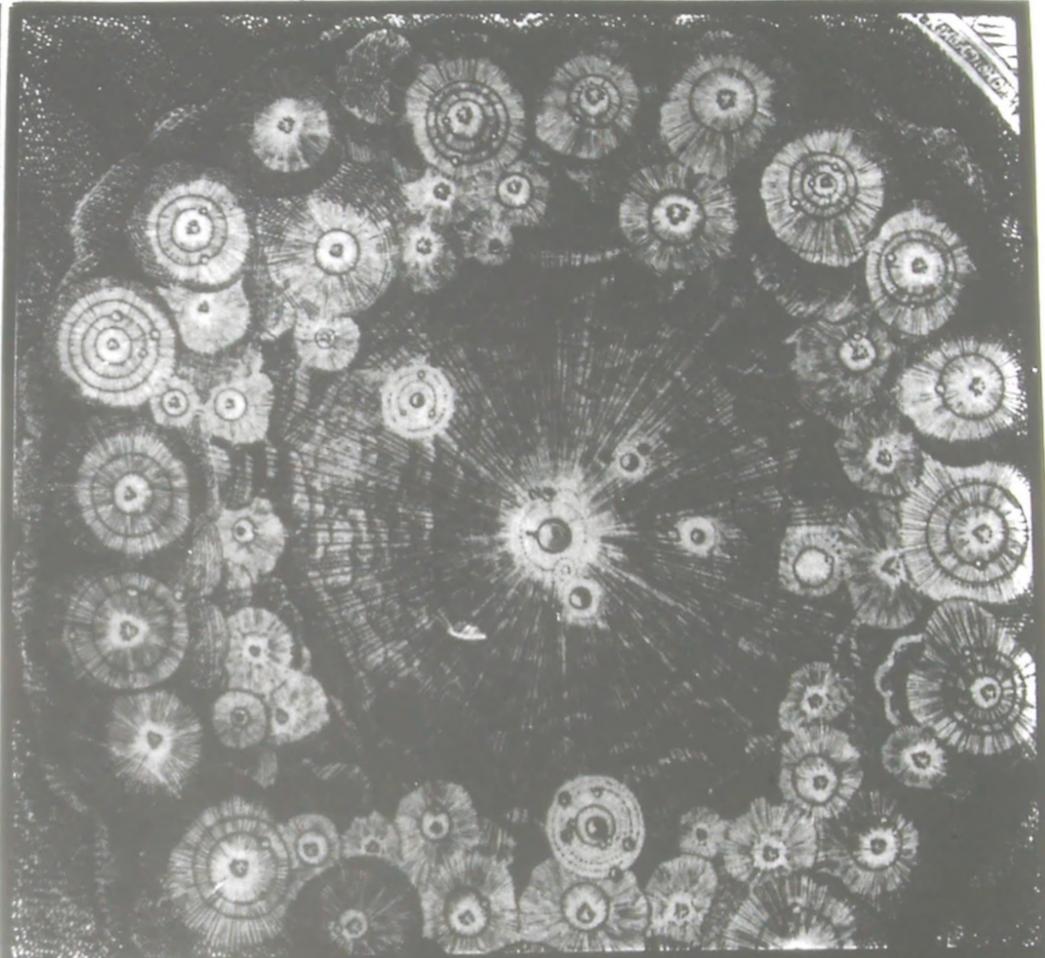
Parece que el cielo ex-

plotara. En efecto, las Galaxias se alejan unas de otras de acuerdo con un valor uniforme (constante de Hubble) y, en consecuencia, cuando más lejana está una galaxia, más parece alejarse de nosotros. Las más lejanas no alcanzadas hasta ahora, a algunos miles de millones de años — luz, parecen huir hacia la lejanía a una velocidad que alcanza la mitad de la velocidad de la luz!

Si el universo explota es necesario imaginar, pues, una época lejana cuando toda la materia y toda la energía existentes estaban reunidas en un espacio reducido, como los gases de la bomba están reunidos en el explosivo antes de funcionar el detonante. Es la teoría del átomo original del abate Lamaitre, teoría en la cual la metafísica no está ausente. El cálculo daría a esta explosión original del universo la antigüedad de menos de diez mil millones de años. Esta teoría tampoco explica bien todos los hechos conocidos. En particular no da cuenta de la edad de las estrellas más viejas (quizá 10 mil millones de años).

A la teoría del "átomo original" Fred Hoyle opone la de la "creación continua" o de la formación continua, es el espacio de átomos de hidrógeno. El hidrógeno nacería constantemente en el espacio por transformación de una forma de energía primordial y desconocida. La expansión del universo resultaría, pues, de una especie de presión eternamente creciente. El universo estaría, de este modo, obligado a una dilatación indefinida. Las verificaciones de Martín Ryley y de sus colegas de Cambridge parecerían refutar esta hipótesis de un universo que asegura su estabilidad por medio de una expansión y una creación continuas, exactamente compensadas. De esas verificaciones resultaría que el universo no era antiguamente como es hoy luego, no es estable.

En resumen, ninguna de las preguntas tradicionales planteadas al espíritu del hombre por la naturaleza del universo es-



## LA RESUESTA ACTUALMENTE

Entre los astrónomos y los físicos teóricos algunos (muy pocos) estiman que el universo es finito aunque ilimitado. En su opinión, otros que es infinito. Algunos piensan que ha sido creado hace siete u ocho mil millones de años. Otros que en una época lejana solo cambio de estado y que como una colosal respiración, recorrer eternamente un ciclo que comprende la expansión, el cese de la expansión, el cese de la concentración, el cese de la explosión que da comienzo a un nuevo idéntico ciclo. Esta hipótesis recuerda el mito del eterno regreso y otras concepciones más antiguas aun de los espiritualismos orientales. Otros astrónomos prefieren a la idea del ciclo, aquella de eterna estabilidad dinámica. Otros, en fin, siguiendo al profesor soviético Shklovsky, estiman que a las puertas del tercer milenio todavía se tiene el derecho de mirar el cielo nocturno con la misma admiración que los pastores de Caldea, que el número de sus enigmas es infinito, y que todas las teorías, que creen poder darle límites en el tiempo, el espacio y la complejidad, llevan la marca de nuestras limitaciones.

